

PSR-SX6000

Digital Workstation
Clavier Arrangeur Professionnel
Estación de Trabajo Digital

Owner's Manual
Mode d'emploi
Manual de instrucciones

Thank you for purchasing this Yamaha Digital Workstation!

This instrument provides powerful performance features including versatile effects and sounds. We recommend that you read this manual carefully so that you can fully take advantage of the advanced and convenient functions of the instrument. We also recommend that you keep this manual in a safe and handy place for future reference.

Before using the instrument, be sure to read "PRECAUTIONS" on pages 5 – 6.

Merci d'avoir choisi ce Clavier Arrangeur Professionnel Yamaha !

Nous vous conseillons de lire attentivement ce mode d'emploi afin de tirer pleinement profit des fonctions avancées et très utiles de votre instrument. Nous vous recommandons également de garder ce manuel à portée de main pour toute référence ultérieure.

Avant d'utiliser l'instrument, lisez attentivement la section « PRÉCAUTIONS D'USAGE » aux pages 5 et 6.

Le damos las gracias por adquirir esta Estación de Trabajo Digital de Yamaha.

La lectura detenida de este manual le permitirá disfrutar de las útiles y avanzadas funciones del instrumento. Recomendamos guardar el manual en un lugar seguro y accesible, para futuras consultas.

Antes de utilizar el instrumento, lea las "PRECAUCIONES", en las páginas 5 y 6.

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT:

When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product **MUST** be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE:

This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee

that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you cannot locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, 6600 Orangethorpe Ave. Buena Park CA90620, USA

The above statements apply **ONLY** to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (Supplier's declaration of conformity procedure)

Responsible Party : Yamaha Corporation of America
Address : 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620
Telephone : 714-522-9011
Type of Equipment : Digital Keyboard
Model Name : PSR-SX600

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(FCC SDoC)

Adaptateur secteur



Explication des symboles graphiques



L'éclair avec une flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur de l'appareil, pouvant être suffisamment élevée pour constituer un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'instructions importantes sur l'emploi ou la maintenance (réparation) de l'appareil dans la documentation fournie.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ À LIRE ATTENTIVEMENT

- 1 Lisez les instructions ci-après.
- 2 Conservez ces instructions.
- 3 Tenez compte des avertissements.
- 4 Suivez toutes les instructions.
- 5 N'utilisez pas cet instrument dans un milieu humide.
- 6 Employez uniquement un chiffon sec pour nettoyer l'instrument.
- 7 N'obstruez pas les ouvertures prévues pour la ventilation. Installez l'instrument conformément aux instructions du fabricant.
- 8 N'installez pas l'instrument près d'une source de chaleur, notamment un radiateur, une bouche de chaleur, un poêle ou autres (y compris les amplificateurs).
- 9 Ne modifiez pas les caractéristiques de la fiche avec mise à la terre polarisée. Une fiche polarisée est dotée de deux broches (l'une est plus large que l'autre). Une fiche avec mise à la terre comprend deux broches, ainsi qu'une troisième qui relie l'instrument à la terre. La broche la plus large (ou troisième broche) permet de sécuriser l'installation électrique. Si vous ne pouvez pas brancher le cordon d'alimentation dans la prise d'alimentation, demandez à un électricien de la remplacer.
- 10 Protégez le cordon d'alimentation. Cela permet d'éviter de marcher dessus ou de le tordre au niveau de la fiche, de la prise d'alimentation et des points de contact sur l'instrument.
- 11 N'employez que les dispositifs/accessoires indiqués par le fabricant.
- 12 Utilisez uniquement le chariot, le socle, le trépied, le support ou le plan indiqués par le fabricant ou livrés avec l'instrument. Si vous utilisez un chariot, soyez prudent si vous le déplacez avec l'instrument posé dessus pour éviter de le renverser.
- 13 Débranchez l'instrument en cas d'orage ou lorsque vous ne l'utilisez pas pendant des périodes prolongées.
- 14 Confiez toutes les réparations à des techniciens qualifiés. Des réparations sont nécessaires lorsque l'instrument est endommagé, notamment dans les cas suivants : cordon d'alimentation ou fiche défectueuse, liquides ou objets projetés sur l'appareil, exposition aux intempéries ou à l'humidité, fonctionnement anormal ou chute.



Le numéro de modèle, le numéro de série, l'alimentation requise, etc., se trouvent sur ou près de la plaque signalétique du produit, située dans la partie inférieure de l'unité. Notez le numéro de série dans l'espace fourni ci-dessous et conservez ce manuel en tant que preuve permanente de votre achat afin de faciliter l'identification du produit en cas de vol.

N° de modèle _____

N° de série _____

(bottom_fr_01)

PRÉCAUTIONS D'USAGE

PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCÉDER À TOUTE MANIPULATION

Rangez ce manuel en lieu sûr et à portée de main afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

Adaptateur secteur



AVERTISSEMENT

- L'adaptateur secteur est conçu pour être utilisé exclusivement avec les instruments de musique électroniques Yamaha. Ne l'affectez pas à un autre usage.
- Utilisation en intérieur uniquement. N'utilisez pas l'adaptateur dans un environnement humide.



ATTENTION

- Lors de l'installation, assurez-vous que la prise secteur est facilement accessible. En cas de problème ou de dysfonctionnement, désactivez immédiatement l'interrupteur d'alimentation de l'instrument et retirez l'adaptateur secteur de la prise de courant. Lorsque l'adaptateur secteur est branché dans la prise secteur, gardez à l'esprit qu'une faible dose d'électricité circule toujours dans l'instrument, même si l'interrupteur d'alimentation est désactivé. Lorsque vous n'utilisez pas l'instrument pendant une période prolongée, veillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.

Instrument



AVERTISSEMENT

Veillez à toujours observer les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter de graves blessures, voire la mort, en raison d'une électrocution, d'un court-circuit, de dégâts, d'un incendie ou de tout autre risque. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

Alimentation/Adaptateur secteur

- Ne laissez pas le cordon d'alimentation à proximité de sources de chaleur telles que les radiateurs ou les éléments chauffants. Évitez également de le plier de façon excessive ou de l'endommager de quelque manière que ce soit ou de placer dessus des objets lourds.
- Utilisez uniquement la tension requise pour l'instrument. Celle-ci est indiquée sur la plaque du fabricant de l'instrument.
- Utilisez uniquement l'adaptateur spécifié (page 111). L'utilisation d'un adaptateur inapproprié peut endommager l'instrument ou entraîner une surchauffe.
- Utilisez exclusivement le cordon et la fiche d'alimentation fournis.
- Vérifiez périodiquement l'état de la fiche électrique, dépoussiérez-la et nettoyez-la.

Ne pas ouvrir

- L'instrument ne contient aucune pièce nécessitant l'intervention de l'utilisateur. N'ouvrez pas l'instrument et ne tentez pas d'en démonter les éléments internes ou de les modifier de quelque façon que ce soit. Si l'appareil présente des signes de dysfonctionnement, mettez-le immédiatement hors tension et faites-le contrôler par un technicien Yamaha qualifié.

Prévention contre l'eau

- N'exposez pas l'instrument à la pluie et ne l'utilisez pas près d'une source d'eau, dans un milieu humide ou s'il a pris l'eau. Ne déposez pas dessus des récipients (tels que des vases, des bouteilles ou des verres) contenant des liquides qui risqueraient de se déverser dans ses ouvertures. Si un liquide, tel que de l'eau, pénètre à l'intérieur de l'instrument, mettez immédiatement ce dernier hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur. Faites ensuite contrôler l'instrument par un technicien Yamaha qualifié.
- N'essayez jamais de retirer ou d'insérer une fiche électrique avec les mains mouillées.

Prévention contre les incendies

- Ne déposez pas des objets présentant une flamme, tels que des bougies, sur l'instrument. Ceux-ci pourraient se renverser et provoquer un incendie.

En cas d'anomalie

- Si l'un des problèmes suivant survient, coupez immédiatement l'alimentation et retirez la fiche électrique de la prise. Faites ensuite contrôler l'appareil par un technicien Yamaha.
 - Le cordon électrique s'effiloche ou est endommagé.
 - L'instrument dégage une odeur inhabituelle ou de la fumée.
 - Un objet est tombé à l'intérieur de l'instrument.
 - Une brusque perte de son est intervenue durant l'utilisation de l'instrument.
 - Si vous constatez des fissures ou des cassures sur l'instrument.



ATTENTION

Observez toujours les précautions élémentaires reprises ci-dessous pour éviter tout risque de blessures corporelles, pour vous-même ou votre entourage, ainsi que la détérioration de l'instrument ou de tout autre bien. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

Alimentation/Adaptateur secteur

- N'utilisez pas de connecteur multiple pour brancher l'instrument sur une prise secteur. Cela risque d'affecter la qualité du son, voire de provoquer la surchauffe de la prise.
- Veillez à toujours saisir la fiche, et non le cordon, pour débrancher l'instrument de la prise d'alimentation. Si vous tirez sur le cordon, vous risquez de l'endommager.
- Débranchez la fiche électrique de la prise secteur lorsque vous n'utilisez pas l'instrument pendant un certain temps ou en cas d'orage.

Emplacement

- Ne placez pas l'instrument dans une position instable afin d'éviter qu'il ne tombe accidentellement.
- Avant de déplacer l'instrument, débranchez-en tous les câbles afin d'éviter de les endommager ou de blesser quiconque risquerait de trébucher dessus.
- Lors de la configuration de l'instrument, assurez-vous que la prise secteur que vous utilisez est facilement accessible. En cas de problème ou de dysfonctionnement, coupez immédiatement l'alimentation et retirez la fiche de la prise. Même lorsque l'interrupteur d'alimentation est en position d'arrêt, du courant électrique de faible intensité continue de circuler dans l'instrument. Si vous n'utilisez pas l'instrument pendant une période prolongée, veillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.
- Utilisez uniquement le support (page 111) spécifié pour l'instrument. Lors de la fixation de l'instrument, utilisez uniquement les vis fournies par le fabricant, sous peine d'endommager les éléments internes ou de renverser accidentellement l'instrument.

Yamaha ne peut être tenu responsable des détériorations causées par une mauvaise manipulation de l'instrument ou par des modifications apportées par l'utilisateur, ni des données perdues ou détruites.

Mettez toujours l'instrument hors tension lorsque vous ne l'utilisez pas.

Même lorsque l'interrupteur [] (Veille/Marche) est en position de veille et que le rétroéclairage de l'écran est éteint, une faible quantité d'électricité circule toujours dans l'instrument.

Lorsque vous n'utilisez pas l'instrument pendant une période prolongée, veillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.

DMI-7 2/2

AVIS

Pour éviter d'endommager le produit, de perturber son fonctionnement, de détruire des données ou de détériorer le matériel avoisinant, il est indispensable de respecter les avis ci-dessous.

■ Manipulation

- Ne connectez pas directement ce produit à un réseau Wi-Fi public et/ou à Internet. Connectez uniquement ce produit à Internet via un routeur doté de dispositifs de protection par mots de passe forts. Consultez le fabricant de votre routeur pour obtenir des informations sur les bonnes pratiques en matière de sécurité.
- N'utilisez pas l'instrument à proximité d'un téléviseur, d'une radio, d'un équipement stéréo, d'un téléphone mobile ou d'autres appareils électriques. Autrement, ces équipements risquent de produire des interférences.
- Si vous utilisez l'instrument en association avec une application téléchargée sur votre périphérique intelligent tel qu'un smartphone, nous vous recommandons d'activer la fonction Wi-Fi après avoir activé l'option « Mode Avion » de l'appareil afin d'éviter toute interférence produite par la liaison.
- Ne laissez pas l'instrument exposé à un environnement trop poussiéreux, à des vibrations excessives ou à des conditions de chaleur et de froid extrêmes (par exemple, à la lumière directe du soleil, à proximité d'un radiateur ou dans une voiture en pleine journée), au risque de déformer le panneau, d'endommager les composants internes ou de provoquer un dysfonctionnement de l'appareil. (Plage de températures de fonctionnement vérifiée : 5 °C – 40 °C)
- Ne déposez pas d'objets en vinyle, en plastique ou en caoutchouc sur l'instrument, car ceux-ci risquent de décolorer le panneau ou le clavier.

Connexions

- Avant de raccorder l'instrument à d'autres appareils électroniques, mettez ces derniers hors tension. Avant de mettre ces appareils sous ou hors tension, réglez tous les niveaux de volume sur le son minimal.
- Veillez également à régler tous les appareils sur le volume minimal et à augmenter progressivement les commandes de volume tout en jouant de l'instrument pour obtenir le niveau sonore souhaité.

Précautions de manipulation

- Ne glissez pas les doigts ou les mains dans les fentes de l'instrument. Prenez soin de ne pas vous coincer les doigts dans le protège-clavier.
- N'insérez pas et ne laissez pas tomber d'objets en papier, en métal ou autres dans les fentes, du panneau ou du clavier. Vous pourriez vous blesser ou provoquer des blessures à votre entourage, endommager l'instrument ou un autre bien ou causer des dysfonctionnements au niveau de l'instrument.
- Ne vous appuyez pas sur l'instrument et ne déposez pas d'objets lourds dessus. Ne manipulez pas trop brutalement les touches, les sélecteurs et les connecteurs.
- N'utilisez pas l'instrument ou le casque de manière prolongée à des niveaux sonores trop élevés ou inconfortables qui risqueraient d'entraîner des troubles définitifs de l'audition. Si vous constatez une baisse d'acuité auditive ou que vous entendez des sifflements, consultez un médecin.

■ Entretien

- Pour nettoyer l'instrument, servez-vous d'un chiffon doux et sec. N'utilisez jamais de diluants de peinture, de solvants, d'alcool, de produits d'entretien liquides ou de tampons de nettoyage imprégnés de produits chimiques.

■ Sauvegarde des données

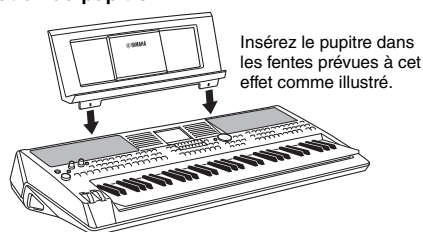
- Les morceaux édités et les données de configuration de morceau/style/sonorité/MIDI sont perdus à la mise hors tension de l'instrument. C'est également le cas lorsque l'appareil est mis hors tension au moyen de la fonction Auto Power Off (Mise hors tension automatique) (page 15). Vous pouvez enregistrer les données sur l'instrument, sur un lecteur flash USB ou sur un périphérique externe tel qu'un ordinateur (page 26). Cependant, les données enregistrées sur l'instrument peuvent être perdues à la suite d'une défaillance, d'une erreur de manipulation, etc. Par conséquent, veillez à sauvegarder vos données importantes sur un lecteur flash USB ou un appareil externe, tel qu'un ordinateur (page 26). Avant d'utiliser un lecteur flash USB, reportez-vous à la page 95.
- Pour éviter toute perte de données due à un lecteur flash USB endommagé, nous vous recommandons d'enregistrer vos données importantes en tant que données de sauvegarde sur un lecteur flash USB de secours ou un appareil externe tel qu'un ordinateur.

Accessoires inclus

- Mode d'emploi (ce manuel)
- Online Member Product Registration (Enregistrement en ligne des produits des membres)
- Pupitre
- Adaptateur secteur*, cordon d'alimentation*

* Peut ne pas être fourni dans votre région. Renseignez-vous à ce sujet auprès de votre distributeur Yamaha.

Fixation du pupitre



À propos des manuels

Cet instrument est accompagné des documents et supports didactiques suivants.

■ Document inclus



Mode d'emploi (ce manuel)

Fournit des explications générales sur les fonctions de base du PSR-SX600.

■ Supports en ligne (PDF)



Manuel de référence (disponible uniquement en anglais, en français, en allemand, en espagnol, en portugais, en chinois et en indonésien)

Décrit les fonctions avancées de l'instrument qui ne sont pas expliquées dans le mode d'emploi. Par exemple, vous pouvez y apprendre comment créer des styles, des morceaux ou des multi-pads d'origine ou obtenir des explications détaillées sur des paramètres spécifiques.



Liste des données

Contient diverses listes de données prédéfinies importantes se rapportant notamment aux sonorités, aux styles et aux effets, ainsi que des informations liées à la norme MIDI.



Computer-related Operations (Opérations liées à l'ordinateur)

Propose des instructions concernant la connexion de cet instrument à un ordinateur, ainsi que les opérations de transfert/réception de fichiers et de données MIDI.



Smart Device Connection Manual (Manuel de connexion des périphériques intelligents) (disponible uniquement en anglais, en français, en allemand, en espagnol, en portugais, en chinois et en indonésien)

Fournit des explications sur les modalités de connexion de l'instrument à des appareils intelligents tels qu'un smartphone ou une tablette.



MIDI Basics (Généralités sur la norme MIDI) (disponible en anglais, en français, en allemand et en espagnol)

Pour en savoir plus sur la norme MIDI et son utilisation, reportez-vous à ce manuel d'introduction.

Pour obtenir ces documents, accédez au site Web Yamaha Downloads (Téléchargements Yamaha) et entrez le nom du modèle pour rechercher les fichiers souhaités.

Yamaha Downloads <https://download.yamaha.com/>

- Les illustrations et les captures d'écran LCD figurant dans ce manuel sont uniquement proposées à titre d'information et peuvent être légèrement différentes de celles qui figurent sur votre instrument.
- Les noms de sociétés et les noms de produits mentionnés dans ce manuel sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs sociétés respectives.

Formats



« GM (General MIDI) » est l'un des formats d'affectation de sonorités les plus répandus. « GM System Level 2 » est une spécification standard qui renforce la norme « GM » d'origine et améliore la compatibilité des données de morceau. Elle offre une polyphonie accrue, un plus grand choix de sonorités, des paramètres de sonorités avancés et un traitement intégré des effets.



Le format XG est une amélioration majeure du format GM System Level 1. Il a été spécialement développé par Yamaha pour fournir plus de sonorités et de variations, offrir un plus grand contrôle expressif sur les sonorités et les effets, et garantir la compatibilité des données dans le futur.



Le format GS a été développé par Roland Corporation. À l'instar du format XG de Yamaha, GS est une amélioration majeure de la norme GM visant plus spécifiquement à offrir davantage de sonorités, de kits de sonorités et de variations, ainsi qu'un contrôle plus expressif des sonorités et des effets.



Le format XF de Yamaha améliore la norme SMF (Standard MIDI File) grâce à des fonctionnalités plus performantes et une capacité d'évolution étendue en vue des développements futurs. Cet instrument a la capacité d'afficher les paroles lors de la reproduction d'un fichier XF comportant des paroles.



« SFF (Style File Format) » est un format de fichier de style original de Yamaha, qui utilise un système de conversion unique pour offrir un accompagnement automatique de haute qualité, sur la base d'une large gamme de types d'accords. « SFF GE (Guitar Edition) » est une version améliorée du format SFF, qui garantit une meilleure transposition des notes pour les pistes de guitare.

Informations

■ À propos des droits d'auteur

- La copie de données musicales disponibles dans le commerce, y compris, mais sans s'y limiter, les données MIDI et/ou audio, est strictement interdite, sauf pour usage personnel.
- Ce produit comporte et intègre des contenus pour lesquels Yamaha détient des droits d'auteur ou possède une licence d'utilisation des droits d'auteurs de leurs propriétaires respectifs. En raison des lois sur les droits d'auteur ainsi que d'autres lois pertinentes, vous n'êtes PAS autorisé à distribuer des supports sur lesquels ces contenus ont été sauvegardés ou enregistrés et sont pratiquement identiques ou très similaires aux contenus du produit.
 - * Les contenus décrits ci-dessus comprennent un programme d'ordinateur, des données de style d'accompagnement, des données MIDI, des données WAVE, des données d'enregistrement de sonorités, une partition, des données de partition, etc.
 - * Vous êtes autorisé à distribuer le support sur lequel votre performance ou production musicale a été enregistrée à l'aide de ces contenus, et vous n'avez pas besoin d'obtenir l'autorisation de Yamaha Corporation dans de tels cas.

■ À propos des fonctions/données intégrées à l'instrument

- Certains morceaux prédéfinis ont été modifiés en termes de longueur ou d'arrangement et peuvent ne pas être reproduits exactement tels que les originaux.
- Cet instrument peut exploiter différents types/formats de données audio en les convertissant préalablement au format approprié. Il est dès lors possible que les données ne soient pas reproduites exactement selon l'intention initiale du compositeur ou de l'auteur.
- Les polices bitmap utilisées sur cet instrument sont fournies par Ricoh Co., Ltd, qui en est le propriétaire.

Table des matières

Accessoires inclus	7	4	Lecteur/enregistreur audio USB	
À propos des manuels	7		– Enregistrement et reproduction de fichiers audio –	72
Formats	8		Reproduction de fichiers audio	72
Informations	8		Enregistrement de votre performance sous forme de données audio	75
Bienvenue dans l'univers du Clavier Arrangeur Professionnel !	10	5	Microphone – Accompagner la reproduction d'un morceau ou votre propre performance en chantant –	77
Commandes de panneau	12		Connexion d'un microphone	77
Configuration	14		Application d'effets DSP à vos performances vocales	78
Alimentation	14		Utilisation de la fonction Talk	79
Mise sous/hors tension de l'instrument	14	6	Multi-pads	
Réglage de Master Volume	15		– Ajout de phrases musicales à votre performance –	80
Utilisation du casque	16		Reproduction de multi-pads	80
Modification de la langue d'affichage	16		Utilisation de la fonction Chord Match (Correspondance d'accords)	81
Reproduction des démonstrations	17		Application de la fonction Synchro Start (Début synchronisé) aux multi-pads	81
Opérations de base	18		Création d'un nouveau multi-pad à l'aide de fichiers audio (WAV) (Audio Link Multi Pad)	82
Configuration de l'écran Main	18	7	Mémoire de registration/Playlist	
Commandes de l'afficheur	20		– Enregistrement et rappel des configurations personnalisées du panneau –	84
Sélection instantanée de l'écran souhaité — Direct Access	23		Enregistrement des configurations de panneau	85
Messages affichés à l'écran	23		Sauvegarde de la mémoire de registration en tant que fichier de banque	86
Configuration de l'écran File Selection	24		Rappel d'une configuration de panneau enregistrée	87
Gestion des fichiers	25		Gestion d'un grand répertoire de configurations de panneaux à l'aide de la fonction Playlist	88
Saisie de caractères	31	8	Mixer – Édition de la balance de volume et de hauteur de ton –	92
Rétablissement des réglages programmés en usine	32		Procédure de base	92
Sauvegarde des données	33	9	Connexions – Utilisation de l'instrument avec d'autres périphériques –	94
1 Sonorités – Jeu au clavier –	34		Panneau arrière	94
Reproduction de sonorités	34		Connexion de périphériques USB (borne [USB TO DEVICE])	95
Reproduction des sonorités Super Articulation	36		Branchement sur un ordinateur (borne [USB TO HOST])	97
Sélection de sonorités pour les parties	37		Connexion à un périphérique intelligent (prise [AUX IN], borne [USB TO HOST], LAN sans fil)	99
Utilisation du métronome	38		Écoute de la reproduction audio émise par un périphérique externe via le haut-parleur de l'instrument (prise [AUX IN])	100
Modification de la hauteur de ton du clavier	39		Connexion d'un système stéréo externe (prises [L/L+R]/[R] de la section OUTPUT)	101
Utilisation des molettes	40		Connexion d'une pédale (prises FOOT PEDAL)	102
Utilisation des boutons LIVE CONTROL	41	10	Fonction – Réglages généraux et utilisation des fonctions avancées –	103
Application d'effets de sonorités	43		Procédure de base	103
Réglage de la fonction Touch Response du clavier	46		Liste des fonctions	104
Ajout de nouveaux contenus — Packs Expansion	47		Tableau d'accès direct	105
2 Styles – Reproduction du rythme et de l'accompagnement –	48		Dépistage des pannes	107
Reproduction d'un style avec l'accompagnement automatique	48		Caractéristiques techniques	110
Opérations liées à la reproduction de style	50		Index	112
Modification de Chord Fingering Type	52			
Reproduction de style suivant votre performance (Unison & Accent)	53			
Activation/désactivation des parties de style séparément	54			
Appel des réglages de panneau correspondant au style actuellement sélectionné (One Touch Setting)	55			
Réglage de la balance de volume entre les parties	56			
Détermination du point de partage	57			
Interprétation d'accords de la main droite tout en jouant une partie de basse de la main gauche	58			
Création/édition de styles (Style Creator)	59			
3 Morceaux – Reproduction, entraînement et enregistrement –	61			
Reproduction de morceaux	61			
Affichage de la partition musicale (Score)	63			
Affichage Lyrics/Text (Paroles/Texte)	64			
Activation/désactivation des canaux de morceau	65			
Entraînement à une main à l'aide de la fonction Guide	65			
Reproduction répétée	66			
Enregistrement de votre performance	68			

Bienvenue dans l'univers du Clavier Arrangeur Professionnel ! ▶▶

Des sonorités incroyablement expressives et réalistes

page 34

Le PSR-SX600 bénéficie d'une palette étendue de sonorités incroyables, d'une authenticité exceptionnelle et vous offre les outils nécessaires pour les reproduire encore plus naturellement et avec une expressivité redoublée.



Jouez de l'instrument en vous faisant accompagner par un véritable orchestre

page 48

Les styles du PSR-SX600 vous offrent la possibilité de reproduire une grande variété de genres musicaux avec un accompagnement instrumental complet. Il vous suffit d'interpréter quelques accords pour lancer et commander automatiquement l'accompagnement automatique, qui vous offre les prestations d'un orchestre au grand complet ! Vous pouvez modifier les arrangements à votre gré, en sélectionnant instantanément, en cours de performance, différentes variations et ruptures de rythme en temps réel, dont Intro, Ending (Coda) et Fill-in (Variation rythmique).



Accompagner la reproduction d'un morceau ou sa propre performance en chantant

page 47

Lorsqu'il est relié à un microphone via la prise [MIC INPUT] (Entrée de micro), l'instrument émet votre voix via les haut-parleurs intégrés et vous permet d'enregistrer votre propre performance avec une qualité sonore élevée. De plus, puisque les paroles des chansons ou les partitions peuvent être affichées à l'écran, vous pouvez également chanter en accompagnant votre performance au clavier ou la reproduction du morceau.



De puissants effets DSP vous sont proposés pour améliorer le son

page 43

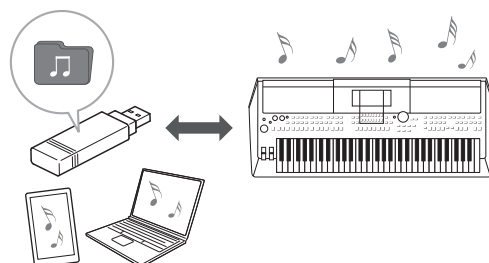
Les fonctionnalités de traitement des signaux numériques DSP (Digital Signal Processor) intégrées au PSR-SX600 offrent des types d'effets de haute qualité, dont Real Distortion et Real Reverb. Vous pouvez également appliquer les effets DSP de manière indépendante à des parties spécifiques, telles que celle de la guitare. Cela vous permet de jouer au clavier de manière dynamique en émettant un son de guitare déformé ou comme si vous étiez dans une salle de concert.



Reproduction et enregistrement audio

page 72

L'instrument vous permet de reproduire des fichiers audio (format WAV) stockés sur un lecteur flash USB, un ordinateur ou un périphérique intelligent. Vous avez aussi la possibilité d'enregistrer vos performances sous forme de fichiers audio (format WAV) avec une qualité sonore élevée sur ces appareils, ce qui vous laisse le loisir de modifier vos enregistrements stockés sur ordinateur à votre guise et de les partager sur Internet ou de les graver sur vos propres CD originaux.



Rehaussez le dynamisme de votre performance à l'aide des multi-pads !

page 80

Les multi-pads servent à reproduire un certain nombre de séquences mélodiques et rythmiques courtes préenregistrées. Leur exécution durant la reproduction de style ajoute des effets et de la variété à vos performances en les rendant plus dynamiques.

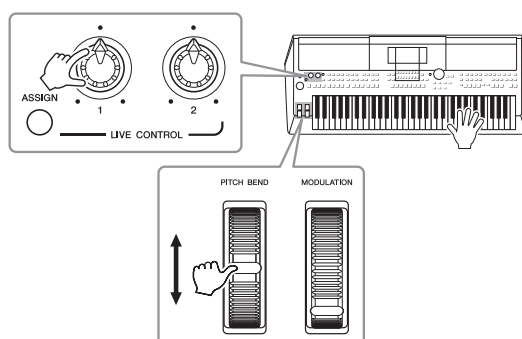


Contrôleurs polyvalents en temps réel

page 41

Vous disposez de deux boutons LIVE CONTROL (Contrôle en direct) auxquels vous affectez différentes fonctions afin de contrôler votre performance de manière intuitive, en temps réel. Par exemple, vous pouvez utiliser les boutons pour contrôler la clarté (fréquence de coupure) du son en cours de reproduction ou corriger la hauteur de ton ou le timbre du son à l'aide de l'égaliseur, ce qui vous permet d'ajouter facilement des variations au son sans interrompre votre performance.

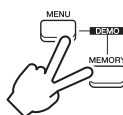
Vous pouvez aussi aisément contrôler votre performance en utilisant les deux molettes PITCH BEND (Variation de hauteur de ton) et MODULATION. La molette PITCH BEND sert à faire varier la hauteur de ton des notes vers le haut ou le bas comme en pliant les cordes d'une guitare (bends), alors que la molette MODULATION applique un effet de vibrato aux notes jouées au clavier.



Explorez les démonstrations pour en savoir plus sur les fonctions et fonctionnalités du PSR-SX600 !

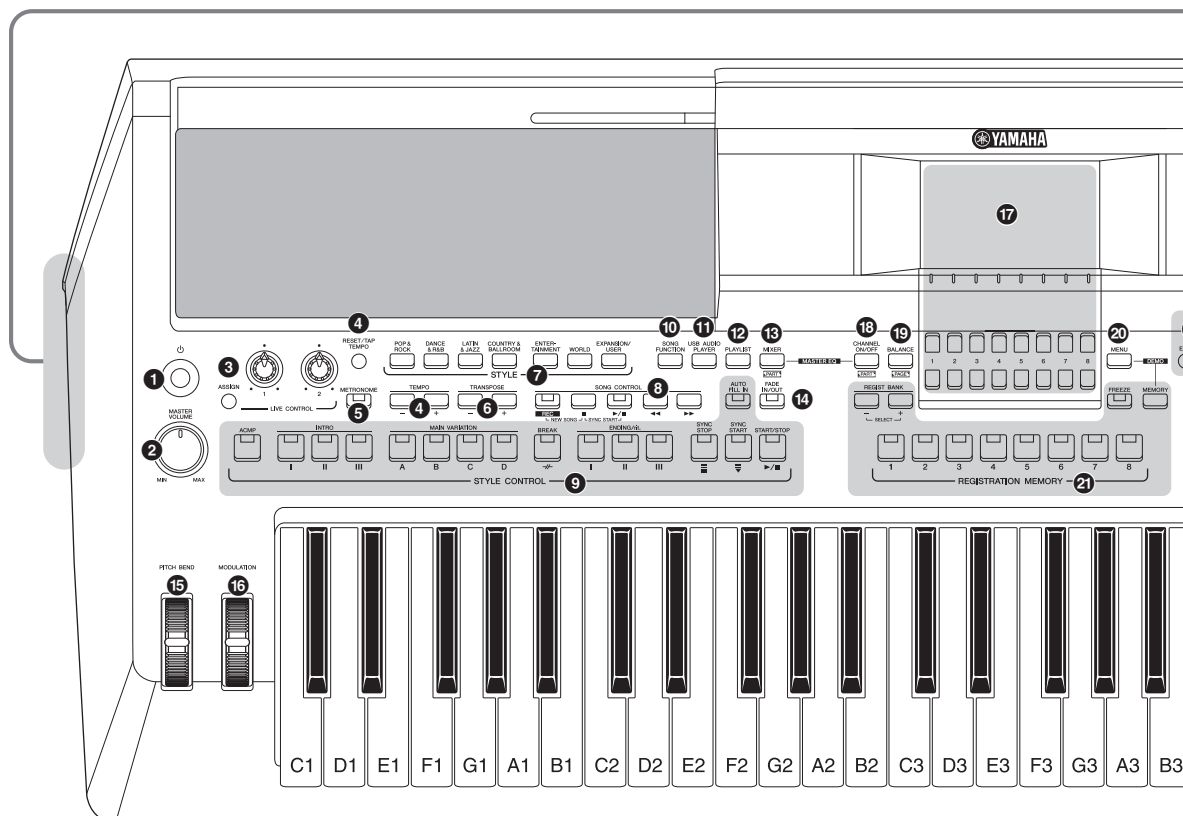
page 17

Ces démos vous offrent la possibilité de goûter à la haute qualité sonore de l'instrument ainsi qu'à la variété de ses fonctions avancées tout en vous fournissant des informations utiles pour vous aider à vous familiariser avec votre nouveau clavier.



Commandes de panneau

■ Panneau supérieur

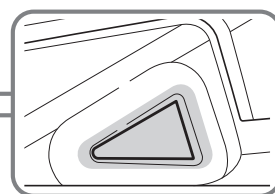
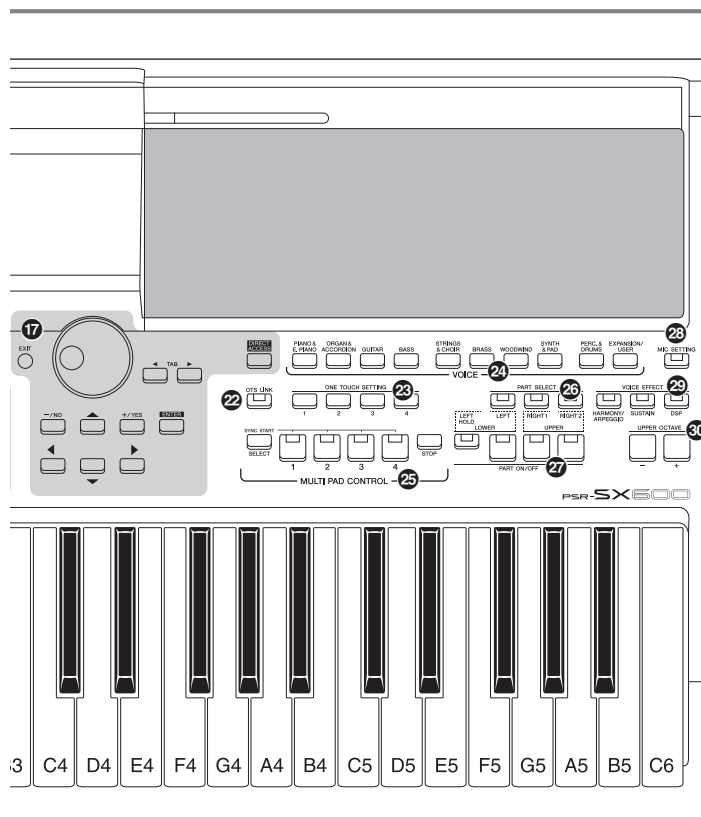
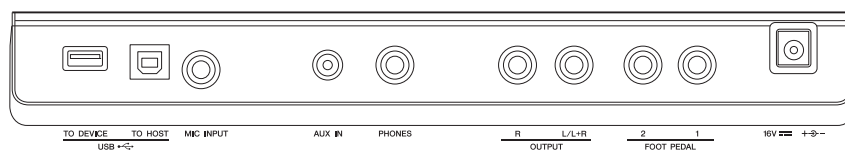


- ❶ Interrupteur [] (Veille/Marche).....Page 14
Met l'instrument sous tension ou en veille.
- ❷ Cadran [MASTER VOLUME]
(Volume principal)Page 15
Règle le volume d'ensemble.
- ❸ Touche [ASSIGN](Affectation), boutons
LIVE CONTROL (Contrôle en direct).....Page 41
Affectent les fonctions et contrôlent le son en temps réel.
- ❹ [RESET/TAP TEMPO](Réinitialisation/Tempo par
tapotement)/ TEMPO [-]/[+].....Page 51
Commandent le tempo de la reproduction de style,
de morceau et de métronome.
- ❺ Touche [METRONOME] (Métronome)Page 38
Active ou désactive le métronome.
- ❻ Touches [-]/[+] de la section TRANSPOSE
(Transposition)Page 39
Transposent la hauteur de l'instrument tout entier par pas
d'un demi-ton.
- ❼ Touches de sélection
de la catégorie STYLE.....Page 48
Permettent de sélectionner une catégorie de style.
- ❽ Touches SONG CONTROL
(Commande de morceau)Page 62
Permettent de contrôler la reproduction de morceau.

- ❾ Touches STYLE CONTROL
(Commande de style).....Page 50
Permettent de contrôler la reproduction de style.
- ❿ Touche [SONG FUNCTION]
(Fonction de morceau)Pages 24, 61
Appelle l'écran Song Function Menu (Menu de fonctions liées
aux morceaux), qui permet de sélectionner les morceaux, etc.
- ⓫ Touche [USB AUDIO PLAYER]
(Lecteur audio USB)Page 72
Appelle l'écran qui permet de reproduire les fichiers audio et
d'enregistrer vos performances au format audio.
- ⓬ Touche [PLAYLIST]Page 88
Permet de créer des listes de performances personnalisées.
- ⓭ Touche [MIXER] (Mixeur).....Page 92
Appelle les divers réglages des parties de clavier, de style et
de morceau.
- ⓮ Touche [FADE IN/OUT]
(Ouverture/coupure par fondu sonore).....Page 51
Contrôle l'ouverture/coupure par fondu sonore de la
reproduction de style/morceau.
- ⓯ Molette [PITCH BEND]
(Variation de hauteur de ton)Page 40
Fait varier la hauteur de ton du son reproduit au clavier vers
le haut ou le bas.
- ⓰ Molette [MODULATION]Page 40
Applique les effets de vibrato, etc.

■ Panneau arrière

Pour plus de détails sur le panneau arrière, reportez-vous à la page 94.



Ports bass reflex latéraux

Cet instrument comporte sur les côtés droit et gauche des ports (trous) bass reflex. N'y insérez aucun objet (stylo, mouchoir, etc.).

⚠ ATTENTION

Ne glissez pas les doigts ou les mains dans les ports de l'instrument au cours de son transport afin d'éviter tout risque de blessure.

17 Écran LCD et commandes associées.....Page 20

18 Touche [CHANNEL ON/OFF] (Activation/désactivation de canal)Pages 54, 65
Appelle les réglages d'activation/désactivation des canaux de style ou de morceau.

19 Touche [BALANCE].....Page 56
Appelle les réglages de balance de volume entre les différentes parties.

20 Touche [MENU].....Page 103
Permet d'effectuer des réglages avancés et vous donne la possibilité de créer vos propres styles, morceaux et multi-pads.

21 Touches REGISTRATION MEMORY (Mémoire de registration)Page 84
Permettent d'enregistrer et de rappeler les configurations de panneau.

22 Touche [OTS LINK] (Liaison OTS).....Page 55
Active ou désactive la fonction OTS Link (Liaison OTS).

23 Touches ONE TOUCH SETTING (Présélection immédiate).....Page 55
Appellent les réglages de panneau correspondant au style sélectionné.

24 Touches de sélection de la catégorie VOICE (Sonorité)Page 34
Permettent de sélectionner une catégorie de sonorité.

25 Touches MULTI PAD CONTROL (Commande de multi-pad)..... Page 80
Sélectionnent et reproduisent une phrase de multi-pad rythmique ou mélodique.

26 Touches PART SELECT (Sélection de partie) Page 37
Sélectionnent les parties de clavier.

27 Touches PART ON/OFF (Activation/désactivation de partie) Page 37
Activent ou désactivent les parties de clavier.

28 Touche [MIC SETTING] (Réglage micro)..... Page 77
Cette touche appelle l'écran sur lequel vous pouvez effectuer les réglages de microphone et de guitare.

29 Touches VOICE EFFECT (Effet de sonorité)Page 43
Appliquent différents effets à la performance au clavier.

30 Touches [-]/[+] de la section UPPER OCTAVE (Octave supérieure)..... Page 39
Transposent la hauteur de ton du clavier par pas d'une octave.

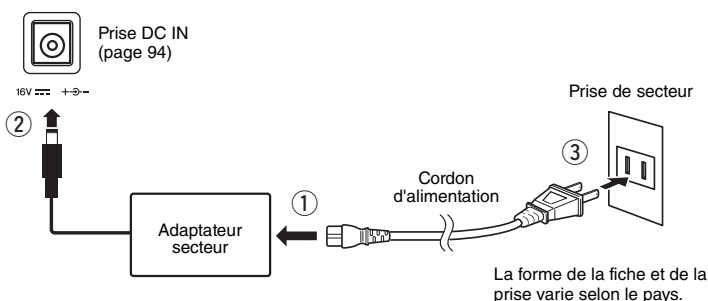
Configuration de panneau (Réglages de panneau)

Vous pouvez également effectuer différents réglages en vous servant des commandes de panneau, comme décrit sur cette page. Les réglages de l'instrument sont collectivement désignés dans ce manuel par les termes de « configuration de panneau » ou de « réglages de panneau ».

Configuration

Alimentation

Branchez l'adaptateur secteur selon l'ordre indiqué dans l'illustration.



AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement l'adaptateur secteur spécifié (page 111). L'utilisation d'un adaptateur secteur inapproprié peut endommager l'instrument ou entraîner sa surchauffe.

ATTENTION

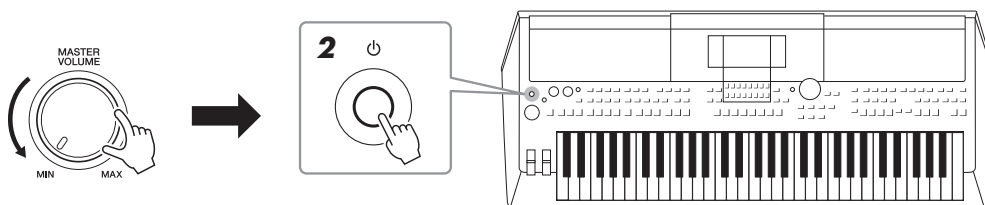
Lors de l'installation de l'appareil, assurez-vous que la prise secteur que vous utilisez est facilement accessible. En cas de problème ou de dysfonctionnement, coupez immédiatement l'alimentation et retirez la fiche de la prise murale.

NOTE

Suivez cette procédure dans l'ordre inverse pour déconnecter l'adaptateur secteur.

Mise sous/hors tension de l'instrument

- 1 Tournez le cadran [MASTER VOLUME] vers le bas pour régler le volume sur « MIN ».



- 2 Appuyez sur l'interrupteur [] (Veille/marche) pour mettre l'instrument sous tension.

Une fois que l'écran Main (Principal) est affiché, réglez le volume à votre guise tout en jouant au clavier.

- 3 Lorsque vous avez fini d'utiliser l'instrument, mettez-le hors tension en appuyant sur l'interrupteur [] (Veille/Marche) pendant plusieurs secondes.

ATTENTION

Même lorsque l'interrupteur d'alimentation est en position d'arrêt, du courant électrique de faible intensité continue de circuler dans l'instrument. Si vous n'utilisez pas l'instrument pendant une période prolongée, veuillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.

AVIS

N'appuyez pas sur la pédale et n'actionnez pas la molette [PITCH BEND] au moment de mettre l'instrument sous tension, au risque de provoquer le dysfonctionnement de l'appareil.

NOTE

Avant que l'écran Main ne s'affiche, il est impossible de procéder à une quelconque opération, y compris la mise hors tension et la performance au clavier.

AVIS

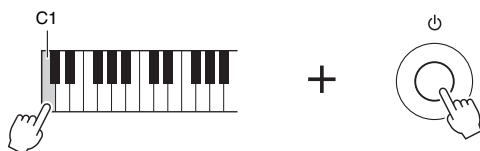
Vous ne pouvez pas éteindre l'instrument en cours d'enregistrement ou d'édition ou lors de l'affichage d'un message, même en appuyant sur l'interrupteur [] (Veille/Marche). Si vous souhaitez mettre l'appareil hors tension, appuyez sur l'interrupteur [] (Veille/Marche) une fois l'opération d'enregistrement ou d'édition terminée, ou après la disparition du message. Si vous devez forcer l'arrêt de l'instrument, maintenez l'interrupteur [] (Veille/Marche) enfoncé pendant plusieurs secondes. Notez que cette opération peut entraîner une perte de données et endommager l'instrument.

Réglage de la fonction Auto Power Off

Pour empêcher toute consommation électrique superflue, cet instrument est doté d'une fonction Auto Power Off (Mise hors tension automatique), qui éteint l'appareil dès qu'il n'est plus utilisé pendant une durée déterminée. Par défaut, le délai avant la mise hors tension automatique est d'environ 15 minutes. Vous pouvez toutefois modifier ce réglage dans l'onglet Common (Commun) de la page System (Système). Pour plus de détails, reportez-vous à la section page 104.

Désactivation de la fonction Auto Power Off (méthode simple)

Remettez l'instrument sous tension tout en maintenant enfoncée la touche la plus basse du clavier. Un message apparaît brièvement et l'instrument démarre avec la fonction Auto Power Off désactivée.

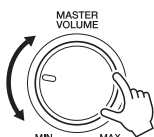


AVIS

Les données non enregistrées sur le lecteur User (Utilisateur) ou USB sont perdues si l'instrument se met automatiquement hors tension. Veillez à enregistrer vos données avant la mise hors tension de l'instrument (page 26).

Réglage de Master Volume

Pour régler le volume d'ensemble du clavier, servez-vous du cadran [MASTER VOLUME] tout en jouant de l'instrument.

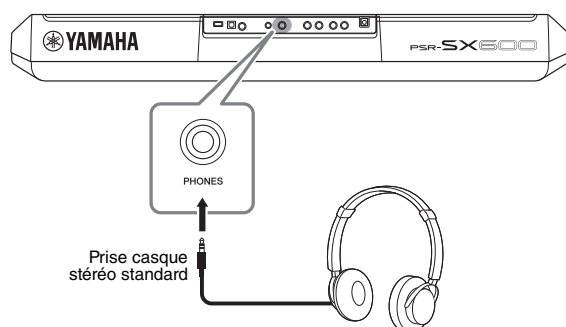


⚠ ATTENTION

N'utilisez pas l'instrument à un volume élevé pendant des périodes prolongées. Cela pourrait provoquer une perte de vos capacités auditives.

Utilisation du casque

Connectez un casque à la prise [PHONES] située sur le panneau arrière.



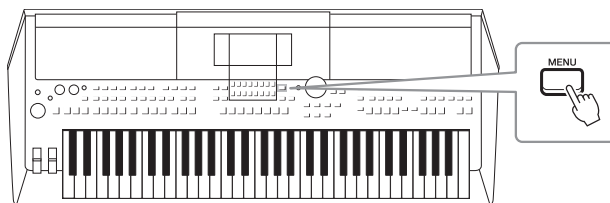
ATTENTION

N'utilisez pas le casque à un volume élevé pendant des périodes prolongées. Cela pourrait provoquer une perte de vos capacités auditives.

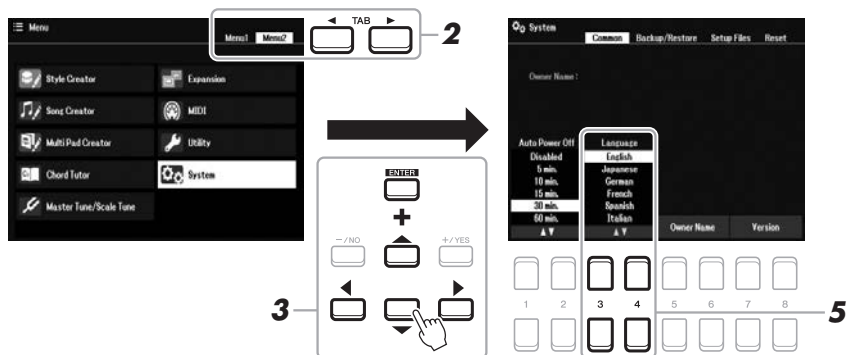
Modification de la langue d'affichage

Cette opération détermine la langue d'affichage (Anglais, Japonais, Allemand, Français, Espagnol ou Italien) utilisée pour les messages à l'écran.

1 Appuyez sur la touche [MENU] pour appeler l'écran approprié.



2 Servez-vous de la touche [►] de la section Tab pour appeler Menu2.



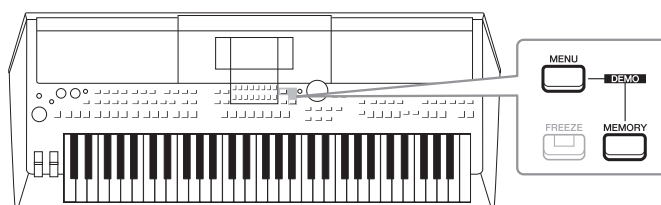
3 Utilisez les touches de curseur [▲][▼][◀][▶] pour sélectionner System (Système), puis appuyez sur la touche [ENTER] (Entrée).

- 4** Appuyez sur la touche [◀] de la section TAB pour sélectionner l'onglet Common (Commun).
- 5** Utilisez les touches [3 ▲▼]/[4 ▲▼] pour sélectionner la langue de votre choix.
Appuyez plusieurs fois sur la touche [EXIT] pour revenir à l'écran Main.

Reproduction des démonstrations

Les démonstrations sont des introductions simples et utiles aux caractéristiques et fonctions de l'instrument dont elles illustrent de manière dynamique la haute qualité sonore.

- 1** Appuyez simultanément sur les touches [MENU] et [MEMORY] pour appeler l'écran de démonstration.

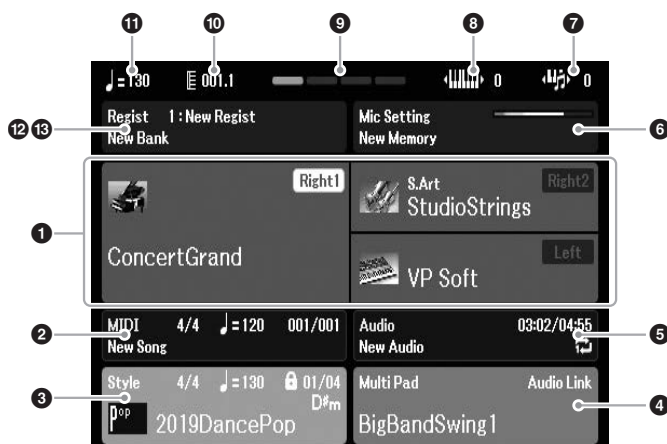


- 2** Servez-vous des touches de curseur [▲][▼][◀][▶] pour sélectionner une démonstration spécifique, puis appuyez sur la touche [ENTER].
La démonstration correspondant à la fonction sélectionnée est reproduite.
Pour arrêter la reproduction, appuyez sur la touche [EXIT].
- 3** Pour quitter l'écran de démonstration, appuyez sur la touche [EXIT].

Opérations de base

Configuration de l'écran Main

L'écran qui apparaît à la mise sous tension de l'instrument est l'écran Main (Principal). Cet écran affiche les réglages de base actuels, tels que la sonorité et le style sélectionnés, ce qui vous permet de les voir d'un seul coup d'œil. L'écran Main est celui qui s'affiche le plus souvent lorsque vous jouez au clavier.



NOTE

Vous pouvez rapidement appeler l'écran Main en appuyant sur la touche [DIRECT ACCESS] (Accès direct), puis sur la touche [EXIT] (Quitter).

❶ Voice Name (Nom de sonorité)

Affiche les noms des sonorités actuellement sélectionnées pour les parties Right1, Right2 and Left (Gauche) (page 37) et le paramètre Part Name apparaît lorsque vous le sélectionnez en appuyant sur le bouton PART SELECT.

❷ Nom de morceau et informations connexes

Affiche le nom, le type de mesure, le tempo et la mesure du morceau actuellement sélectionné (page 61).

❸ Nom de style et informations connexes

Affiche le nom, le type de mesure et le tempo du style actuellement sélectionné (page 48). Si la touche [ACMP] (Accompagnement) est activée, l'accord spécifié dans la section des accords du clavier sera affiché.

❹ Nom de la banque de multi-pads

Affiche le nom de la banque de multi-pads sélectionnée (page 80).

❺ Informations liées au fichier audio

Affiche les informations liées au fichier audio sélectionné sur le lecteur flash USB connecté (page 72), notamment la durée de lecture écoulée, le nom de fichier et l'icône du mode de répétition. L'indication « Rec (Enregistrement) » apparaît pendant l'enregistrement. Lorsque l'enregistrement audio est en attente, l'indication « Rec » clignote.

NOTE

Sur le PSR-SX600, le terme « morceau » fait référence au fichier de données MIDI qui contient les données de vos performances au clavier page 61.

6 Mic Setting (Réglage micro)

Indique le réglage micro actuellement sélectionné. Lorsqu'un microphone est connecté, l'indicateur de niveau d'entrée affiche le niveau d'entrée.

7 Transpose (Transposition)

Affiche la valeur de la transposition en demi-tons (page 39).

8 Upper Octave (Octave supérieure)

Affiche la valeur de décalage de l'octave (page 39).

9 Beat (Temps)

Indique le temps actuel de la reproduction.

10 Bar/Beat (Mesure/Temps)

Affiche la position actuelle (mesure/temps) de la reproduction de style ou de morceau.

11 Tempo

Affiche le tempo actuellement sélectionné de la reproduction de style ou de morceau.

12 Nom de la banque de mémoires de registration

Affiche le nom de la banque de mémoires de registration actuellement sélectionnée, ainsi que le numéro de la mémoire de registration concernée (page 86).

13 Séquence de registration

Apparaît lorsque la fonction Registration Sequence (Séquence de registration) est activée. Pour obtenir des instructions sur la programmation de la séquence, reportez-vous au chapitre 7 du Manuel de référence, disponible sur le site Web.

Conventions applicables aux instructions utilisées dans ce manuel

Ce mode d'emploi utilise des flèches dans le cadre des instructions comportant plusieurs étapes, afin d'indiquer de manière abrégée l'ordre d'exécution correct.

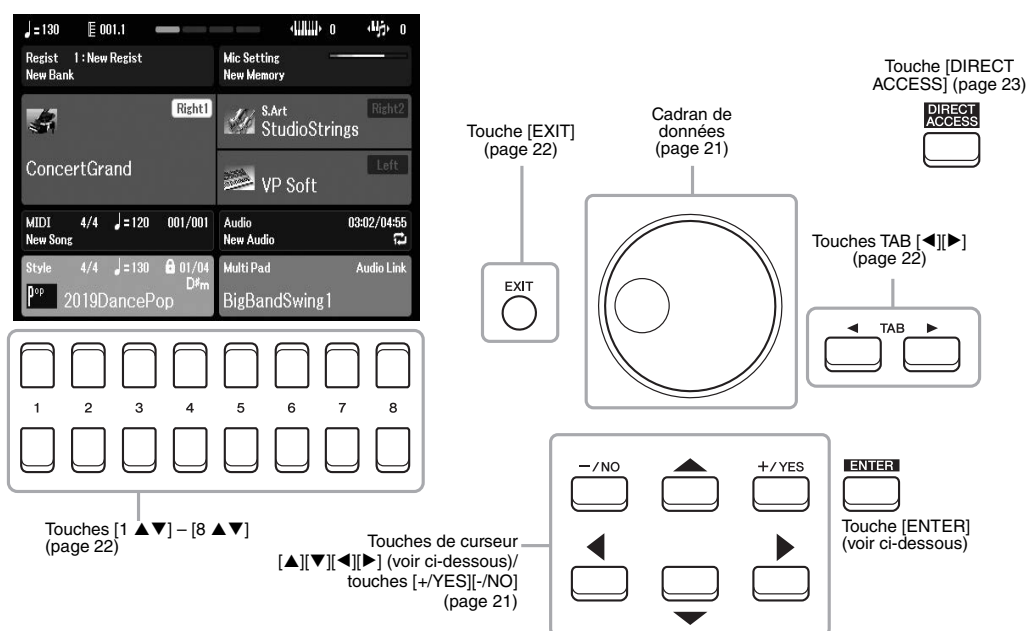
Exemple : [MENU] → TAB [▶] Menu2 → touches de curseur [▲][▼][◀][▶] System (Système) → [ENTER] → TAB [◀][▶] Backup/Restore (Sauvegarde/Restauration)

L'exemple ci-dessus décrit une opération en cinq étapes :

- 1) Appuyez sur la touche [MENU].
- 2) Appuyez sur la touche [▶] de la section TAB pour sélectionner l'onglet Menu2.
- 3) Servez-vous des touches de curseur [▲][▼][◀][▶] pour sélectionner « System (Système) ».
- 4) Appuyez sur la touche [ENTER].
- 5) Utilisez les touches [◀][▶] de la section TAB pour sélectionner l'onglet Backup/Restore (Sauvegarde/Restauration).

Commandes de l'afficheur

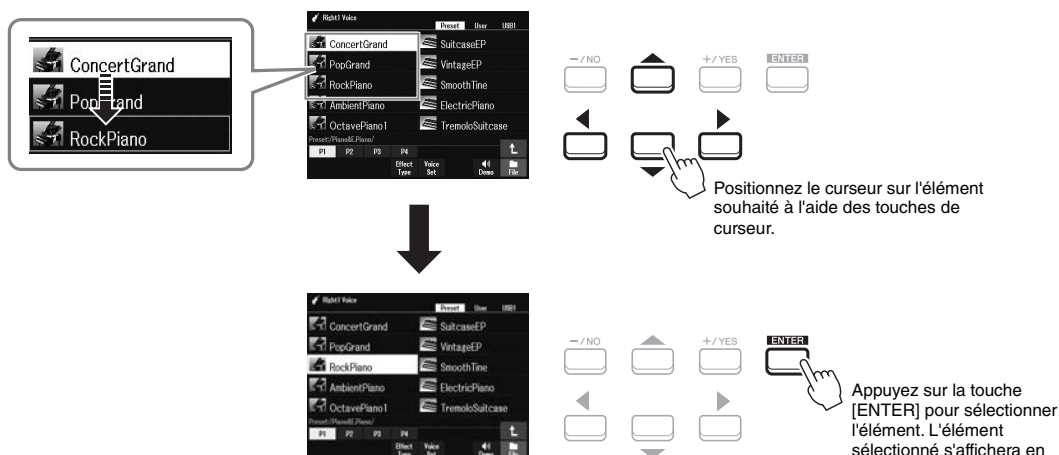
L'écran LCD permet d'obtenir un aperçu instantané détaillé de toutes les informations relatives à l'ensemble des réglages actuels de l'instrument. Vous pouvez sélectionner ou modifier le menu affiché à l'aide des commandes qui entourent l'écran LCD.



Touches de curseur [▲][▼][◀][▶]

Servez-vous de ces touches pour déplacer le curseur à l'écran.

Dans l'écran File Selection (page 24), ces touches sont utilisées pour déplacer le curseur respectivement vers le haut, le bas, la gauche et la droite de l'élément souhaité. Appuyez sur la touche [ENTER] pour sélectionner le fichier.

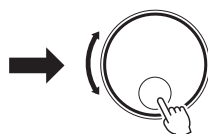


Cadran de données

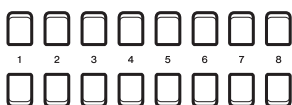
Selon l'écran sélectionné, le cadran de données peut remplir l'une des deux fonctions suivantes.

• Réglage des valeurs des paramètres

Vous pouvez très facilement utiliser le cadran de données en association avec les touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼] pour régler les paramètres affichés à l'écran.



Faites tourner le cadran de données pour régler le paramètre sélectionné.



Sélectionnez le paramètre souhaité à l'aide de la touche [1 ▲▼] – [8 ▲▼] appropriée.

Cette technique très pratique fonctionne également pour les paramètres contextuels tels que Tempo et Transpose (Transposition). Il suffit d'appuyer sur la touche appropriée (par exemple, la touche [+] de la section TEMPO), puis de faire tourner le cadran de données pour en régler la valeur.

• Sélection de fichiers de contenu (sonorité, style, morceau, etc.)

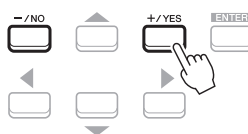
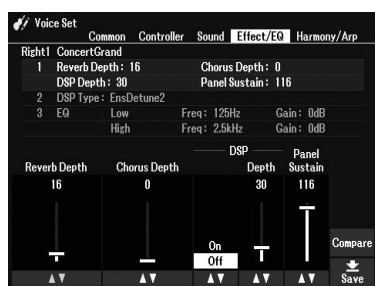
L'exécution des opérations à l'aide du cadran de données s'apparente à l'utilisation des touches de curseur. Sur les écrans File Selection (page 24) ou Registration Memory (page 84), faites tourner le cadran de données pour déplacer le curseur, puis appuyez sur la touche [ENTER] afin de sélectionner le fichier.

Dans la plupart des procédures décrites dans ce mode d'emploi pour sélectionner un fichier ou un élément, les touches de curseur [▲][▼][◀][▶] sont recommandés pour une sélection simple, bien que d'autres méthodes peuvent également être utilisées.

Touches [+ /YES] [-/NO]

Ces touches servent à pour ajuster la valeur ou sélectionner « Yes (Oui) » ou « No » dans le message affiché à l'écran, etc.

Pour réinitialiser le réglage souhaité sur sa valeur par défaut, appuyez sur ces deux touches en même temps.



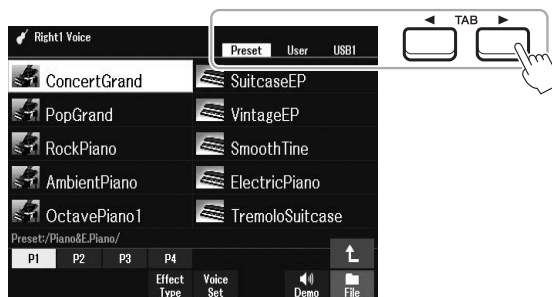
Utilisez ces touches pour régler la valeur de l'élément souhaité ou en modifier le réglage.

NOTE

Vous pouvez également vous en servir pour sélectionner les sonorités, les styles, etc., sans appuyer sur la touche [ENTER]. Ceci est pratique lorsque vous souhaitez ponctuellement vérifier le son d'une sonorité ou d'un style.

Touches [◀][▶] de la section TAB

Ces touches servent principalement à changer de page sur les écrans qui comportent des « onglets » dans leur partie supérieure.



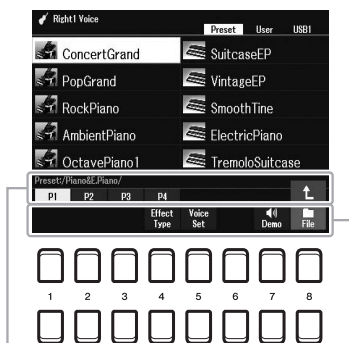
Touche [EXIT]

Appuyez sur la touche [EXIT] (Quitter) pour revenir à l'écran précédent.
Appuyez plusieurs fois sur la touche [EXIT] pour revenir à l'écran Main (Principal) qui s'affiche par défaut (page 18).

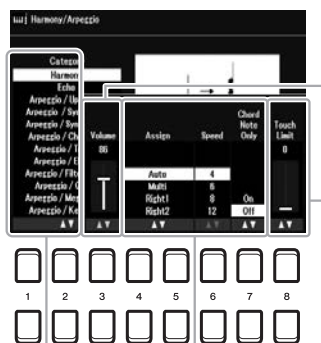


Touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼]

Les touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼] servent à sélectionner ou ajuster les réglages (vers le haut ou le bas, selon le cas) des fonctions indiquées juste au-dessus d'elles. Dans ce mode d'emploi, [▲] correspond aux touches au-dessus de 1 – 8 et [▼] à celles qui sont en-dessous de ces numéros.



Pour les menus qui apparaissent dans cette section de l'écran, utilisez les touches [1 ▲] – [8 ▲].



Pour afficher la liste des menus qui apparaissent, utilisez les touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼] afin de sélectionner l'élément de votre choix.

Pour les menus qui apparaissent dans cette section de l'écran, utilisez les touches [1 ▼] – [8 ▼].

Pour les paramètres qui apparaissent sous forme de curseur (ou de bouton), utilisez les touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼] afin d'en régler la valeur. Pour réinitialiser un paramètre sur sa valeur par défaut, appuyez simultanément sur les deux touches [▲] et [▼] situées en dessous.

Pour réinitialiser un paramètre sur sa valeur par défaut, appuyez simultanément sur les deux touches [▲] et [▼].

Sélection instantanée de l'écran souhaité — Direct Access

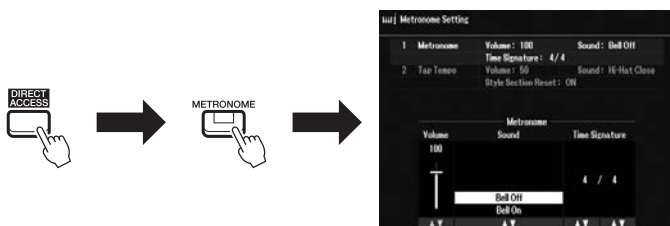
Grâce à la fonction très pratique Direct Access (Accès direct), vous pouvez appeler instantanément l'écran de votre choix en appuyant simplement sur une touche. Reportez-vous à la page « Tableau d'accès direct » en page 105 pour obtenir la liste des écrans pouvant être appelés à l'aide de la fonction Direct Access.

1 Appuyez sur la touche [DIRECT ACCESS].

Un message vous invitant à appuyer sur la touche appropriée apparaît à l'écran.

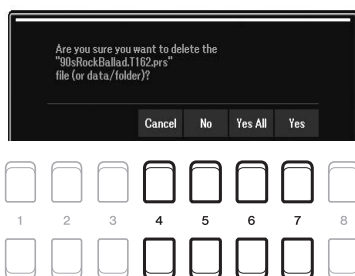
2 Appuyez sur la touche (ou manipulez le bouton ou la pédale connectée) correspondant à l'écran de réglage souhaité pour appeler instantanément cet écran.

Par exemple, appuyez sur la touche [METRONOME] pour appeler l'écran de réglage du type de mesure, volume et son du métronome.



Messages affichés à l'écran

Un message (boîte de dialogue d'information ou de confirmation) apparaît parfois à l'écran pour vous expliquer comment exécuter une tâche donnée. Lorsque le message apparaît, appuyez sur la touche [+ / YES] ou [- / NO] ou sur une des touches [1 ▲ ▼] – [8 ▲ ▼] correspondant au message.



Configuration de l'écran File Selection

L'écran file Selection (Sélection de fichier) permet de sélectionner les contenus (sonorités, styles et autres données) sauvegardés sous forme de fichiers sur l'instrument.

■ Appel de l'écran File Selection

Les écrans File Selection relatifs aux contenus (sonorités, styles, morceaux, etc.) peuvent être appelés à partir de l'écran Main. De manière générale, vous pouvez vous servir des touches de curseur [▲][▼][◀][▶] pour sélectionner l'élément souhaité, puis appuyez sur la touche [ENTER].

Par ailleurs, les écrans peuvent être sélectionnés de différentes manières.

• Écran Style File Selection ou Voice File Selection

Appuyez sur une des touches de sélection de la catégorie VOICE ou STYLE pour ouvrir l'écran correspondant.

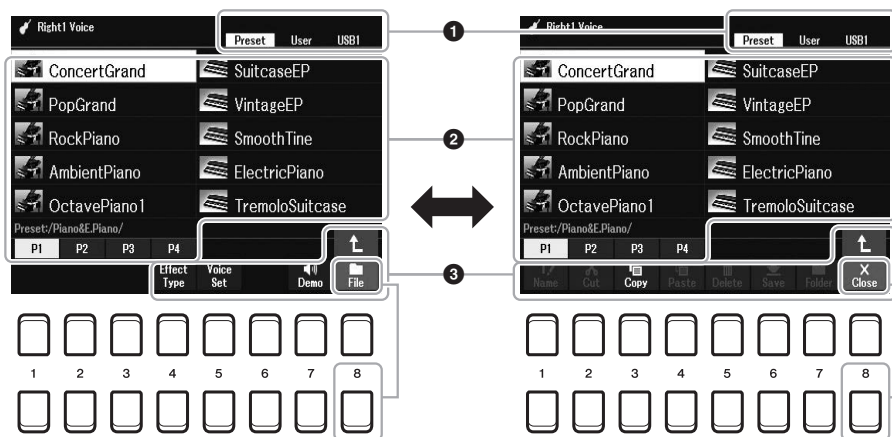
• Écran Song File Selection

Appuyez sur la touche [SONG FUNCTION] pour appeler l'indication Song Function Menu (Menu de fonctions liées aux morceaux) en bas de l'écran. Appuyez ensuite sur l'une des touches [1 ▲▼] (Select (Sélection)) pour appeler l'écran.

NOTE

Vous pouvez appeler l'écran Song File Selection en appuyant d'abord sur la touche [DIRECT ACCESS], puis sur la touche [SONG FUNCTION] (Fonction de morceau).

■ Configuration de l'écran File Selection



❶ Emplacement (lecteur) de fichiers de contenu

- **Preset (Présélection)** ... Emplacement de stockage des fichiers de contenu préprogrammés (prédéfinis).
- **User** Emplacement sur lequel les fichiers de contenus enregistrés ou modifiés sont sauvegardés. Les sonorités ou styles Expansion installés sont également sauvegardés à cet emplacement, dans le dossier Expansion.
- **USB** Emplacement sur lequel les fichiers de contenu stockés sur le lecteur flash USB sont sauvegardés. Cette option apparaît uniquement lorsqu'un lecteur flash USB est connecté à la borne [USB TO DEVICE] (USB vers périphérique).

NOTE

Avant d'utiliser un lecteur flash USB, veuillez lire la section « Connexion d'un périphérique USB » à la page 95.

❷ Données sélectionnables (fichiers)

Les fichiers pouvant être sélectionnés sur cet écran sont affichés. Si le nombre de fichiers est supérieur à 10, appuyez sur la touche [1 ▲] ou [2 ▲] etc., correspondant aux numéros de page (P1, P2 ...) en-dessous des fichiers pour modifier la page d'affichage. Lorsque l'écran comporte plusieurs pages, la touche « → » s'affiche pour indiquer l'existence de pages suivantes, alors que la touche « ← » signale l'existence de pages précédentes.

NOTE

Préprogrammés ou originaux, tous les contenus sont sauvegardés sous forme de « fichiers ».

❸ File/Close (Fichier/Fermer)

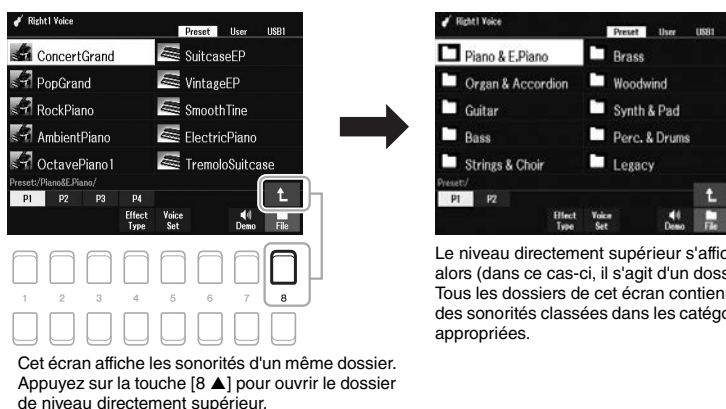
Vous avez la possibilité d'utiliser la touche [8 ▼] située en bas de l'écran File Selection pour faire basculer l'affichage entre File et Close (Fermer). La sélection de File affiche les noms des fonctions de gestion des fichiers/dossiers (page 25).

Sélection d'un dossier de niveau supérieur

Lorsque les fichiers d'un dossier sont affichés, la mention « ↑ » apparaît au-dessus de la touche [8 ▲].

Exemple d'écran Preset Voice Selection (Sélection de sonorité prédéfinie)

Les sonorités Preset (Présélection) sont classées par catégorie et rangées dans les dossiers appropriés.



Gestion des fichiers

Vous pouvez sauvegarder, nommer, copier, déplacer ou supprimer des fichiers et créer des dossiers pour gérer ces fichiers à l'aide des touches situées dans la zone inférieure de l'écran File Selection. Pour plus d'informations sur l'écran File Selection, reportez-vous à la page 24.

NOTE

Avant d'utiliser un lecteur flash USB, veuillez lire la section « Connexion d'un périphérique USB » à la page 95.

Restrictions applicables aux morceaux protégés

Les morceaux présélectionnés ainsi que la plupart des morceaux disponibles dans le commerce sont protégés afin d'éviter toute copie illégale ou tout effacement accidentel. Par exemple, lorsque des morceaux prédéfinis sont copiés sur le lecteur User, la mention « Prot.1 » est signalée par les indications apparaissant dans le coin supérieur gauche des noms de fichier. Ceux-ci peuvent uniquement être copiés, déplacés ou supprimés sur le lecteur User.

Sauvegarde d'un fichier

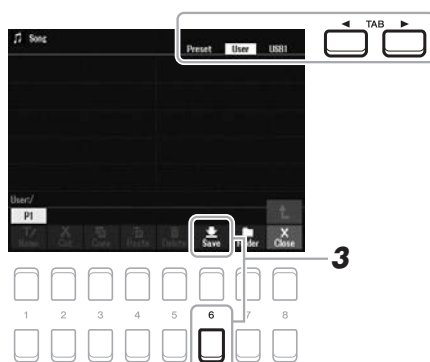
Vous pouvez sauvegarder vos données d'origine (les morceaux que vous avez enregistrés, par exemple) sous forme de fichier sur le lecteur User ou USB depuis l'écran File Selection (page 24).

1 Dans l'écran File Selection, sélectionnez l'onglet (User ou USB) sur lequel vous souhaitez sauvegarder les données à l'aide des touches [◀][▶] de la section TAB.

Pour sauvegarder des données dans un dossier existant, sélectionnez également ici le dossier concerné.

NOTE

Vous ne pouvez pas sauvegarder de fichier dans l'onglet Preset (Présélection) ni dans le dossier « Expansion » (page 47) de l'onglet User.



2 Assurez-vous que l'élément Save (Enregistrer) est affiché en bas de l'écran.

Si tel n'est pas le cas, appuyez sur la touche [8 ▼] (File) pour l'appeler.

3 Appuyez sur la touche [6 ▼] (Save (Enregistrer)).

La fenêtre Character Entry (Saisie de caractères) est appelée.

NOTE

Pour annuler l'opération Save, appuyez sur la touche [8 ▼] (Cancel) avant de passer à l'étape 5 ci-dessous.



NOTE

Dans l'onglet User, le nombre maximum de fichiers susceptibles d'être stockés varie selon la taille des fichiers et la longueur des noms de fichier concernés.

4 Saisissez le nom du fichier (page 31).

Même si vous sautez cette étape, vous pourrez renommer le fichier à tout moment après l'avoir sauvegardé (page 28).

5 Appuyez sur la touche [8 ▲] (OK) pour valider la sauvegarde du fichier.

Si un nom de fichier similaire existe déjà, un message apparaîtra vous demandant si vous souhaitez ou non écraser le fichier existant. Dans la négative, appuyez sur une des touches [6 ▲▼] (No) et entrez un autre nom.

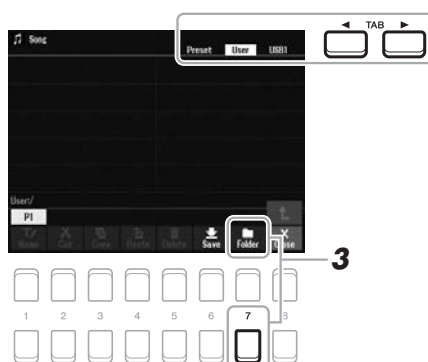
Le fichier sauvegardé apparaît automatiquement à la position appropriée parmi les fichiers classés par ordre alphabétique.

Création d'un nouveau dossier

Vous pouvez créer des dossiers de manière à retrouver vos données d'origine plus facilement.

- 1 Sur l'écran **File Selection**, sélectionnez l'onglet (**User** ou **USB**) dans lequel vous souhaitez créer un nouveau dossier, en vous servant des touches [◀][▶] de la section **TAB**.

Pour créer un sous-dossier dans un dossier existant, sélectionnez le dossier souhaité ici.



- 2 Assurez-vous que la mention **FOLDER (Dossier)** est affichée en bas de l'écran.

Si tel n'est pas le cas, appuyez sur la touche [8 ▼] (File) pour l'appeler.

- 3 Appuyez sur la touche [7 ▼] (**FOLDER**).

La fenêtre **Character Entry** est appelée.



- 4 Entrez le nom du nouveau dossier (page 31).

Si un nom de dossier similaire existe déjà, un message apparaîtra vous demandant si vous souhaitez ou non écraser le dossier existant. Dans la négative, appuyez sur une des touches [6 ▲▼] (No) et entrez un autre nom.

Le dossier créé apparaît automatiquement à la position appropriée parmi les dossiers classés par ordre alphabétique.

NOTE

Vous ne pouvez pas créer de nouveau dossier dans l'onglet **Preset** (Présélection) ni dans le dossier « Expansion » (page 47) de l'onglet **User**.

NOTE

Le nombre maximum de fichiers/dossiers pouvant être enregistrés dans un dossier est de 500.

NOTE

Vous ne pouvez pas créer plus de trois niveaux de dossier dans l'onglet **User**. Le nombre maximum de fichiers/dossiers susceptibles d'être enregistrés varie selon la taille des fichiers et la longueur des noms de fichier/dossier concernés.

NOTE

Pour annuler la création d'un nouveau dossier, appuyez sur la touche [8 ▼] (Cancel).

AVIS

Attribuez au dossier un nom autre que « Expansion ». Autrement, toutes les données contenues dans le dossier « Expansion » seront perdues lors de l'installation d'un pack Expansion (page 47).

Changement de nom d'un fichier/dossier

Vous pouvez renommer des fichiers/dossiers.

- 1 Sur l'écran File Selection, sélectionnez l'onglet approprié (User ou USB) qui contient le fichier/dossier que vous souhaitez renommer, en vous servant des touches [◀][▶] de la section TAB.

NOTE

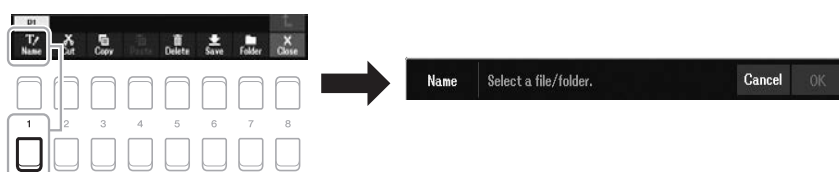
Les fichiers et dossiers de l'onglet Preset (Présélection) ou du dossier « Expansion » (page 47) de l'onglet User ne peuvent pas être renommés.

- 2 Assurez-vous que l'élément Name est affiché en bas de l'écran.

Si tel n'est pas le cas, appuyez sur la touche [8 ▼] (File) pour l'appeler.

- 3 Appuyez sur la touche [1 ▼] (Name).

La fenêtre de l'opération Rename (Attribution d'un nouveau nom) apparaît en bas de l'écran.



- 4 Positionnez le curseur sur le fichier/dossier souhaité en utilisant les touches de curseur [▲][▼][◀][▶], puis appuyez sur la touche [ENTER].

NOTE

Pour annuler l'opération Rename, appuyez sur la touche [7 ▼] (Cancel).

- 5 Appuyez sur la touche [8 ▼] (OK) pour confirmer la sélection du fichier/dossier.

La fenêtre Character Entry est appelée.

- 6 Entrez le nouveau nom du fichier/dossier sélectionné (page 31).

Si un nom de fichier/dossier similaire existe déjà, un message apparaîtra vous demandant si vous souhaitez ou non écraser le fichier/dossier existant. Dans la négative, appuyez sur une des touches [6 ▲▼] (No) et entrez un autre nom. Le fichier/dossier renommé apparaît à l'écran à l'emplacement approprié parmi les fichiers, dans l'ordre alphabétique.

AVIS

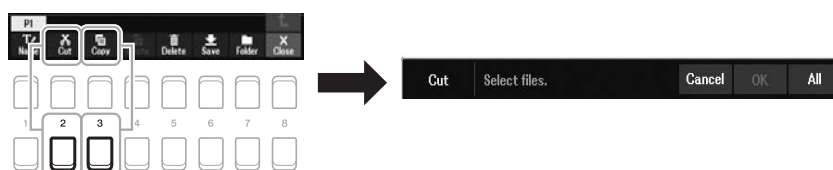
Attribuez au dossier un nom autre que « Expansion ». Autrement, toutes les données contenues dans le dossier « Expansion » seront perdues lors de l'installation d'un pack Expansion (page 47).

Copie ou déplacement de fichiers

Vous pouvez copier ou couper des fichiers et les coller à un autre emplacement (dossier).

- 1 Sur l'écran File Selection, sélectionnez l'onglet approprié (Preset (Présélection), User ou USB) qui contient le fichier/dossier que vous souhaitez copier, en vous servant des touches [◀][▶] de la section TAB.**
- 2 Assurez-vous que l'élément Copy (Copier) ou Cut (Couper) est affiché en bas de l'écran.**
Si tel n'est pas le cas, appuyez sur la touche [8 ▼] (File) pour l'appeler.
- 3 Appuyez sur [3 ▼] (Copy (Copier)) pour copier l'élément ou sur [2 ▼] (Cut (Couper)) pour le déplacer.**

La fenêtre contextuelle de l'opération copier/couper apparaît en bas de l'écran.



NOTE

- Vous ne pouvez pas déplacer les fichiers de l'onglet Preset (Présélection). Seule leur copie est autorisée.
- Vous ne pouvez ni copier ni déplacer les fichiers du dossier « Expansion » (page 47) de l'onglet User.
- Les données de morceau disponibles dans le commerce sont parfois protégées afin d'éviter toute copie illégale.

- 4 Positionnez le curseur sur le fichier/dossier souhaité en utilisant les touches de curseur [▲][▼][◀][▶], puis appuyez sur la touche [ENTER].**

Appuyez sur [ENTER] pour sélectionner le fichier/dossier, qui sera mis en surbrillance. Pour annuler la sélection, appuyez à nouveau sur la touche [ENTER]. Appuyez sur la touche [8 ▼] (All) pour sélectionner tous les fichiers/dossiers de l'écran actuellement ouvert, y compris les autres pages. Pour annuler la sélection, appuyez à nouveau sur la touche [8 ▼] (All Off).

- 5 Appuyez sur la touche [7 ▼] (OK) pour confirmer la sélection du fichier/dossier.**
- 6 Sélectionnez l'onglet de destination (User ou USB) du fichier/dossier à coller, en vous servant des touches [◀][▶] de la section TAB.**

Si nécessaire, sélectionnez le dossier de destination à l'aide des touches de curseur [▲][▼][◀][▶], puis appuyez sur la touche [ENTER].

- 7 Appuyez sur la touche [4 ▼] (Paste (Coller)) pour coller le fichier/dossier sélectionné à l'étape 4.**

Si un nom de fichier/dossier similaire existe déjà, un message apparaîtra vous demandant si vous souhaitez ou non écraser le fichier/dossier existant. Dans la négative, appuyez sur une des touches [6 ▲▼] (No) et entrez un autre nom. Le fichier/dossier collé apparaît à l'écran à la position appropriée parmi les fichiers classés par ordre alphabétique.

NOTE

Pour annuler l'opération de copie/déplacement, appuyez sur la touche [6 ▼] (Cancel).

Suppression de fichier/dossier

Vous pouvez supprimer un ou plusieurs fichier(s)/dossier(s) séparément.

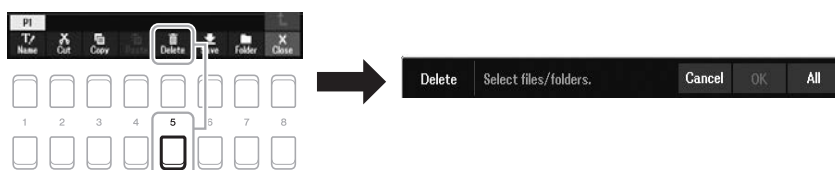
- 1 Sur l'écran File Selection, sélectionnez l'onglet approprié (User ou USB) qui contient le fichier/dossier que vous souhaitez supprimer, en vous servant des touches [◀][▶] de la section TAB.**

- 2 Assurez-vous que l'élément Delete est affiché en bas de l'écran.**

Si tel n'est pas le cas, appuyez sur la touche [8 ▼] (File) pour l'appeler.

- 3 Appuyez sur la touche [5 ▼] (Delete).**

La fenêtre de l'opération de suppression apparaît en bas de l'écran.



NOTE

Les fichiers et dossiers de l'onglet Preset (Présélection) ou du dossier « Expansion » (page 47) de l'onglet User ne peuvent pas être supprimés.

- 4 Positionnez le curseur sur le fichier/dossier souhaité en utilisant les touches de curseur [▲][▼][◀][▶], puis appuyez sur la touche [ENTER].**

Appuyez sur [ENTER] pour sélectionner le fichier/dossier, qui sera mis en surbrillance. Pour annuler la sélection, appuyez à nouveau sur la touche [ENTER]. Appuyez sur la touche [8 ▼] (All) pour sélectionner tous les fichiers/dossiers de l'écran actuellement ouvert, y compris les autres pages. Pour annuler la sélection, appuyez à nouveau sur la touche [8 ▼] (All Off).

- 5 Appuyez sur la touche [7 ▼] (OK) pour confirmer la sélection du fichier/dossier.**

- 6 Suivez les instructions à l'écran.**

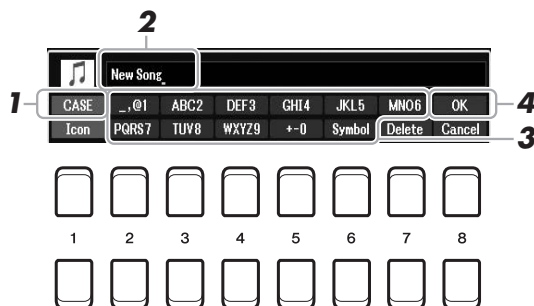
- **Yes (Oui)**..... Supprime le fichier/dossier
- **Yes All (Oui pour tout)** Supprime tous les fichiers/dossiers sélectionnés
- **No**..... Conserve le fichier/dossier tel quel, sans le supprimer
- **Cancel**..... Annule l'opération de suppression.

NOTE

Pour annuler l'opération de suppression, appuyez sur la touche [6 ▼] (Cancel).

Saisie de caractères

Cette section vous explique comment saisir des caractères pour attribuer un nom à vos fichiers/dossiers. La saisie de caractères doit se faire dans l'écran présenté ci-dessous.



1 Modifiez le type de caractère en appuyant sur la touche [1 ▲].

- **CASE (Casse)**..... Majuscules, nombres, symboles
- **case** Minuscules, nombres, symboles

2 Utilisez le cadran de données pour positionner le curseur à l'emplacement souhaité.

3 Appuyez sur les touches [2 ▲▼] – [6 ▲▼] et [7 ▲] correspondant respectivement aux caractères que vous souhaitez saisir.

Plusieurs caractères différents sont attribués à chaque touche et les caractères changent chaque fois que vous appuyez sur la touche.

Pour entrer réellement le caractère sélectionné, déplacez le curseur ou appuyez sur une autre touche de saisie de caractère. Vous pouvez également patienter un moment en attendant que le caractère soit saisi automatiquement.

Pour plus de détails sur la saisie de caractères, reportez-vous à la section « Autres opérations de saisie de caractère » à la page 32.

4 Appuyez sur la touche [8 ▲] (OK) pour valider le nouveau nom et revenir à l'écran précédent.

NOTE

Lors de la saisie de paroles via la fonction Song Creator (Créateur de morceau) (reportez-vous au chapitre 3 du Manuel de référence), vous pouvez également entrer des caractères japonais (kana et kanji).

NOTE

- Les symboles suivants ne peuvent pas être utilisés dans un nom de fichier/dossier : \ / : * ? " < > |
- Les noms de fichier ne doivent pas excéder 41 caractères et les noms de dossier peuvent comporter jusqu'à 50 caractères.

NOTE

Pour annuler la saisie de caractères, appuyez sur la touche [8 ▼] (Cancel).

Autres opérations de saisie de caractères

• Suppression de caractère

Positionnez le curseur sur le caractère à supprimer à l'aide du cadran de données et appuyez sur la touche [7 ▼] (Delete). Pour supprimer simultanément tous les caractères de la ligne, appuyez sur la touche [7 ▼] (Delete) et maintenez-la enfoncée.

• Saisie de symbole ou d'espace

1. Appuyez sur la touche [6 ▼] (Symbol (Symbole)) pour appeler la liste des symboles.
2. Utilisez le cadran de données pour déplacer le curseur sur le repère ou l'espace souhaité, puis appuyez sur la touche [8 ▲] (OK).

• Sélection d'une icône personnalisée pour chaque fichier (affichée à gauche du nom de fichier)

1. Appuyez sur la touche [1 ▼] (Icon (Icône)) pour appeler l'écran Icon Select (Sélection d'icône).
2. Sélectionnez l'icône souhaitée à l'aide des touches [▲][▼][◀][▶] ou du cadran de données. L'écran comporte plusieurs pages. Appuyez sur les touches [◀][▶] de la section TAB pour sélectionner les pages souhaitées.
3. Appuyez sur la touche [8 ▲] (OK) pour valider l'icône sélectionnée.

NOTE

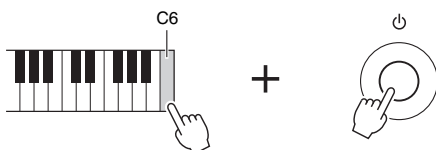
Pour annuler l'opération, appuyez sur la touche [8 ▼] (Cancel).

Rétablissement des réglages programmés en usine

Mettez l'instrument sous tension en maintenant enfoncée la touche située à l'extrême droite du clavier (C6). Cette opération rétablit les réglages d'ensemble de l'instrument (que l'on appelle les paramètres de la configuration système) sur leurs valeurs respectives par défaut, spécifiées en usine. Reportez-vous à la page « Parameter Chart » (Tableau des paramètres) figurant dans la Liste des données, disponible sur le site Web, pour obtenir des détails sur les paramètres faisant partie de la configuration système.

NOTE

Cette opération n'entraîne pas la réinitialisation des données liées aux morceaux enregistrés (page 68), aux packs Expansion (page 47) ou à d'autres fichiers sauvegardés sur cet instrument.



Vous pouvez également restaurer la valeur par défaut d'un réglage donné ou supprimer l'ensemble des fichiers/dossiers du lecteur User. Appelez l'écran approprié : [MENU] → TAB [▶] Menu2 → Touches de curseur [▲][▼][◀][▶] System (Système) → [ENTER] → TAB [◀][▶] Reset (Réinitialisation). Pour plus de détails, reportez-vous au chapitre 10 du Manuel de référence, disponible sur le site Web.

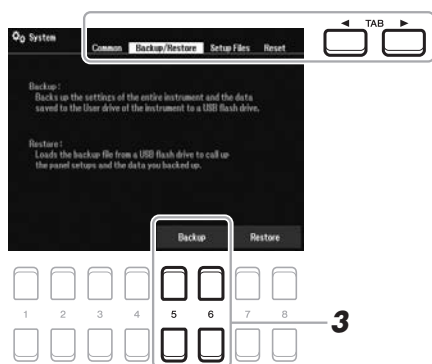
Sauvegarde des données

Vous avez la possibilité de sauvegarder toutes les données enregistrées sur le lecteur User (à l'exception des morceaux protégés et des sonorités et styles Expansion), ainsi que l'ensemble des réglages de l'instrument sur un lecteur flash USB sous forme de fichier unique.

1 Branchez le lecteur flash USB dans la borne [USB TO DEVICE] en tant que destination de sauvegarde.

2 Appelez l'écran approprié.

[MENU] → TAB [▶] Menu2 → Touches de curseur [▲][▼][◀][▶] System (Système) → [ENTER] → TAB [◀][▶] Backup/Restore (Sauvegarde/Restauration)



3 Servez-vous des touches [5 ▲▼]/[6 ▲▼] (Backup) pour enregistrer les données sur le lecteur flash USB.

Si un message de confirmation apparaît, suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

NOTE

Avant d'utiliser un lecteur flash USB, veuillez lire la section « Connexion d'un périphérique USB » à la page 95.

NOTE

Vous pouvez également sauvegarder des fichiers sur le lecteur User, liés notamment aux sonorités, aux morceaux, aux styles, aux multi-pads ou aux mémoires de registration en les copiant individuellement sur un lecteur flash USB selon les besoins. Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 29.

NOTE

Vous avez également la possibilité de sauvegarder les réglages système et MIDI individuellement, selon les besoins. Appelez l'écran approprié : [MENU] → Menu2 → System (Système) → Setup Files (Fichiers de configuration). Pour plus d'informations, reportez-vous au chapitre 10 du Manuel de référence disponible sur le site Web.

NOTE

L'opération de sauvegarde et de restauration peut prendre plusieurs minutes.

Restauration du fichier de sauvegarde

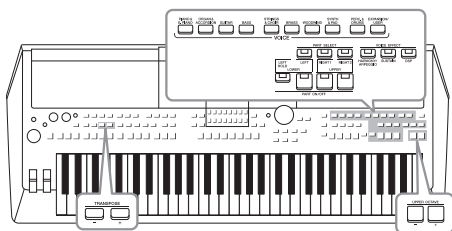
Pour ce faire, il suffit d'appuyer sur les touches [7 ▲▼]/[8 ▲▼] (Restore (Restauration)) de la page Backup/Restore (Sauvegarde/Restauration) (voir ci-dessus). Si un message de confirmation apparaît, suivez les instructions qui s'affichent à l'écran. Une fois l'opération terminée, l'instrument redémarre automatiquement.

AVIS

Déplacez les morceaux protégés (sauvegardés sur le lecteur User) vers le lecteur flash USB avant de procéder à la restauration. Si ces morceaux ne sont pas déplacés, cette opération entraînera la suppression de toutes leurs données. Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 29.

Sonorités

– Jeu au clavier –

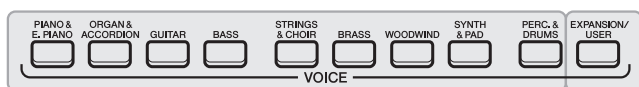


Le PSR-SX600 dispose d'une grande variété de sonorités instrumentales d'un réalisme exceptionnel, notamment des sonorités de piano, d'orgue, de guitare et d'instruments à cordes, à vent et plus encore.

En outre, il vous offre les outils nécessaires pour jouer ces sonorités de manière plus naturelle et plus expressive.

Reproduction de sonorités

- Appuyez sur une des touches de sélection de la catégorie **VOICE** pour sélectionner une catégorie de sonorité et appeler l'écran **Voice Selection**.



Sonorités prédéfinies

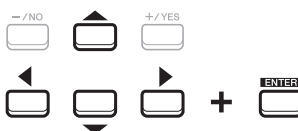
- **Sonorités Expansion**
Sonorités supplémentaires installées (page 47).
- **Sonorités utilisateur**
Sonorités créées à l'aide de la fonction Voice Set (Réglage de sonorité) (reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web) ou sonorités copiées sur le lecteur User (page 29).

Les sonorités prédéfinies sont classées par catégorie et rangées dans les dossiers appropriés. Les touches de sélection de la catégorie Voice correspondent aux différentes catégories de sonorités prédéfinies. Par exemple, en appuyant sur la touche [GUITAR] (Guitare), vous affichez diverses sonorités de guitare.

- Positionnez le curseur sur la sonorité souhaitée en utilisant les touches de curseur [▲][▼][◀][▶], puis appuyez sur la touche [ENTER].

Vous pouvez appeler les autres pages en appuyant sur les touches ([1 ▲] – [7 ▲]) correspondant aux numéros de page (P1, P2 ...) ou en appuyant à plusieurs reprises sur la touche de sélection de la catégorie VOICE.

Appuyez sur la touche [8 ▲] (↑) pour appeler d'autres catégories ou dossiers VOICE.



NOTE

Pour obtenir la liste des sonorités prédéfinies de cet instrument, reportez-vous à la page « Voice List » (Liste des sonorités) figurant dans la Liste des données disponible sur le site Web.

NOTE

Les caractéristiques de la sonorité sont affichés au-dessus du nom de la sonorité prédéfinie concernée. Pour plus de détails sur les caractéristiques, reportez-vous à la page 35.

3 Jouez au clavier.



NOTE

Le nom de la sonorité de chacune des parties peut être vérifié sur l'écran Main (page 18).

Types de sonorités (caractéristiques)

Les sonorités peuvent être classées en neuf différents types. Les caractéristiques qui définissent ces sonorités et leurs avantages pour la performance sont décrits ci-dessous.

S.Art Voice (Super Articulation Voices) (Sonorités S.Art/Super Articulation)	Les sonorités S.Art Voice vous permettent de créer des expressions musicales subtiles et très réalistes, simplement en fonction de la manière dont vous jouez au clavier ou utilisez le contrôleur au pied en temps réel. La mention « S.Art » apparaît en haut à gauche de l'écran Voice Selection lorsque la sonorité est sélectionnée. Pour vérifier les techniques de jeu qui s'appliquent à des sonorités S.Art Voice spécifiques, appuyez sur la touche [6 ▼] (Info (Information)) qui apparaît sur l'écran de la sonorité S.Art Voice sélectionnée. Pour plus de détails, reportez-vous à la section page 36.
Live	Ces sons d'instruments acoustiques ont été échantillonnés en stéréo afin de produire un son riche et authentique, plein d'atmosphère et d'ambiance.
Cool	Ces sonorités font appel à une programmation très sophistiquée pour saisir les textures dynamiques et les nuances subtiles des instruments électriques.
Sweet	Ces sonorités d'instruments acoustiques bénéficient également des technologies de pointe de Yamaha et offrent un son extrêmement précis et naturel.
Drums	Différents sons de batterie et de percussion sont affectés à des touches individuelles, ce qui permet de les reproduire depuis le clavier. Pour plus de détails sur l'affectation des sons aux différentes touches, reportez-vous à la page « Drum/SFX Kit List » (Liste des kits de batterie/SFX) figurant dans la Liste des données disponible sur le site Web.
SFX	Différents sons d'effets spéciaux et de percussion sont affectés à des touches individuelles, ce qui permet de les reproduire depuis le clavier. Pour plus de détails sur l'affectation des sons aux différentes touches, reportez-vous à la page « Drum/SFX Kit List » (Liste des kits de batterie/SFX) figurant dans la Liste des données disponible sur le site Web.
Live Drums	Ces sons de batterie de qualité supérieure tirent entièrement parti des échantillonnages stéréo et dynamique.
Live SFX	Il s'agit de sons d'effets spéciaux et de percussion haute qualité qui exploitent pleinement les possibilités offertes par les échantillonnages stéréo et dynamique.
MegaVoice	MegaVoice est un format de sonorité spécial, conçu pour les styles et les morceaux mais pas pour les performances en direct. Plusieurs plages de vitesse sont utilisées pour sélectionner simultanément des styles de jeu totalement différents et ce, sans changer de sonorité. Les correspondances de son des sonorités MegaVoice sont fournies dans la page « MegaVoices Map » (Correspondance des sonorités MegaVoice) figurant dans la Liste des données disponible sur le site Web. NOTE • Les sonorités MegaVoice ne sont pas compatibles avec d'autres types de sonorités. Cela explique que les données de morceau ou de style créées sur cet instrument à l'aide de ces sonorités ne sont pas correctement émises lorsqu'elles sont reproduites sur des instruments ne disposant pas de ces types de sonorités. • Les sonorités MegaVoice retentissent différemment selon la plage de clavier, la vitesse, le toucher, etc. Par conséquent, si vous activez la touche [HARMONY/ARPEGGIO] (Harmonie/Arpège) ou modifiez les paramètres Voice Set (Réglage de sonorité), vous risquez de produire des sons inattendus ou indésirables.

Pour obtenir la liste des sonorités prédéfinies de cet instrument, reportez-vous à la page « Voice List » (Liste des sonorités) figurant dans la Liste des données disponible sur le site Web.

Pour écouter les phrases de démonstration des différentes sonorités

Appuyez sur la touche [7 ▼] (Demo (Démonstration)) pour démarrer la démonstration de la sonorité sélectionnée. Pour arrêter la démonstration, appuyez de nouveau sur la touche [7 ▼].

Reproduction des sonorités Super Articulation

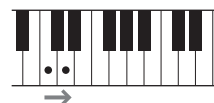
Les sonorités Super Articulation, Voice (S.Art Voice) vous laissent créer des nuances expressives réalistes, simplement en fonction de la manière dont vous jouez. L'icône [S.Art] apparaît en regard du nom de la sonorité Super Articulation Voice (S.Art Voice), sur l'écran Voice Selection ou Home (Accueil).

Ajout d'effets d'articulation tout en jouant au clavier

En proposant une exécution de notes en legato (c.-à-d. que la note est jouée alors que la note précédente est toujours maintenue), les sonorités S.Art Voice offrent de nombreux avantages. En effet, elles autorisent une grande souplesse d'interprétation et un contrôle expressif en temps réel, des caractéristiques particulièrement adaptées à l'émulation des sons et des performances des instruments de musique réels.

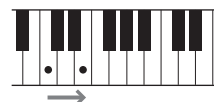
Exemple : sonorité Saxophone

La sonorité Saxophone vous permet de jouer un C (do) puis un D (ré) adjacent dans un style legato prononcé, de sorte à obtenir un changement de note homogène, comme si le saxophoniste jouait les deux notes dans un même souffle.



Exemple : sonorité Guitar

La sonorité ConcertGuitar vous donne la possibilité de jouer une note en C, puis en E (mi) dans un legato marqué qui fait glisser harmonieusement la hauteur de ton de C à E.



NOTE

Étant donné que les sonorités S.Art ont différents effets, toutes les sonorités S.Art ne correspondent pas au jeu legato. Pour vérifier les techniques de jeu qui s'appliquent à des sonorités S.Art spécifiques, appuyez sur la touche [6 ▼] (Info) qui apparaît sur l'écran de la sonorité S.Art sélectionnée.

Ajout d'effets d'articulation au moyen de la pédale

Pour contrôler les effets d'articulation, vous pouvez affecter la fonction à la pédale. Le fait d'appuyer sur une pédale vous permet de déclencher des effets de jeu indépendamment de votre jeu au clavier. Par exemple, l'activation d'une pédale de sonorité de saxophone produit des bruits de souffle ou de touche, alors que l'utilisation d'une pédale correspondant à une sonorité de guitare permet d'émettre des bruits de frette ou de tapotement sur la caisse de résonance. Vous avez ainsi la possibilité d'émailler votre performance de tels effets.

Pédales (vendues séparément)



Pour affecter la fonction d'articulation à la pédale, appelez l'écran approprié via les opérations suivantes :

[MENU] → TAB [◀] Menu1 → Touches de curseur [▲][▼][◀][▶] Controller (Contrôleur) → [ENTER] → TAB [◀] Foot Pedal (Pédale)

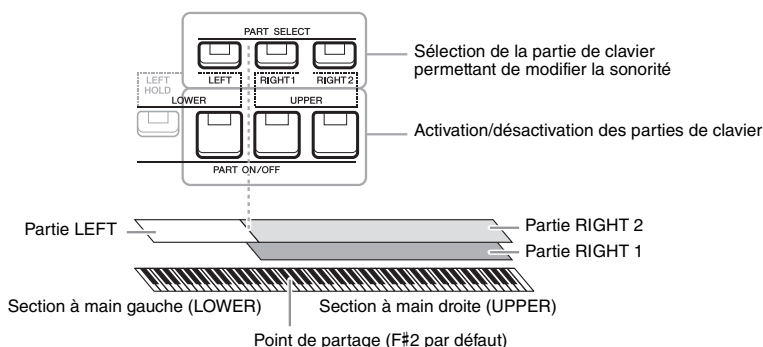
Pour plus de détails, reportez-vous au chapitre 9 du Manuel de référence, disponible sur le site Web.

NOTE

- Les sonorités S.Art Voice sont compatibles avec les autres modèles d'instruments sur lesquels elles sont installées. Cependant, certaines données de morceau ou de style créées sur l'instrument à l'aide de ces sonorités peuvent ne pas retentir correctement lorsqu'elles sont reproduites sur d'autres instruments.
- Le son des sonorités S.Art Voice change notamment en fonction de la plage du clavier, de la vélocité ou du toucher. Par conséquent, si vous activez un effet Keyboard Harmony (Harmonie clavier) ou modifiez les réglages de sonorité, vous risquez de générer un son inattendu ou non souhaité.

Sélection de sonorités pour les parties

Vous pouvez jouer des sonorités via trois parties du clavier : LEFT (Gauche), RIGHT 1 (Droite 1) et RIGHT 2 (Droite 2). Vous pouvez combiner ces parties en utilisant les touches PART ON/OFF (Activation/désactivation de partie) pour créer des textures instrumentales exceptionnelles et des combinaisons de performances extrêmement utiles.

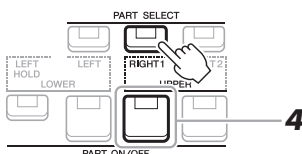


- **Reproduction d'une sonorité unique sur le clavier tout entier :**
Activez la partie RIGHT 1 ou RIGHT 2.
- **Reproduction de deux sonorités en couche sur le clavier tout entier (Layer) :**
Activez les parties RIGHT 1 et RIGHT 2.
- **Reproduction de sonorités différentes dans les parties droite et gauche du clavier (Split) :**
Activez les parties LEFT et RIGHT (RIGHT 1 et/ou RIGHT 2). La touche F#2 et les touches inférieures sont utilisées pour la partie LEFT et les touches supérieures (à l'exception de la touche F#2) pour les parties RIGHT 1 et RIGHT 2. La touche qui délimite les sections gauche et droite du clavier est appelée le « point de partage ».

NOTE

Il est possible de modifier le point de partage (page 57).

- 1 Activez la touche PART SELECT (Sélection de partie) correspondant à la partie que vous voulez utiliser.**



- 2 Sélectionnez une sonorité pour la partie choisie.**

Reportez-vous à la page 34 pour obtenir des instructions sur la sélection d'une sonorité.

- 3 Si nécessaire, répétez les étapes 1 et 2 de la page 34 afin de sélectionner la sonorité pour l'autre partie.**

- 4 Activez la touche PART ON/OFF correspondant à la partie que vous souhaitez utiliser.**

- 5 Jouez au clavier.**



NOTE

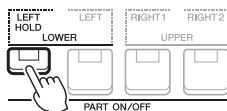
Vous pouvez sauvegarder la sélection de sonorité et le réglage d'activation/désactivation de chacune des parties dans la mémoire de registration (page 85).

NOTE

Le nom de la sonorité de chacune des parties peut être vérifié sur l'écran Main (page 18).

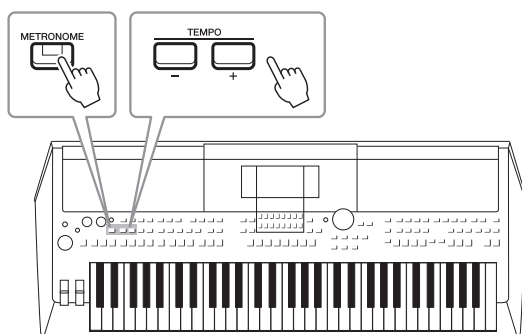
Maintien de la sonorité de la partie LEFT (Left Hold)

En activant la touche [LEFT HOLD] (Maintien de la partie LEFT) de la section PART ON/OFF lorsque la partie LEFT est activée, la sonorité de la partie LEFT est maintenue, même après le relâchement des touches. Les sonorités sans effet d'étouffement, telles que les cordes, sont maintenues en continu alors que les sonorités soumises à l'effet d'étouffement, de type piano par exemple, voient leur chute ralentir (comme si la pédale de maintien était enfoncée). Cette fonction est pratique en cas d'utilisation avec la reproduction de style dans la mesure où le son de l'accord correspondant à la reproduction de style est maintenu. Pour arrêter la sonorité de la partie LEFT audible, arrêtez la reproduction de style ou de morceau ou désactivez [LEFT HOLD].



Utilisation du métronome

Vous pouvez lancer ou arrêter le métronome en appuyant la touche [METRONOME].



• Touches [-]/[+] de la section TEMPO

Appuyez sur la touche [-] ou [+] de la section TEMPO pour appeler l'écran contextuel de réglage du tempo. En appuyant sur la touche [-] ou [+] de la section TEMPO, vous pouvez diminuer ou augmenter le tempo sur une plage de 5 à 500 temps par minute. Si vous maintenez l'une des deux touches enfoncée, la valeur changera de manière continue. Appuyez simultanément sur les touches [-] et [+] de la section TEMPO pour appeler le tempo par défaut du dernier style ou morceau sélectionné.

NOTE

Vous pouvez également commander le tempo à l'aide des boutons LIVE CONTROL. Pour obtenir des instructions sur la façon d'attribuer les fonctions aux boutons, reportez-vous à la page 41.



Modification des réglages du métronome

Vous pouvez également modifier le type de mesure, le volume et le son du métronome : [MENU] → TAB [▶] Menu1 → Touches de curseur [▲][▼][◀][▶] → Metronome Setting (Réglage de métronome)

Pour plus d'informations, reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web.

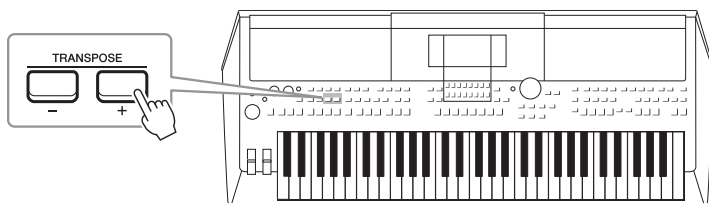
Modification de la hauteur de ton du clavier

Ajustement de la hauteur de ton par demi-tons (Transpose)

Les touches [-]/[+] de la section TRANSPOSE transposent la hauteur de ton générale de l'instrument (son de clavier, reproduction de style et de morceau, etc.) par pas de demi-tons (de -12 à 12). Appuyez simultanément sur les touches [+] et [-] pour réinitialiser automatiquement la valeur de transposition sur 0.

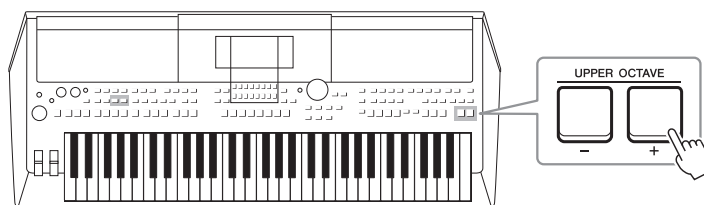
NOTE

Les fonctions de transposition n'affectent pas les sonorités Drum Kit et SFX Kit.



Réglage de la hauteur de ton par octaves

Les touches [-]/[+] de la section UPPER OCTAVE (Octave supérieure) permettent de décaler la hauteur de ton des parties RIGHT 1 et RIGHT 2 vers le haut ou le bas d'une octave (-1 – 0 – 1).



Réglage précis de la hauteur de ton

Par défaut, la hauteur de ton à l'échelle de l'instrument est réglée sur 440,0 Hz selon Equal Temperament (Gamme classique). Ce réglage de base peut être modifié dans l'écran sélectionné via [MENU] → TAB [▶] Menu2 → Touches de curseur [▲][▼][◀][▶] Master Tune/Scale Tune (Accord général/Accord de gamme) → [ENTER]. Vous pouvez faire glisser la hauteur de ton entre 414,8 Hz et 466,8 Hz vers le haut ou le bas par incréments de 0,2 Hz. Pour plus de précisions, reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web.

Transposition de la hauteur de ton dans l'écran Voice Setting (Réglage de sonorité)

Vous pouvez également effectuer des réglages détaillés de hauteur de ton (octave et accord) pour chacune des parties de clavier de l'écran Voice Setting (Réglage de sonorité) appelé via les opérations suivantes :

[MENU] → TAB [◀] Menu1 → Touches de curseur [▲][▼][◀][▶] Voice Setting (Réglage de sonorité) → [ENTER] → TAB [▶] Tune (Accord)

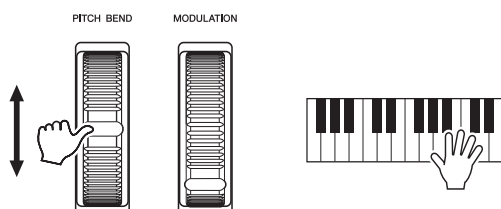
Pour plus d'informations, reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web.

Utilisation des molettes

Utilisation de la molette de variation de ton

Utilisez la molette [PITCH BEND] pour faire varier la hauteur de ton des notes vers le bas (en la faisant tourner dans votre direction) ou vers le haut (en la manœuvrant dans le sens opposé), tout en jouant au clavier. La variation de ton s'applique à toutes les parties de clavier (RIGHT 1, RIGHT 2 et LEFT). La molette [PITCH BEND] est auto-centrée et revient donc automatiquement à la hauteur de ton normale lorsqu'elle est relâchée.

La molette [PITCH BEND] permet de modifier la hauteur des notes vers le haut ou le bas comme en pliant les cordes d'une guitare (bends). Elle peut servir aussi à créer des phrasés ornementaux en tirant un demi-ton au début d'une phrase. Cela met à votre disposition un outil de performance pour créer des expressions musicales très réalistes, comme si vous jouiez d'un instrument à cordes ou à vent réel.

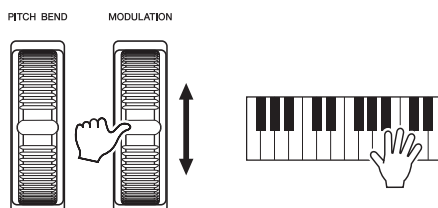


La plage de variation de hauteur de ton maximale peut être modifiée depuis l'écran Controller (Contrôleur) :

[MENU] → TAB [◀] Menu1 → Touches de curseur[▲][▼][◀][▶] Controller (Contrôleur) → [ENTER] → TAB [▶] Setting (Réglage) → Touches de curseur [▲][▼] 3 Pitch Bend Range (Plage de variation de hauteur ton).

Utilisation de la molette de modulation

La fonction de modulation sert à appliquer un effet vibrato aux notes jouées au clavier. Par défaut, elle s'applique à toutes les parties de clavier (RIGHT 1, RIGHT 2 et LEFT). Abaissez la molette [MODULATION] (vers vous) pour diminuer la profondeur de l'effet et remontez-la (à l'opposé de vous) pour l'augmenter.



Vous pouvez choisir d'appliquer ou non les effets produits par la molette [MODULATION] à chaque partie du clavier : [MENU] → TAB [◀] Menu1 → Touches de curseur[▲][▼][◀][▶] Controller (Contrôleur) → [ENTER] → TAB [▶] Setting (Réglage) → Touches de curseur [▲][▼] 2 Modulation Wheel (Molette de modulation).

Ce réglage vous permet non seulement de contrôler l'effet de vibrato, mais aussi une variété d'autres effets.

Lorsque la modulation est appliquée à la hauteur de haut	Vous pouvez contrôler un effet de vibrato (qui est produit en modulant régulièrement la hauteur de ton de la sonorité).
Lorsque la modulation est appliquée au filtre	Vous pouvez contrôler un effet de wah (qui est produit en modulant régulièrement les caractéristiques tonales de la sonorité).
Lorsque la modulation est appliquée à l'amplitude	Vous pouvez contrôler un effet de trémolo (qui est produit en modulant régulièrement le volume de la sonorité).

Pour plus d'informations, reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web.

NOTE

Il est possible que les effets obtenus à l'aide de la molette [PITCH BEND] (Variation de ton) ne soient pas appliqués à la partie LEFT durant la reproduction de style, selon le réglage du style concerné.

NOTE

Pour éviter d'appliquer accidentellement une modulation, vérifiez que la molette [MODULATION] est réglée sur la position minimale (vers le bas) avant de commencer à jouer.

NOTE

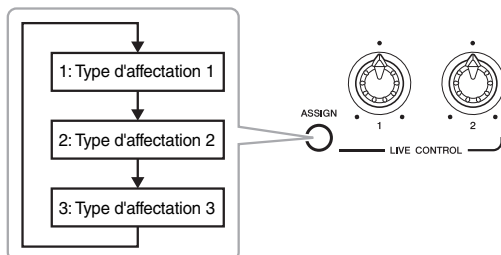
Il est possible que les effets obtenus à l'aide de la molette [MODULATION] ne soient pas appliqués à la partie LEFT durant la reproduction de style, selon le réglage de style effectué.

NOTE

Selon la sonorité sélectionnée, la molette [MODULATION] peut contrôler le volume, le filtre ou d'autres paramètres à la place du vibrato. Pour modifier ces paramètres, reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web.

Utilisation des boutons LIVE CONTROL

Vous pouvez ajouter des variations dynamiques à votre performance de manière intuitive, en temps réel, en affectant diverses fonctions aux boutons [1] et [2] de la section LIVE CONTROL (Contrôle en direct). « Knob Assign Type » (Type d'affectation de bouton) est la configuration de paramètres attribués aux boutons. Les trois types d'affectation de bouton Knob Assign Type 1–3 peuvent être modifiés dans l'ordre en appuyant sur la touche [ASSIGN] (Affectation) de la section LIVE CONTROL.



Pour modifier le réglage du paramètre Knob Assign Type, effectuez les opérations suivantes.

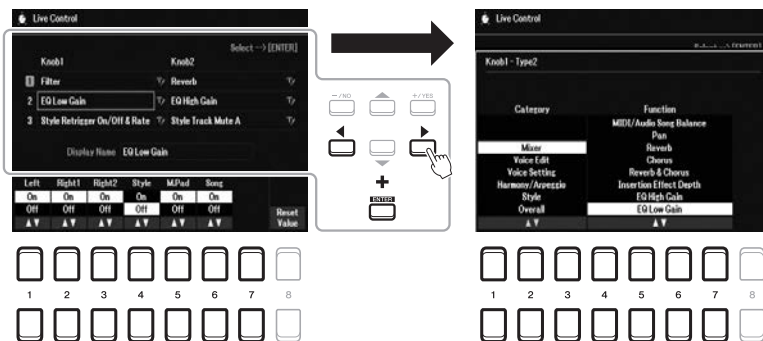
1 Appelez l'écran Live Control (Contrôle en temps réel) :

[MENU] → TAB [◀] Menu1 → Touches de curseur [▲][▼][◀][▶] Live Control (Contrôle en temps réel) → [ENTER]



2 Servez-vous des touches de curseur [▲][▼] pour sélectionner le réglage Knob Assign Type que vous souhaitez modifier.

3 Utilisez les touches de curseur [◀][▶] pour sélectionner le bouton à modifier, puis appuyez sur la touche [ENTER] afin d'appeler l'écran contextuel Assign (Affectation).



NOTE

Pour renommer le type d'affectation de bouton, sélectionnez [RENAME] à droite de Knob Assign Type. Pour sélectionner [RENAME], servez-vous des touches de curseur [▲][▼][◀][▶], puis appuyez sur la touche [ENTER]. Pour la saisie de caractères, reportez-vous à la page 31.

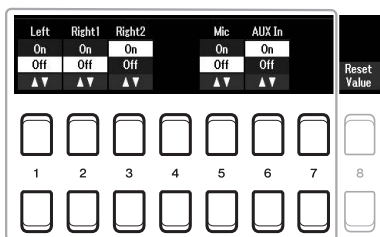
4 Utilisez les touches [1 ▲▼] – [7 ▲▼] pour sélectionner la fonction de votre choix.

Pour plus d'informations sur les fonctions affectables, reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web.

5 Appuyez sur la touche [EXIT] pour fermer l'écran contextuel Assign.

6 Servez-vous des touches [1 ▲▼] – [7 ▲▼] pour sélectionner la partie à laquelle la fonction affectée sera appliquée.

Lorsque la fonction (par exemple Volume ou Balance) qui permet d'effectuer des réglages individuels détaillés est sélectionnée, Detail Setting (Réglage détaillé) apparaît dans le coin inférieur gauche de l'écran. Pour plus de précisions, reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web.



NOTE

La fonction Style Retrigger (Redéclenchement de style) s'applique uniquement à la section principale du style.

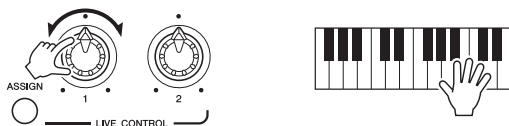
NOTE

Selon les réglages de panneau ou la rotation du bouton, il peut arriver que vous ne remarquiez aucun changement dans la valeur du paramètre ou que vous ne parveniez pas à faire fonctionner le bouton correctement, même en le faisant tourner.

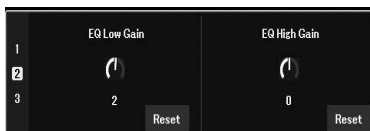
7 Définissez l'autre réglage Knob Assign Type en répétant les étapes 2 – 6.

Les types d'affectation de bouton sélectionnés seront réinitialisés à leur valeur par défaut à la mise hors tension de l'appareil est hors tension. Cependant, ces affectations peuvent être facilement enregistrées dans la mémoire de registration (page 84).

8 Tournez les boutons LIVE CONTROL de manière à contrôler le son tout en jouant au clavier, en reproduisant le style, etc.



Lorsque vous faites pivoter les boutons, l'état actuel des boutons apparaît dans l'écran contextuel de notification. Pour plus de précisions, reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web.



NOTE

Les touches [4 ▲▼]/[8 ▲▼] (Reset (Réinitialisation)) réinitialisent le paramètre de la fonction sélectionnée sur sa valeur par défaut, tandis que les touches [8 ▲▼] (Reset Value (Valeur de réinitialisation)) réinitialisent les valeurs des paramètres de toutes les fonctions attribuables.

Échantillons de combinaisons de fonctions

ASSIGN TYPE (Type d'affectation)	Bouton 1	Bouton 2
1 (Filter + Reverb) (Filtre + Réverbération)	Filter (Filtre) Règle la fréquence de coupure du filtre et la résonance des parties RIGHT 1 et RIGHT 2 pour modifier le timbre ou la tonalité du son. Pour plus de précisions, reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web.	Reverb (Réverbération) Ajuste la profondeur de l'effet Reverb. Vous pouvez également appliquer cette fonction à une cible spécifique uniquement. La rotation du bouton vers la droite augmente la profondeur.
2 (Attack + Release) (Attaque + Relâchement)	Attack (Attaque) Règle la durée de temps nécessaire aux parties RIGHT 1 et RIGHT 2 pour atteindre leur niveau sonore maximal lorsqu'une touche est jouée. Plus vous tournez le bouton vers la droite et plus vous allongez ce délai.	Release (Relâchement) Règle la durée de temps nécessaire à l'atténuation du son des parties RIGHT 1 et RIGHT 2 jusqu'à sa disparition totale dès lors qu'une touche est relâchée. La rotation du bouton vers la droite augmente la valeur.
3 (Master Tempo + Balance) (Tempo principal + Balance)	Master Tempo (Tempo principal) Modifie le tempo du morceau ou du style actuellement sélectionné. La plage des réglages varie entre 50 % et 150 % de la valeur du tempo par défaut. La rotation du bouton vers la gauche ralentit le tempo tandis que sa rotation vers la droite l'accélère.	Balance Règle la balance de volume entre les parties spécifiées et d'autres parties. Par exemple, vous pouvez contrôler le volume d'entrée depuis la prise [MIC INPUT]/[AUX IN] afin de régler la balance de volume avec les autres parties. Pour plus de précisions, reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web.

Application d'effets de sonorités

Vous pouvez appliquer différents effets pour améliorer ou modifier le son des parties de clavier (LEFT, RIGHT 1 et RIGHT 2). Ces effets peuvent être activés ou désactivés à l'aide des touches suivantes.



Ces touches s'appliquent uniquement à la partie sélectionnée (la touche PART SELECT (Sélection de partie) est activée).

• HARMONY/ARPEGGIO (Harmonie/Arpège)

Les effets Harmony ou Arpeggio s'appliquent aux sonorités de la partie à main droite. Reportez-vous aux paragraphes « Application de l'effet Harmony/Echo à la mélodie jouée de la main droite » (voir ci-dessous) et « Déclenchement d'un jeu arpégé de la main droite » (page 45).

• SUSTAIN (Maintien)

Lorsque le paramètre SUSTAIN est activé, toutes les notes jouées au clavier ont un maintien prolongé sans qu'il soit nécessaire d'utiliser la commande au pied (Maintien via le panneau). Le fait de désactiver le paramètre SUSTAIN arrête immédiatement toutes les notes maintenues.

• DSP

Les fonctions de traitement des signaux numériques DSP (Digital Signal Processor) intégrées à l'instrument offrent des effets de haute qualité (dont Real Distortion et Real Reverb) pour la partie de clavier actuellement sélectionnée.

Les effets DSP vous permettent d'ajouter à votre musique de l'ambiance et de la profondeur d'une multitude de façons différentes, par exemple, en l'enrichissant d'un effet Reverb qui donne l'impression que vous jouez dans une salle de concert ainsi que d'autres améliorations dynamiques.

NOTE

Il est possible de modifier le type d'effet. Dans l'écran Voice Selection, sélectionnez [5 ▼] (Voice Set (Réglage de sonorité)) → Effect/EQ (Effet/Égaliseur) → 2 DSP Type (Type d'effets DSP). Pour plus de précisions, reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web.

Application de l'effet Harmony/Echo à la mélodie jouée de la main droite

Les effets de performance tels que l'harmonie (duo, trio, etc.), l'écho, le trémolo ou les trilles peuvent être appliqués aux notes jouées.

1 Activez la touche [HARMONY/ARPEGGIO].

2 Sélectionnez le type Harmony (Harmonie) ou Echo (Écho) souhaité.

2-1 Appelez l'écran approprié :

[MENU] → TAB [◀] Menu1 → Touches de curseur [▲][▼][◀][▶] Harmony/Arpeggio (Harmonie/Arpège) → [ENTER]

2-2 Utilisez les touches [1 ▲▼] – [3 ▲▼] pour sélectionner « Harmony (Harmonie) » ou « Echo (Écho) ».

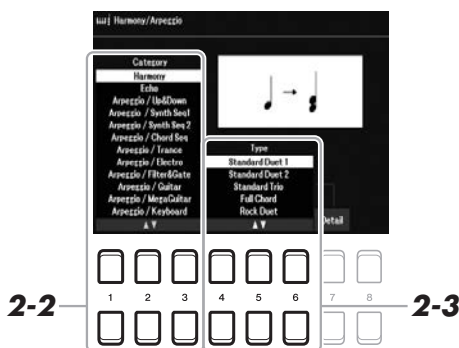
2-3 Utilisez les touches [4 ▲▼] – [6 ▲▼] pour sélectionner le type de votre choix.

NOTE

Lorsque vous sélectionnez une autre sonorité, le type Harmony/Echo/Arpeggio ((Harmonie/Echo/Arpège)) est automatiquement réglé sur sa valeur par défaut qui est mémorisée comme réglage de l'option Voice Set. Pour plus d'informations sur la fonction Voice Set, reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web.

NOTE

Appuyez ensuite sur l'une des touches [7 ▲▼] (Detail (Détail)) pour appeler l'écran de réglage détaillé. Pour plus d'informations, reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web.

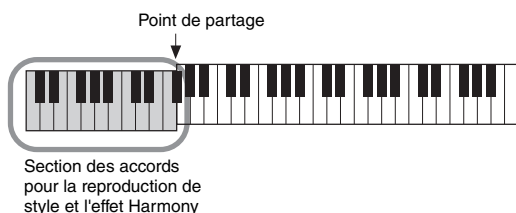


■ Harmony Category (Catégorie Harmonie)

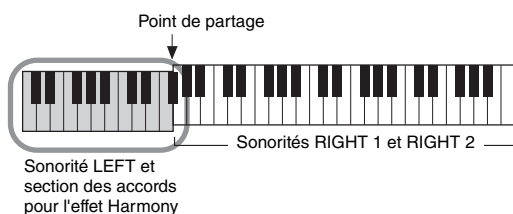
• Standard Duet — Strum

L'effet Harmony est appliqué à la note jouée dans la section à main droite du clavier selon l'accord spécifié dans la section des accords ou la section à main gauche illustrées ci-dessous.

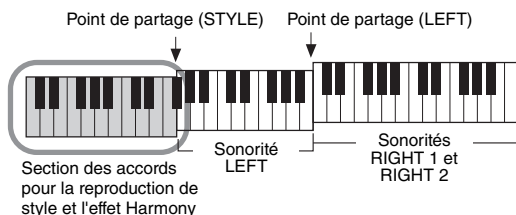
Lorsque la touche [ACMP] est activée et la partie LEFT désactivée :



Lorsque la touche [ACMP] est désactivée et la partie LEFT activée :



Lorsque la touche [ACMP] et la partie LEFT sont toutes deux activées :



• Multi Assign (Affectation multiple)

L'effet Multi Assign affecte automatiquement les notes jouées simultanément dans la section à main droite du clavier à des parties distinctes (sonorités). Les parties [RIGHT 1] et [RIGHT 2] du clavier doivent être toutes deux activées lors de l'utilisation de l'effet Multi Assign. Les sonorités RIGHT 1 et RIGHT 2 sont attribuées alternativement aux notes dans l'ordre où vous les jouez.

■ Catégorie Echo (Echo (Écho), Tremolo (Trémolo), Trill (Trille))

Les effets Echo, Tremolo ou Trill sont appliqués à la note jouée dans la section à main droite du clavier en synchronisation avec le tempo actuellement défini, indépendamment de l'état d'activation/désactivation de la touche [ACMP] et de la partie LEFT. Gardez à l'esprit que l'effet Trill est activé lorsque vous maintenez deux notes du clavier enfoncées simultanément (ou les deux dernières notes en cas de maintien de plusieurs notes) et que celles-ci sont jouées en alternance.

3 Jouez au clavier.

L'effet sélectionné à l'étape 2 s'applique à la mélodie jouée de la main droite.

Pour désactiver l'effet, désactivez la touche [HARMONY/ARPEGGIO].

NOTE

Les réglages « 1+5 » et « Octave » ne sont pas concernés par l'accord.

NOTE

Pour plus de détails sur le point de partage, reportez-vous à la page 57.

Déclenchement de l'arpège

La fonction Arpeggio vous permet d'interpréter des arpèges, c'est-à-dire des accords dont les notes sont reproduites successivement, en jouant tout simplement les notes de l'accord. Par exemple, il vous suffit de jouer les notes C (do), E (mi) et G (sol) pour générer une variété très intéressante de phrases arpégées. Cette fonction peut être utilisée à la fois pour la production musicale et les performances.

1 Activez la touche [HARMONY/ARPEGGIO].

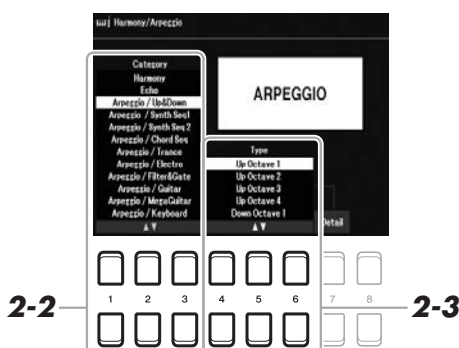
2 Sélectionnez le type Arpeggio souhaité.

2-1 Appelez l'écran approprié :

[MENU] → TAB [◀] Menu1 → Touches de curseur [▲][▼][◀][▶]
Harmony/Arpeggio (Harmonie/Arpège) → [ENTER]

2-2 Utilisez les touches [1 ▲▼] – [3 ▲▼] pour sélectionner une Category (Catégorie) autre que « Harmony (Harmonie) » ou « Echo (Écho) ».

2-3 Utilisez les touches [4 ▲▼] – [6 ▲▼] pour sélectionner le Type de votre choix.



3 Jouez une ou plusieurs notes pour déclencher la fonction Arpeggio.

Le jeu arpégé varie selon les notes jouées.

Pour désactiver l'effet, désactivez la touche [HARMONY/ARPEGGIO].

Utilisation de la fonction Arpeggio Quantize (Quantification de l'arpège)

L'utilisation de la fonction Arpeggio Quantize (Quantification de l'arpège) permet de synchroniser la reproduction de l'arpège avec la reproduction de morceau/style et de corriger les imperfections de rythme, même imperceptibles. Ceci peut être défini dans l'écran suivant :

[MENU] → Menu1 → Voice Setting (Réglage de sonorité) → Setting/Arpeggio (Réglage/Arpège)

NOTE

Lorsque vous sélectionnez une autre sonorité, le type Harmony/Echo/Arpeggio ((Harmonie/Echo/Arpège)) est automatiquement réglé sur sa valeur par défaut qui est mémorisée comme réglage de l'option Voice Set (Réglage de sonorité).

NOTE

Vous pouvez régler le volume de la fonction Arpeggio et sélectionner la partie à laquelle elle s'applique dans l'écran appelé via l'une des touches [7 ▲▼] (Detail (Détail)). Pour plus d'informations, reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web.

NOTE

Il est possible de maintenir la reproduction de l'arpège même après le relâchement des notes en affectant la fonction Arpeggio Hold (Maintien de l'arpège) à un sélecteur au pied. Pour plus de détails, reportez-vous à la section page 102.

NOTE

Vous pouvez également contrôler le volume de la fonction Arpeggio et la longueur de chaque note à l'aide des boutons LIVE CONTROL. Pour obtenir des instructions sur la façon d'attribuer les fonctions aux boutons, reportez-vous à la page 41.

Réglage de la fonction Touch Response du clavier

L'instrument dispose d'une fonction Touch Response (Réponse au toucher) qui vous permet de contrôler le volume des notes en fonction de la force avec laquelle vous jouez les touches. Le réglage Touch (un des paramètres de Touch Response (Réponse au toucher)) détermine la manière dont le son répond à la force de votre jeu.

Le type de Touch choisi s'appliquera à toutes les sonorités.

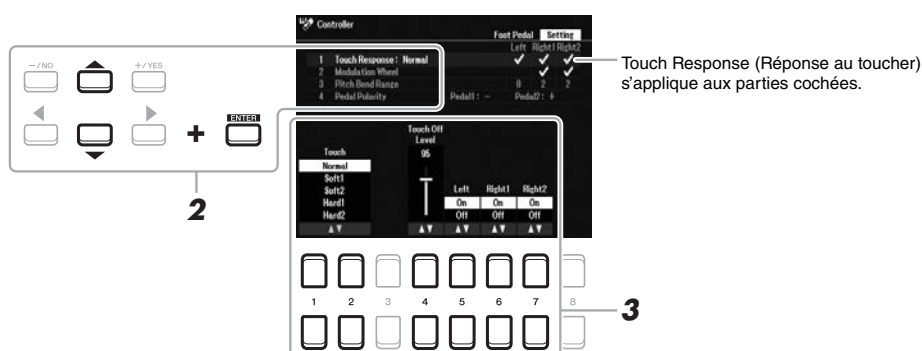
NOTE

Certaines sonorités sont spécialement conçues sans fonction Touch Response, de manière à émuler les caractéristiques du véritable instrument (comme par exemple les orgues traditionnels, qui n'ont pas de réponse au toucher).

1 Appelez l'écran approprié.

[MENU] → TAB [◀] Menu1 → Touches de curseur [▲][▼][◀][▶] → Contrôleur (Contrôleur) → [ENTER] → TAB [▶] Setting (Réglage)

2 Utilisez la touche de curseur [▲] pour sélectionner « 1 Touch Response (Réponse au toucher) ».



3 Utilisez les touches [1 ▲▼] – [7 ▲▼] pour définir les différents paramètres.

[1 ▲▼]/ [2 ▲▼]	Touch	Détermine la manière dont le son réagit à votre force de frappe au clavier. Vous avez le choix entre les types Touch suivants. Normal : Réponse au toucher standard. Soft1 (Léger 1) : produit un volume élevé avec un toucher de force moyenne. Soft2 (Léger 2) : produit un volume relativement élevé même avec un toucher de faible force. idéal pour les interprètes ayant un toucher léger. Hard1 (Fort 1) : nécessite un toucher de force moyenne pour obtenir un volume élevé. Hard2 (Fort 2) : nécessite de jouer fort pour produire un volume élevé. Idéal pour les interprètes ayant un jeu très appuyé.
[4 ▲▼]	Touch Off Level (Niveau de désactivation de toucher)	Détermine le niveau de vélocité fixe lorsque le paramètre Touch est réglé sur « Off (Désactivé) ».
[5 ▲▼] – [7 ▲▼]	Left (Gauche) – Right2	Active ou désactive le paramètre Touch pour chaque partie de clavier séparément.

Ajout de nouveaux contenus — Packs Expansion

L'installation d'un pack Expansion vous permet d'ajouter au dossier « Expansion » stocké sur le lecteur User une variété de sonorités et de styles. Vous avez le loisir de sélectionner les sonorités et les styles installés via la touche [EXPANSION/USER] parmi les touches de sélection de catégorie VOICE ou STYLE, ce qui vous permet d'élargir vos possibilités en termes de performance et de création musicale. Vous pouvez acheter des données de pack Expansion haute qualité créées par Yamaha ou créer vos propres données originales de pack Expansion en utilisant le logiciel Yamaha Expansion Manager sur votre ordinateur. Pour les instructions sur les modalités d'installation des packs Expansion, reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web.

Pour plus d'informations sur les packs Expansion, accédez au site Web à l'adresse suivante :
<https://www.yamaha.com/awk/>

Pour obtenir le logiciel Yamaha Expansion Manager et ses manuels, accédez au site Web Yamaha Downloads (Téléchargements Yamaha), à l'adresse suivante :
<https://download.yamaha.com/>

Fonctions avancées

Reportez-vous au **chapitre 1** du Manuel de référence disponible sur le site Web.



Sélection de sonorités MegaVoice ou Legacy

Écran Voice Selection → [8 ▲] (↑)

Réglages Harmony/Arpeggio

[MENU] → Menu1 → Harmony/Arpeggio (Harmonie/Arpège)

Réglages liés à la hauteur de ton

- Réglage précis de la hauteur de ton de l'ensemble de l'instrument :

[MENU] → Menu2 → Master Tune/Scale Tune (Accord général/Accord de gamme) → [ENTER] → Master Tune (Accord général)

- Accord de gamme :

[MENU] → Menu2 → Master Tune/Scale Tune (Accord général/Accord de gamme) → [ENTER] → Scale Tune (Accord de gamme)

- Modification de l'affectation de parties aux touches TRANSPOSE :

TRANSPOSE [-]/[+] → Touches de curseur [◀][▶]

Édition des paramètres affectés aux boutons LIVE CONTROL :

[MENU] → TAB [◀] Menu1 → Live Control (Contrôle en temps réel) → [ENTER]

Édition de sonorités (Voice Set) :

Écran Voice Selection → [5 ▼] (Voice Set (Réglage de sonorité))

Désactivation de la sélection automatique des réglages de sonorités (effets, etc.) :

[MENU] → Menu1 → Voice Setting (Réglage de sonorité) → [ENTER] → TAB [▶] Voice Set Filter (Filtre de réglage de sonorité)

Modification du réglage détaillé de sonorité :

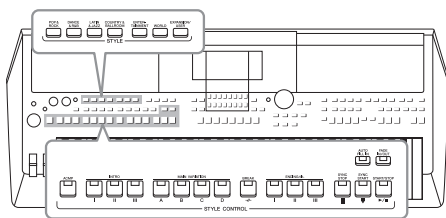
[MENU] → Menu1 → Voice Setting (Réglage de sonorité) → [ENTER] → Setting/Arpeggio (Réglage/Arpège)

Installation des données du pack Expansion :

[MENU] → Menu2 → Expansion → Pack Installation (Installation de Pack) → [ENTER] → USB

Styles

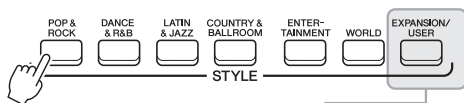
– Reproduction du rythme et de l'accompagnement –



Cet instrument propose un éventail d'accompagnements et de motifs rythmiques (appelés « styles ») dans une variété de genres musicaux différents, dont la pop, le jazz, etc. Le style possède une fonction Auto Accompaniment (Accompagnement automatique) qui vous permet de déclencher la reproduction de l'accompagnement automatique simplement en interprétant des « accords » de la main gauche. Cette technique vous autorise à recréer automatiquement le son d'un orchestre complet, même en jouant tout seul de l'instrument.

Reproduction d'un style avec l'accompagnement automatique

- 1 Appuyez sur une des touches de sélection de la catégorie **STYLE** pour ouvrir l'écran **Style Selection**.



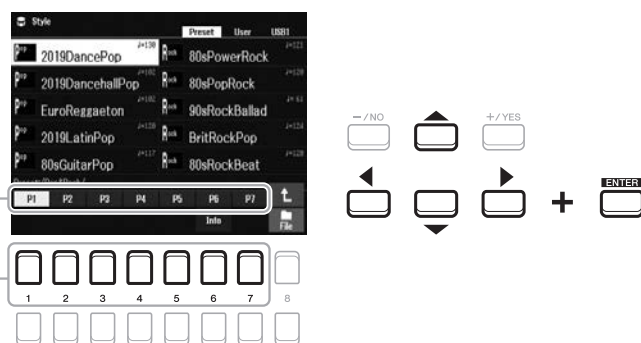
- **Styles Expansion**
Styles supplémentaires ajoutés (page 47).
- **Styles utilisateur**
Styles créés à l'aide de la fonction Style Creator (reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web) ou styles copiés sur le lecteur User (page 29).

NOTE

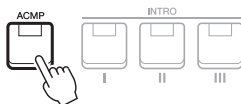
Pour obtenir la liste des styles prédéfinis de cet instrument, reportez-vous à la page « Liste des styles » figurant dans la Liste des données disponible sur le site Web.

- 2 Positionnez le curseur sur le style souhaité en utilisant les touches de curseur [▲][▼][◀][▶], puis appuyez sur la touche [ENTER].

Vous pouvez appeler les autres pages en appuyant sur les touches correspondant aux numéros de page (P1, P2, etc.) ou en appuyant à plusieurs reprises sur la touche de sélection de la catégorie **STYLE**.



- 3 Appuyez sur la touche [ACMP] pour activer l'accompagnement automatique.

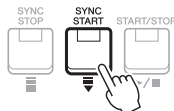


La section à main gauche du clavier (page 57) devient la section des accords. Les accords qui y sont joués sont alors automatiquement détectés et utilisés comme base d'un accompagnement entièrement automatisé correspondant au style sélectionné.

NOTE

Bien que les accords soient détectés par défaut en fonction des notes que vous jouez dans la section à main gauche du clavier, il est possible de modifier la zone de détection d'accords en spécifiant la sélection de la section à main droite par défaut au lieu de la section à main gauche. Pour plus de détails, reportez-vous à la section page 58.

4 Appuyez sur la touche [SYNC START] pour activer la fonction de début synchronisé (page 50).



5 Dès que vous jouez un accord de la main gauche, le style sélectionné démarre.

Essayez de jouer des accords de la main gauche et une mélodie de la main droite.



6 Appuyez sur la touche [START/STOP] pour arrêter la reproduction de style.



NOTE

- Pour obtenir des informations sur les accords et les types Chord Fingering (Doigté d'accords) compatibles, reportez-vous à la page 52.
- L'accord spécifié dans la section des accords s'affiche sur l'écran Main (page 18).

NOTE

Il est possible de transposer la reproduction de style (page 39).

NOTE

Vous pouvez utiliser la fonction Style Retrigger en affectant celle-ci au bouton LIVE CONTROL. Pour plus de détails, reportez-vous à la section page 41.

Caractéristiques du style

Le type de style et les caractéristiques qui le définissent sont affichés au-dessus du nom du style en question. Il existe différentes caractéristiques liées aux styles. Cependant, seul le style DJ (signalé par «DJ» à l'écran) est traité dans ce manuel. Pour plus d'informations sur d'autres caractéristiques, reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web.



DJ

Ces styles sont sélectionnés dans la catégorie appelée via la touche [DANCE & R&B]. Ces styles comprennent leurs propres progressions d'accords spéciales, de sorte que vous introduisez des changements d'accords dans votre performance tout simplement en changeant la note fondamentale de l'accord. Sachez toutefois que vous ne pouvez pas spécifier le type d'accord, tel que majeur ou mineur, lorsque vous utilisez DJ.

Les données des multi-pads (page 80) classés dans le dossier « DJ Phrase (Phrase DJ) » sont spécialement créées pour ces styles. Vous pouvez appeler les multi-pads appropriés en utilisant la fonction One Touch Setting (page 55).

Compatibilité des fichiers de style

Cet instrument utilise le format de fichier SFF GE (page 8). Les fichiers SFF existants peuvent être lus par cet instrument, mais ils sont convertis au format SFF GE lors de leur enregistrement (ou de leur copie) sur l'instrument. Gardez à l'esprit que les fichiers enregistrés ne pourront être lus que sur des instruments compatibles avec le format SFF GE.

Opérations liées à la reproduction de style

Pour lancer/arrêter la reproduction

Un style est constitué de parties rythmiques et d'accompagnement (accords, etc.). Les touches liées à la reproduction de style sont expliquées ci-après.

• Touche [START/STOP]

Active/désactive la reproduction de style. Cependant, seule la partie rythmique est reproduite.



• Touche [ACMP]

Active/désactive l'accompagnement automatique. Une fois que cette touche est activée, la partie rythmique et l'accompagnement automatique pourront tous deux être reproduits lorsque vous interprétez des accords dans la section des accords lors de la reproduction de style.



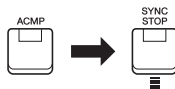
• Touche [SYNC START]

Cette touche met la reproduction de style en « attente ». Celle-ci démarre dès que vous appuyez sur une note du clavier (en ayant la touche [ACMP] désactivée) ou jouez un accord de la main gauche (en ayant la touche [ACMP] activée). Appuyez sur cette touche en cours de reproduction de style pour interrompre l'exécution et la mettre en attente.



• Touche [SYNC STOP] (Arrêt synchronisé)

Vérifiez que la touche [ACMP] est activée, puis appuyez sur la touche [SYNC STOP] et jouez au clavier. Vous pouvez commencer et arrêter le style à tout moment. Il vous suffit d'enfoncer ou de relâcher les touches dans la section des accords du clavier.

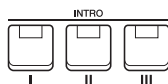


NOTE

Lorsque le type (Chord Fingering (Doigté d'accords)) (page 52) est réglé sur « Full Keyboard » (Clavier complet) ou « All Full Keyboard » (Clavier complet IA), la fonction Sync Stop ne peut pas être activée.

• Touches [I] – [III] de la section INTRO

L'instrument dispose de trois sections d'introduction différentes qui vous permettent d'ajouter une introduction avant le début de la reproduction du style. Après avoir appuyé sur une des touches [I] – [III] de la section INTRO, lancez la reproduction de style. À la fin de l'introduction, la reproduction de style passe automatiquement à la section principale.

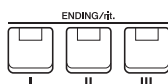


NOTE

La touche [I] de la section INTRO comporte uniquement la partie rythmique alors que les touches [II] et [III] de cette même section incluent toutes les parties, y compris la partie rythmique. Lorsque vous reproduisez [II] ou [III] de la section INTRO, vous devez jouer des accords dans la section des accords et activer la touche [ACMP] afin que la section Intro retienne correctement.

• Touches [I] – [III] de la section ENDING/rit.

L'instrument possède trois sections de coda différentes qui vous permettent d'ajouter une coda avant l'arrêt de la reproduction du style. Lorsque vous appuyez sur une des touches [I] – [III] de la section ENDING/rit. (Coda/rit.) pendant la reproduction de style, ce dernier s'interrompt automatiquement après la coda. Vous pouvez ralentir progressivement la coda (ritardando) en appuyant à nouveau sur la même touche ENDING/rit. que précédemment, tandis que la coda est en cours de reproduction.



NOTE

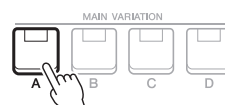
Si vous appuyez sur la touche [I] de la section ENDING/rit. pendant la reproduction de style, une variation rythmique sera automatiquement jouée avant le déclenchement de la touche [I] de la section ENDING/rit.

Modification de la variation de motifs (sections) durant la reproduction de style

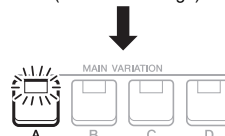
Chaque style possède quatre sections principales, quatre sections de variation rythmique et une section de rupture. L'utilisation de ces sections à bon escient vous permet de rendre votre performance plus dynamique et professionnelle. Vous pouvez changer de section à votre guise durant la reproduction de style.

• Touches [A] – [D] de la section MAIN VARIATION (Variation principale)

Appuyez sur une des touches [A] – [D] de la section MAIN VARIATION pour sélectionner la section principale de votre choix (la touche correspondante s'allume en rouge). Chacune correspond à un motif d'accompagnement de quelques mesures, joué indéfiniment. Appuyez à nouveau sur la touche MAIN VARIATION sélectionnée pour conserver la même section mais jouer un motif de variation rythmique approprié qui pimentera le rythme et interrompra la répétition.



Appuyez à nouveau sur la section principale sélectionnée (s'allume en rouge).



La variation rythmique de la section principale sélectionnée est reproduite (clignote en rouge).

Fonction AUTO FILL

Lorsque la touche [AUTO FILL IN] (Variation rythmique automatique) est activée, appuyez sur une des touches [A] – [D] de la section MAIN VARIATION (Variation principale) pendant que vous jouez. La section de variation rythmique sélectionnée est reproduite automatiquement, assurant ainsi une transition fluide et dynamique au sein de la même section ou vers la section suivante.



• Touche [BREAK] (Rupture)

Cette touche vous permet d'introduire des ruptures dynamiques dans le rythme de l'accompagnement. Appuyez sur la touche [BREAK] pendant la reproduction de style. À la fin du motif de rupture d'une mesure, la reproduction du style passe automatiquement à la section principale.



À propos de l'état des voyants des touches de section (INTRO/MAIN VARIATION/BREAK/ENDING)

- **Rouge** : la section est actuellement sélectionnée.
- **Rouge (clignotant)** : la section sera reproduite après la section actuellement sélectionnée.
 - * Les touches [A] – [D] de la section MAIN VARIATION clignotent également en rouge pendant la reproduction de la variation rythmique.
- **Bleu** : la section contient des données mais n'est pas sélectionnée pour l'instant.
- **Éteint** : la section ne contient pas de données et ne peut pas être reproduite.

Fading In/Out (Ouverture/fermeture par fondu sonore)

• Touche [FADE IN/OUT] (Ouverture/fermeture par fondu sonore)

Cette touche produit des ouvertures et des fermetures progressives par fondus sonores lors du début et de l'arrêt de l'exécution de style ou de morceau. Appuyez sur la touche [FADE IN/OUT] tandis que la reproduction est à l'arrêt, puis appuyez sur la touche [START/STOP] s'agissant d'un style ou sur la touche [PLAY/PAUSE] pour un morceau afin de lancer la reproduction à l'aide d'une ouverture par fondu sonore. Pour arrêter la reproduction avec une coupure par fondu sonore, appuyez sur la touche [FADE IN/OUT] pendant la reproduction.



Réglage du tempo

Les touches [-] et [+] de la section TEMPO (page 38) vous permettent de modifier le tempo de reproduction du style, du morceau et du métronome. Le tempo de style et de morceau peut également être réglé au moyen de la touche [RESET/TAP TEMPO] (Réinitialisation/Tempo par tapotement).

• Touche [RESET/TAP TEMPO]

Lorsque le style et le morceau MIDI sont à l'arrêt, tapotez sur la touche [RESET/TAP TEMPO] (quatre fois pour une mesure 4/4) pour lancer la reproduction de la partie rythmique du style au tempo choisi par tapotement. Pendant la reproduction d'un morceau MIDI, vous pouvez modifier le tempo en tapotant deux fois sur la touche [RESET/TAP TEMPO] au tempo souhaité. Pendant la reproduction d'un style, vous pouvez revenir en début de section (en réinitialisant la position de la reproduction pour créer des effets de bégaiement à répétition) en tapotant sur la touche [RESET/TAP TEMPO]. Cette opération est appelée « Réinitialisation d'une section de style ».



NOTE

Vous pouvez régler le comportement pour modifier le tempo au lieu de réinitialiser la section, même en tapotant sur la touche pendant la reproduction d'un style. Le réglage s'effectue dans l'écran appelé via [MENU] → Metronome Setting (Réglage de métronome) → 2 TAP (Appuyer). Pour plus de précisions, reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web.

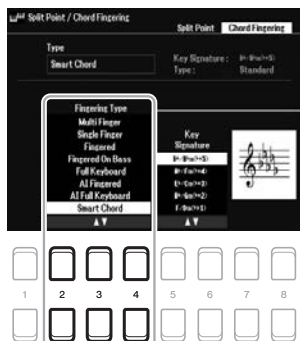
Modification de Chord Fingering Type

En modifiant le type de Chord Fingering (Doigté d'accords), vous pouvez automatiquement produire l'accompagnement approprié, même si vous n'appuyez pas sur toutes les notes constituant l'accord en question.

1 Appelez l'écran approprié.

[MENU] → TAB [◀] Menu1 → Touches de curseur [▲][▼][◀][▶] Split Point/Chord Fingering (Point de partage/Doigté d'accord) → [ENTER] → TAB [▶] Chord Fingering (Doigté d'accords)

2 Appuyez sur les touches [2 ▲▼] – [4 ▲▼] pour sélectionner Chord Fingering Type (Type de doigté d'accords).



NOTE

Lorsque la zone de détection d'accords est spécifiée sur « Upper (Partie supérieure) » (page 58), seul le type « Fingered* » est disponible. Ce type est pratiquement identique à « Fingered », sauf que les options « 1+5 », « 1+8 » et Chord Cancel (Annulation de l'accord) ne sont pas disponibles dans ce cas.

Vous pouvez, par exemple, sélectionner les types suivants :

• Single Finger (Accord à un doigt)

Cette méthode vous permet de jouer facilement des accords dans la plage d'accompagnement du clavier en utilisant un, deux ou trois doigts.



Accord majeur

Appuyez uniquement sur la note fondamentale.



Accord mineur

Appuyez simultanément sur la note fondamentale et sur une touche noire située à sa gauche.



Accord de septième

Appuyez simultanément sur la note fondamentale et sur une touche blanche située à sa gauche.



Accord mineur de septième

Appuyez simultanément sur la note fondamentale et sur une touche blanche et une noire situées à sa gauche.

• Fingered (À plusieurs doigts)

Ceci vous permet de spécifier l'accord en appuyant sur les notes qui le constituent dans la section à main gauche du clavier lorsque la touche [ACMP] ou la partie gauche est activée. Pour plus d'informations sur les notes à jouer correspondant aux différents accords, servez-vous de la fonction Chord Tutor (Professeur d'accords) (voir ci-dessous) ou reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web.

• Multi Finger (Doigté multiple)

Cela détecte automatiquement les doigtés d'accords Single Finger et Fingered, de sorte que vous pouvez utiliser n'importe quel doigté sans devoir basculer entre les différents types de doigté disponibles. Par défaut, le type Chord Fingering (Doigté d'accords) est réglé sur Multi Finger.

• AI Full Keyboard

Ce réglage vous permet de jouer des notes quelconques sur n'importe quelle partie du clavier, des deux mains, comme si vous jouiez sur un piano traditionnel, afin d'obtenir l'accompagnement approprié. Vous ne devez plus vous inquiéter de spécifier les accords. (Selon les arrangements du morceau, le réglage AI Full Keyboard ne produit pas toujours l'accompagnement adéquat.)

Pour connaître les autres types de doigtés, reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web.

Utilisation de la fonction Chord Tutor

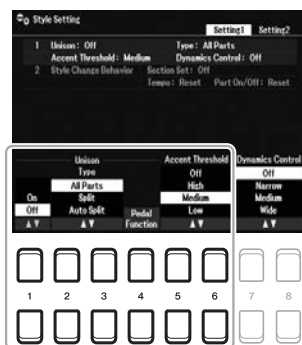
Lorsque cette fonction apparaît à l'écran, vous pouvez voir les notes à enfoncer pour jouer l'accord. Utilisez-la lorsque vous connaissez le nom d'un accord et ignorez comment le jouer. Pour obtenir les instructions nécessaires, reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web.

Reproduction de style suivant votre performance (Unison & Accent)

La puissante fonction Unison & Accent (Unisson et Accentuation) vous offre un contrôle expressif et nuancé sur la reproduction de style, qui suit ainsi de très près votre performance et vous laisse libre de créer différentes variations musicales dans l'accompagnement. Lorsque la fonction Unison est activée, vous pouvez exécuter une mélodie et la reproduire à l'unisson (c.-à-d., la même mélodie est exécutée par deux ou plusieurs instruments) ou en mode tutti (c.-à-d., tous les interprètes jouent en même temps). Votre performance s'en trouve enrichie en termes d'expressivité et vous êtes d'autant plus encouragé à créer des phrases aux accents dynamiques. Lorsque la fonction Accent est activé, la composition de la reproduction de style change de manière subtile mais dynamique, en ajoutant des notes en fonction des accents de votre performance. Cela permet de modifier temporairement la reproduction de style pour inclure une syncope rythmique. Pour connaître les styles sur lesquels cette fonction peut être utilisée, reportez-vous à la Liste des données disponible sur le site Web.

1 Appelez l'écran Style Setting (Réglage de style) :

[MENU] → TAB [◀] Menu1 → Touches de curseur [▲][▼][◀][▶] Style Setting (Réglage de style) → [ENTER] → TAB [◀] Setting1 (Réglage 1) → Touche de curseur [▲] 1 Unison (Unisson)



2 Utilisez les touches [1 ▲▼] – [6 ▲▼] pour définir les différents paramètres.

[1 ▲▼]	Unison On/Off (Activation/ désactivation de l'unisson)	Active ou désactive la fonction Unison (Unisson). Lorsque cette fonction est activée alors que le style est en cours d'exécution, chaque partie de style suit votre performance en tant que phrase à l'unisson. Ceci est utile pour accentuer les phrases mélodiques ou créer des ruptures dynamiques au sein de votre performance. NOTE Vous pouvez utiliser une pédale connectée pour activer et désactiver aisément la fonction Unison pendant votre performance. Pour affecter la fonction à une pédale, appuyez sur les touches [4 ▲▼] (Pedal Function (Fonction de la pédale)) pour appeler l'écran des réglages de pédale, puis sélectionnez « Unison (Unisson) ». Pour plus de détails, reportez-vous au chapitre 9 du Manuel de référence, disponible sur le site Web.
[2 ▲▼]/ [3 ▲▼]	Unison Type (Type d'unisson)	Détermine le type de la fonction Unison. • All Parts (Toutes les parties) : convient pour une performance à une seule main. Dans ce type, toutes les parties d'accompagnement se calquent sur votre performance. Ceci est recommandé lorsque vous jouez des phrases à l'unisson d'une seule main. • Split (Partage) : convient pour une performance à deux mains. Dans ce type, le clavier étant divisé par le point de partage (Gauche), les parties d'accompagnement adaptées à chaque main suivent votre performance de manière indépendante. Par exemple, les instruments de musique à faible hauteur de ton (tels que la guitare basse, le saxophone baryton et le contrebasse) suivent la main gauche et les instruments de musique solo (comme la flûte) suivent la main droite. Cela est utile pour jouer de différentes sonorités de la main gauche et la main droite. • Auto Split (Partage automatique) : Convient pour une performance à deux mains. Dans ce type, les parties d'accompagnement qui suivent votre performance sont automatiquement affectées à la main appropriée par la détection automatique des sections à main gauche et à main droite de votre performance. Cette option est recommandée lorsque vous reproduisez en mode tutti des sonorités d'un grand ambitus, telles que le piano ou les cordes. Elle vous permet de jouir d'une flexibilité remarquable au cours de votre performance en vous libérant des limitations imposées par un point de partage spécifique. Pour plus de détails sur la définition du point de partage, reportez-vous à la page 57.
[4 ▲▼]	Pedal Function (Fonction de la pédale)	Appelle directement l'écran de réglage de la pédale.
[5 ▲▼]/ [6 ▲▼]	Accent Threshold (Seuil de l'accentuation)	En passant de la fonction Accent au mode High (Aigus)/Medium/Low (Graves), la composition de la reproduction de style change de manière subtile, en ajoutant des notes en fonction des accents de votre performance. • Off (Désactivé) : Active ou désactive la fonction Accent. • High (Aigus) : exige un jeu appuyé susceptible de permettre à l'instrument de reconnaître les accents. • Medium : réglage type. • Low (Graves) : permet à l'instrument de reconnaître les accents même avec une force de jeu relativement faible.

Pour plus d'informations sur la fonction Unison & Accent, reportez-vous au chapitre 2 du Manuel de référence disponible sur le site Web.

Activation/désactivation des parties de style séparément

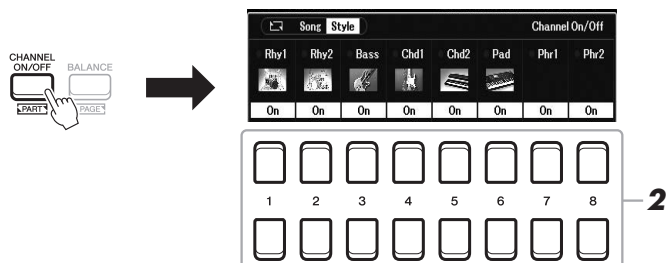
Chaque style contient les huit parties répertoriées ci-dessous. Vous pouvez ajouter des variations et modifier le rythme d'un style en activant/désactivant des parties de façon sélective pendant la reproduction de style. Pour activer/désactiver des parties spécifiques, servez-vous des touches [CHANNEL ON/OFF].

Parties de style

- **Rhy1, 2 Rhythm 1, 2 (Rythme 1/2)** : il s'agit des parties de base du style, contenant les motifs rythmiques de la batterie et des percussions.
- **Bass (Basse)** : la partie de basse fait appel à divers sons d'instruments adaptés aux différents styles.
- **Chd1, 2 (Chord 1, 2) (Accord 1,2)** : ces parties sont celles des accords d'accompagnement rythmique, généralement utilisés avec les sonorités de piano ou de guitare.
- **Pad** : cette partie sert pour les instruments maintenus tels que les cordes, l'orgue, le chœur, etc.
- **Phr1, 2 (Phrase1, 2)** : ces parties sont utilisées pour les accents de cuivre percutants, les accords arpégés et d'autres éléments qui rendent l'accompagnement plus intéressant.

1 Appuyez sur la touche [CHANNEL ON/OFF] plusieurs fois si nécessaire pour appeler l'écran Channel On/Off (Style), qui contient le canal souhaité.

Si l'écran Channel On/Off (Style) n'apparaît pas, appuyez à nouveau sur la touche [CHANNEL ON/OFF].



2 Utilisez les touches [1 ▼] – [8 ▼] pour activer ou désactiver les parties.

Pour reproduire une partie spécifique, maintenez enfoncée la touche correspondant au canal concerné et réglez le canal sur Solo. Pour annuler le mode Solo, il vous suffit d'appuyer à nouveau sur la touche de canal concernée.

NOTE

Vous pouvez sauvegarder les réglages effectués ici dans la mémoire de registration (page 85).

Pour modifier la sonorité de chaque canal séparément

Appuyez sur une des touches [1 ▲] – [8 ▲] du canal correspondant pour appeler l'écran Voice Selection (page 34), puis sélectionnez la sonorité souhaitée.

3 Appuyez sur la touche [EXIT] pour fermer l'écran Channel On/Off (Style).

NOTE

Vous pouvez également commander l'activation/désactivation des parties de style à l'aide des boutons LIVE CONTROL pour obtenir un effet dynamique. Pour obtenir des instructions sur la façon d'attribuer les fonctions aux boutons, reportez-vous à la page 41.

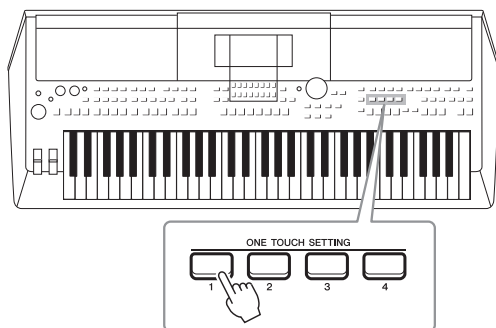
Appel des réglages de panneau correspondant au style actuellement sélectionné (One Touch Setting)

One Touch Setting (OTS) est une fonctionnalité performante et bien pratique car elle permet d'appeler automatiquement, à l'aide d'une seule touche, les réglages de panneau les plus appropriés (sonorités ou effets, etc.) pour le style sélectionné. Si vous avez déjà choisi le style que vous voulez utiliser, vous pouvez passer par la fonction One Touch Setting pour sélectionner automatiquement la sonorité qui convient à ce style.

1 Sélectionnez un style (étapes 1 – 2 de la page 48).

2 Appuyez sur une des touches [1] – [4] de la section ONE TOUCH SETTING (Présélection immédiate).

Cette opération ne permet pas seulement d'appeler instantanément tous les réglages (sonorités, effets, etc.) correspondant au style actuellement sélectionné, mais aussi d'activer automatiquement les touches [ACMP] et [SYNC START], de manière à que vous puissiez lancer directement la reproduction de style.



Vérification du contenu de One Touch Setting

Dans l'écran Style Selection, appuyez sur la touche [6 ▼] (OTS Info) (lorsque la mention File s'affiche dans le coin inférieur droit de l'écran) pour ouvrir la fenêtre Information qui montre les sonorités affectées aux touches [1] – [4] de la section ONE TOUCH SETTING du style actuellement sélectionné.

NOTE

Si le nom d'une partie de sonorité (R1/R2/L) est grisé, cela signifie que la sonorité de la partie correspondante se désactive lorsque vous appuyez sur les touches [1] – [4] de la section ONE TOUCH SETTING.

Pour fermer la fenêtre, appuyez sur une des touches [7 ▲▼]/[8 ▲▼] (Close (Fermer)).

3 Dès que vous jouez un accord dans la section d'accords, le style sélectionné démarre.

Chaque style possède quatre configurations One Touch Setting. Appuyez sur une autre touche [1] – [4] de la section ONE TOUCH SETTING pour tester d'autres configurations.

NOTE

Pour plus d'informations sur les réglages de panneau appelés par la fonction One Touch Setting (Présélection immédiate), reportez-vous à la section OTS de la page « Parameter Chart » (Tableau des paramètres) figurant dans la Liste des données disponible sur le site Web.

NOTE

Vous pouvez mémoriser les réglages d'origine dans une présélection immédiate. Pour obtenir les instructions nécessaires, reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web.

Modification automatique des réglages de One Touch Settings (Présélections immédiates) dans les sections Main (OTS Link)

La fonction OTS Link (One Touch Setting), fort pratique, vous permet de modifier automatiquement les valeurs One Touch Setting lorsque vous sélectionnez une autre section principale (A – D). Les sections principales A, B, C et D correspondent respectivement aux valeurs One Touch Setting 1, 2, 3 et 4. Pour utiliser la fonction OTS Link, activez la touche [OTS LINK].



NOTE

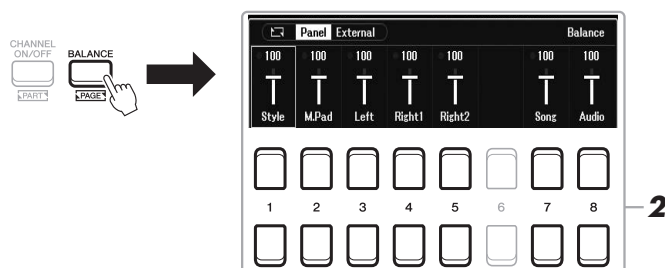
Vous pouvez modifier la synchronisation des changements de présélections immédiates à l'aide des touches [A] – [D] de la section MAIN VARIATION. Pour obtenir les instructions nécessaires, reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web.

Réglage de la balance de volume entre les parties

Vous avez la possibilité de régler la balance de volume entre les différentes parties (Song, Style, Left, Right1/2, reproduction Audio, Mic, etc.).

1 Appuyez sur la touche [BALANCE] une ou deux fois pour appeler la page souhaitée de l'écran Balance contenant le canal désiré.

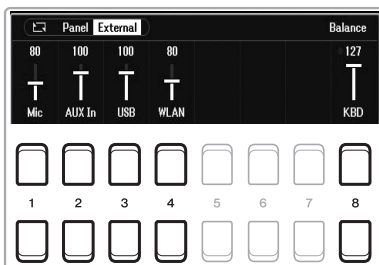
L'écran dispose de deux pages, Panel (Panneau) et External.



2 Utilisez les touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼] pour régler le volume des parties souhaitées.

Sur la page Panel (Panneau), vous pouvez ajuster la balance de volume entre le Song (Morceau) (morceau MIDI, page 61), le Style, le M.Pad (Multi-pad) (multi Pad, page 80), les parties de clavier (Left (Gauche), Right1 (Droite 1) et Right2 (Droite 2)) les données Audio reproduites via un USB Audio Player (Lecteur/enregistreur audio USB) (page 72).

Sur la page External, vous pouvez régler la balance de volume entre l'entrée de son provenant de la prise [MIC INPUT] jack (page 77), l'entrée de son provenant de la prise [AUX IN] (page 100), l'USB (son émis via le câble USB, page 97), le WLAN (son émis via un adaptateur LAN sans fil USB, page 99) et toutes les parties de clavier (KBD).



3 Appuyez sur la touche [EXIT] pour fermer l'écran Balance.

NOTE

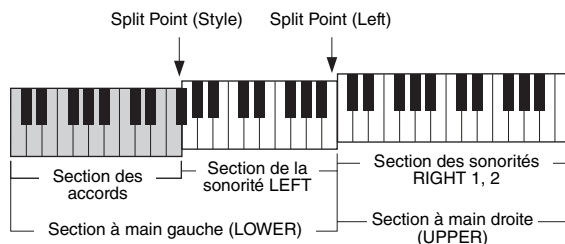
- Vous pouvez également contrôler la balance de volume entre les parties via les boutons LIVE CONTROL. Pour obtenir des instructions sur la façon d'attribuer les fonctions aux boutons, reportez-vous à la page 41.
- Sur la page Volume/Pan (Volume/ Balayage panoramique) de l'écran Mixer (Mixeur) (page 92), vous pouvez ajuster séparément le volume des parties de morceau et de style.

NOTE

Lorsque l'adaptateur LAN sans fil USB UD-WL01 (vendu séparément, page 99) est connecté à l'instrument, la mention « WLAN » apparaît sur la page External.

Détermination du point de partage

La touche qui divise le clavier en deux ou trois sections est appelée « Split Point (Point de partage) ». Il existe deux Split Points (Points de partage) : Split Point (Left) et Split Point (Style).



• Split Point (Left):

Sépare le clavier en section de la main gauche (LOWER) et section de la main droite (UPPER).

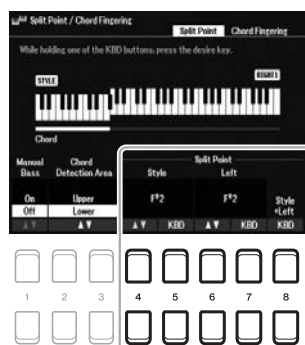
• Split Point (Style):

Sépare la section de la main gauche (LOWER) en deux sections : section Chord (Accord) et section de la sonorité LEFT.

1 Appelez l'écran Split Point (Point de partage).

[MENU] → TAB [◀] Menu1 → Touches de curseur [▲][▼][◀][▶] Split Point/Chord Fingering (Point de partage/Doigté d'accord) → [ENTER] → TAB [◀] Split Point (Point de partage)

2 Spécifiez le point de partage.



[4 ▲▼]/ [5 ▲▼]	Split Point (Style)	Règle le Split Point (Style). Appuyez sur la touche [4 ▲▼] ou sur la touche souhaitée du clavier tout en maintenant la touche [5 ▲▼] (KBD) (Clavier) enfoncée pour spécifier le point de partage.
[6 ▲▼]/ [7 ▲▼]	Split Point (Left)	Règle le Split Point (Left). Appuyez sur la touche [6 ▲▼] ou sur la touche souhaitée du clavier tout en maintenant la touche [7 ▲▼] (KBD) (Clavier) enfoncée pour spécifier le point de partage. NOTE Le paramètre Split Point (Left) ne peut pas être réglé à un niveau inférieur à Split Point (Style).
[8 ▲▼]	Split Point (Style + Left)	Règle Split Point (Style) et Split Point (Left) sur la même note. Faites tourner le cadran de données ou appuyez sur la touche souhaitée du clavier tout en maintenant la touche [8 ▲▼] (KBD) enfoncée pour spécifier le point de partage. Split Point (Style + Left)

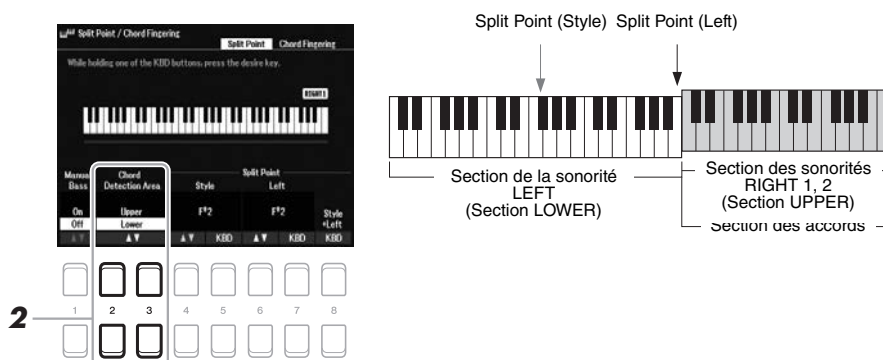
Interprétation d'accords de la main droite tout en jouant une partie de basse de la main gauche

Changez la zone de détection d'accords en substituant la section à main gauche à la section à main droite et jouez la ligne de basse de la main gauche tout en utilisant la main droite pour contrôler la reproduction de style.

1 Appelez l'écran Split Point (Point de partage).

[MENU] → TAB [◀] Menu1 → Touches de curseur [▲][▼][◀][▶] → Split Point/Chord Fingering (Point de partage/Doigté d'accord) → [ENTER] → TAB [◀] Split Point (Point de partage)

2 Servez-vous des touches [2 ▲▼]/[3 ▲▼] pour régler la valeur de Chord Detection Area sur « Upper (Partie supérieure) ».



Avec ce réglage, toute la section à main droite (Upper (Partie supérieure)) fonctionne comme section Chord (Accord) tout en servant à l'exécution de la mélodie. Dans cette condition, veuillez noter les points suivants :

- Dans la section à main droite du clavier ((Upper (Partie supérieure))), vous pouvez spécifier le type d'accord tout en jouant la mélodie.
- Lorsque la fonction Manual Bass (Basse manuelle) est On (Activé), la sonorité de la partie de Bass (Basse) du style actuellement sélectionné est assourdie et affectée à la section à main gauche (LOWER). Pour activer/désactiver cette fonction, servez-vous des touches [1 ▲▼].
- Le réglage de Chord Fingering (Doigté d'accords) (page 52) est automatiquement défini sur un type spécial (« Fingered* »), qui nécessite d'appuyer simultanément sur trois notes au minimum pour spécifier l'accord. L'activation d'une note ou de deux notes ne suffit pas pour changer le type d'accord.
- Split Point (Style) est indisponible.

NOTE

Le type « Fingered* » est pratiquement identique à « Fingered », sauf que les options « 1+5 », « 1+8 » et Chord Cancel ne sont pas disponibles dans ce cas.

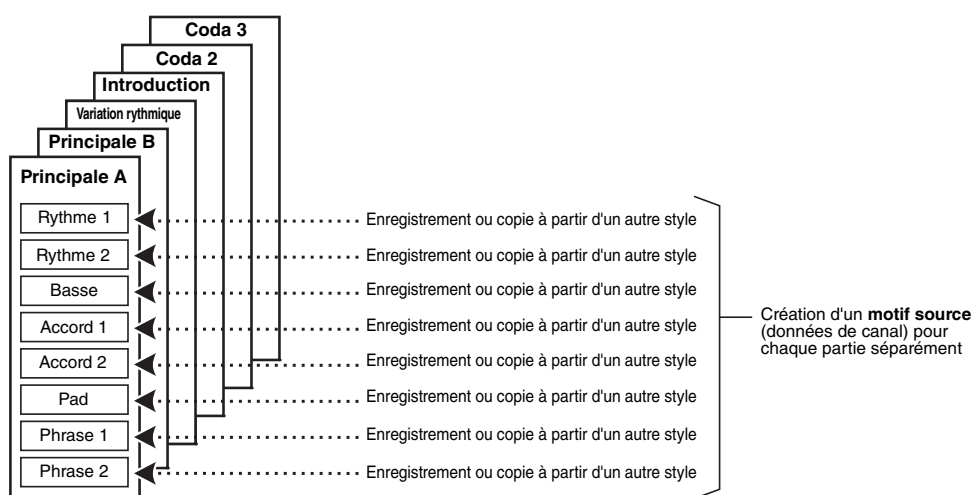
Création/édition de styles (Style Creator)

La fonction Style Creator (Créateur de styles) vous permet de créer vos propres styles originaux en enregistrant les motifs rythmiques au clavier et en utilisant les données de style déjà enregistrées. Sélectionnez le style prédéfini qui se rapproche le plus du type que vous voulez créer, puis enregistrez chaque partie (le motif rythmique, la ligne de basse, les accords d'accompagnement ou la phrase) pour chaque section.

Cette section présente une brève introduction à la fonction Style Creator. Pour les instructions sur les modalités d'utilisation de la fonction, reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web.

Structure des données de style — motifs sources

Un style est constitué de différentes sections (introduction, partie principale, coda, etc.), qui possèdent chacune huit parties distinctes, ayant chacune des données enregistrées appelées des données de canal, et que l'on désigne par « motifs sources ». La fonction Style Creator vous permet de créer un style en enregistrant séparément le motif source de chaque canal ou en important des données de motif à partir d'autres styles existants.



Édition des parties de rythme d'un style (Drum Setup)

Les parties rythmiques d'un style prédéfini sont constitués d'un kit de batterie prédéfini, chaque son de batterie étant affecté à une note distincte. Vous pouvez vouloir modifier les sons et les affectations de note ou effectuer des réglages plus détaillés en termes de balance de volume, d'effet, etc. En utilisant la fonction Drum Setup (Configuration de batterie) de Style Creator, vous modifiez la partie rythmique d'un style et le sauvegardez en tant que style d'origine. Pour plus de précisions, reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web.

NOTE

Pour obtenir des informations sur le kit de batterie et les sonorités y afférentes, consultez la page « Drum/SFX Kit List » (Liste des kits de batterie/SFX) figurant dans la Liste des données disponible sur le site Web. Cette liste fournit des informations sur les affectations de sons avec des notes spécifiques.

Fonctions avancées

Reportez-vous au **chapitre 2** du Manuel de référence disponible sur le site Web.



Réglages relatifs à la reproduction de style :

[MENU] → Menu1 → Style Setting (Réglage de style) → [ENTER]

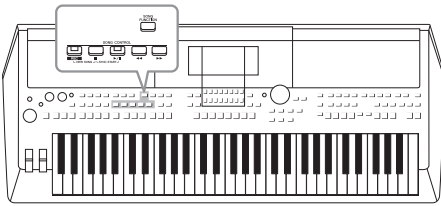
Mémorisation de présélections immédiates d'origine :

[MEMORY] (Mémoire) + touches [1] – [4] de la section ONE TOUCH SETTING

Création/édition de styles (Style Creator) :

[MENU] → Menu2 → Style Creator → [ENTER]

- Realtime Recording (Enregistrement en temps réel) : → Basic (Élémentaire)
- Style Assembly (Assemblage de styles) : → Montage
- Édition de la sensation rythmique : → Groove
- Édition des données de chaque canal : → Channel (Canal)
- Réglages du format de fichier style (Style File Format) : → Parameter (Paramètre)
- Édition de la partie rythmique d'un style (Drum Setup) → Basic (Élémentaire) → 3 Rhy Clear/ch Delete/Drum Setup (Suppression de rythme/Suppression de canal/Configuration de batterie)



Sur le PSR-SX600, on entend par « morceau » les morceaux MIDI, lesquels englobent notamment les morceaux prédéfinis et les fichiers au format MIDI disponibles dans le commerce. Vous pouvez non seulement reproduire un morceau et l'écouter, mais également jouer au clavier pendant la reproduction d'un morceau et enregistrer votre propre performance en tant que morceau.

Morceau MIDI

Un morceau MIDI comprend les informations liées à votre performance au clavier et ne constitue pas un enregistrement du son réel lui-même. Les informations de performances indiquent quelles touches sont jouées, à quel moment et avec quelle puissance, comme sur une partition musicale. Le générateur de son fait entendre le son correspondant à partir des informations de performances mémorisées. Les données de morceau MIDI contenant des informations telles que la partie du clavier et la sonorité, vous pouvez vous exercer de manière efficace en suivant la partition, en activant ou en désactivant une partie spécifique ou en modifiant les sonorités.

NOTE

Pour obtenir des instructions sur la reproduction et l'enregistrement de fichiers audio, reportez-vous à la page 72.

Reproduction de morceaux

Vous pouvez reproduire les types de morceaux suivants.

- Morceaux prédéfinis (disponibles dans l'onglet Preset (Présélection) de l'écran Song Selection (Sélection de morceau))
- Vos propres morceaux enregistrés (page 68)
- Données de morceau disponibles dans le commerce : SMF (fichier MIDI standard)

Si vous voulez reproduire un morceau stocké sur un lecteur flash USB, connectez d'abord le lecteur flash USB contenant les données de morceau à la borne [USB TO DEVICE].

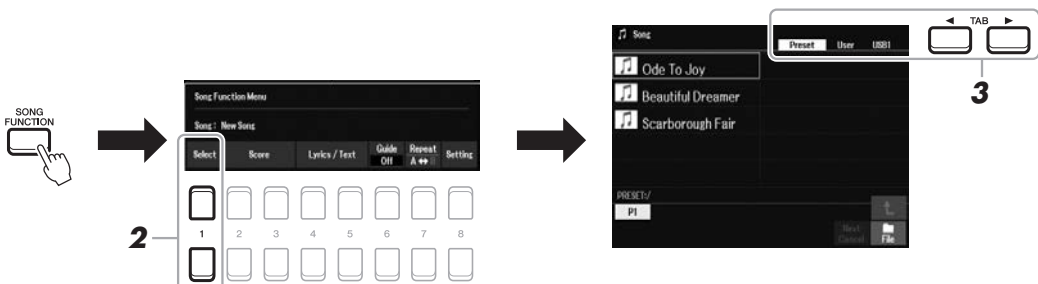
NOTE

Pour obtenir des informations sur les formats de données compatibles, reportez-vous à la page 8.

NOTE

Avant d'utiliser un lecteur flash USB, veuillez lire la section « Connexion d'un périphérique USB » à la page 95.

- 1 Appuyez sur la touche [SONG FUNCTION] pour appeler l'écran Song Function Menu.



- 2 Appuyez sur une des touches [1 ▲▼] (Select (Sélection)) de Song Function Menu pour appeler l'écran Song Selection.

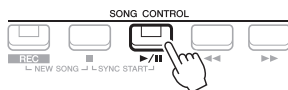
NOTE

Vous pouvez rapidement appeler l'écran Song Selection en appuyant sur la touche [DIRECT ACCESS], puis sur la touche [SONG FUNCTION].

- 3 Utilisez les touches [◀][▶] de la section TAB pour sélectionner l'emplacement du morceau souhaité.**
- **Onglet Preset (Présélection)** Affiche les morceaux prédéfinis.
 - **Onglet User (Utilisateur)** Les morceaux enregistrés ou modifiés qui sont sauvegardés sur le lecteur utilisateur s'affichent.
 - **Onglet USB** Affiche les morceaux sauvegardés sur le lecteur flash USB. Cet élément apparaît uniquement lorsqu'un lecteur flash USB est connecté à la borne [USB TO DEVICE].
- 4 Positionnez le curseur sur le morceau souhaité en utilisant les touches de curseur [▲][▼][◀][▶], puis appuyez sur la touche [ENTER].**
- 5 Appuyez sur la touche [▶/||] (PLAY/PAUSE) de la section SONG CONTROL (Commande de morceau) pour démarrer la reproduction.**

NOTE

Il est possible de transposer la reproduction de morceau (page 39).



Mise en file d'attente du prochain morceau à reproduire

Durant la reproduction d'un morceau, vous pouvez mettre en file d'attente le prochain morceau à reproduire. Cette fonction est très utile pour enchaîner en douceur sur le morceau suivant lors d'une performance en live. Pendant la reproduction d'un morceau, sélectionnez le morceau que vous voulez jouer ensuite dans l'écran Song Selection. L'indication « Next (Suivant) » apparaît dans le coin supérieur droit du nom du morceau correspondant. Pour annuler ce réglage, appuyez sur la touche [7 ▼] (Next Cancel).

NOTE

Assurez-vous que l'élément File est affiché dans le coin inférieur droit de l'écran (page 24).

- 6 Appuyez sur la touche [■] (STOP) de la section SONG CONTROL pour interrompre la reproduction.**



Opérations liées à la reproduction



- **Synchro Start** Vous pouvez démarrer la reproduction dès que vous commencez à jouer au clavier. Tandis que la reproduction est arrêtée, maintenez la touche [■] (STOP) (Arrêt) de la section SONG CONTROL enfoncée et appuyez sur la touche [▶/||] (PLAY/PAUSE). La touche [▶/||] (PLAY/PAUSE) (Reproduction/Pause) clignote, indiquant la mise en attente. Vous pouvez démarrer la reproduction dès que vous commencez à jouer au clavier. Pour annuler la fonction Synchro Start, appuyez sur la touche [■] (STOP).
- **Pause** Appuyez sur la touche [▶/||] (PLAY/PAUSE) durant la reproduction. Appuyez à nouveau dessus pour reprendre la reproduction du morceau à partir de la position actuelle.
- **Retour arrière/Avance rapide** Appuyez sur la touche [◀◀] (REW) (Retour arrière) ou [▶▶] (FF) (Avance rapide) pendant la reproduction de morceau ou lorsque celle-ci est à l'arrêt. En appuyant une fois sur ces touches, vous faites respectivement reculer ou avancer la reproduction d'une mesure. Maintenez-les enfoncées pour effectuer un retour arrière ou une avance en continu.

NOTE

- Vous pouvez régler la balance de volume entre le morceau et le clavier (page 56). Sur la page Volume/Pan (Volume/Balayage panoramique) de l'écran Mixer (page 92), vous ajustez séparément le volume des différents canaux de morceau.
- Vous pouvez également régler la balance de volume entre le morceau et un fichier audio (page 56).

NOTE

Vous avez aussi la possibilité d'activer ou de désactiver des parties spécifiques (page 65).

Lorsque vous appuyez sur la touche [◀◀] (REW) ou [▶▶] (FF), un écran contextuel s'affiche en indiquant le numéro de la mesure actuelle (ou le numéro de Phrase Mark). Lorsque l'écran contextuel Song Position (Position dans le morceau) est affiché, vous pouvez également utiliser le cadran de données pour régler la valeur.

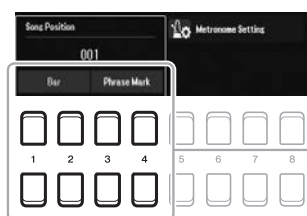
NOTE

Phrase Mark est un repère de phrase préprogrammé dans certaines données de morceau qui indique un emplacement spécifique dans le morceau.

Pour les morceaux dépourvus de repères de phrase



Pour les morceaux comportant des repères de phrase



Pour remplacer les unités de « Bar » à « Phrase Mark » utilisées lors du retour ou de l'avance rapides du morceau, appuyez sur une des touches [3 ▲▼]/[4 ▲▼]. Pour procéder au retour ou à l'avance rapides des unités « Bar » à nouveau, appuyez sur une des touches [1 ▲▼]/[2 ▲▼].

• Ouverture/coupage par fondu sonore

.....Même procédure que pour le style. Reportez-vous à la page 51.

• Réglage du tempo

..... Même procédure que pour le tempo de style. Reportez-vous à la page 51.

3

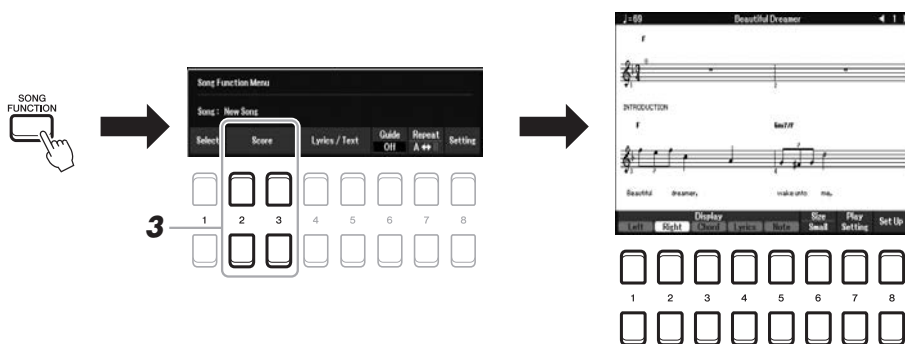
Morceaux – Reproduction, entraînement et enregistrement –

Affichage de la partition musicale (Score)

Vous pouvez afficher la partition du morceau sélectionné.

1 Sélectionnez un morceau (étapes 1 – 4 de la page 61).

2 Appuyez sur la touche [SONG FUNCTION] pour appeler l'écran Song Function Menu.



3 Appuyez ensuite sur l'une des touches [2 ▲▼]/[3 ▲▼] (Score (Partition)) pour appeler l'écran Score (Partition).

Vous pouvez parcourir l'ensemble de la partition à l'aide des touches [◀][▶] de la section TAB lorsque la reproduction de morceau est à l'arrêt. Lors de la reproduction de morceau, la « balle » rebondit dans la partition pour vous indiquer la position actuelle.

Vous pouvez modifier le style de la partition affichée à l'aide des touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼]. Pour plus de précisions, reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web.

NOTE

L'instrument est à même d'afficher la partition musicale de votre morceau enregistré ou d'un fichier MIDI disponible dans le commerce (uniquement si ce dernier autorise un instrument à en reproduire la partition).

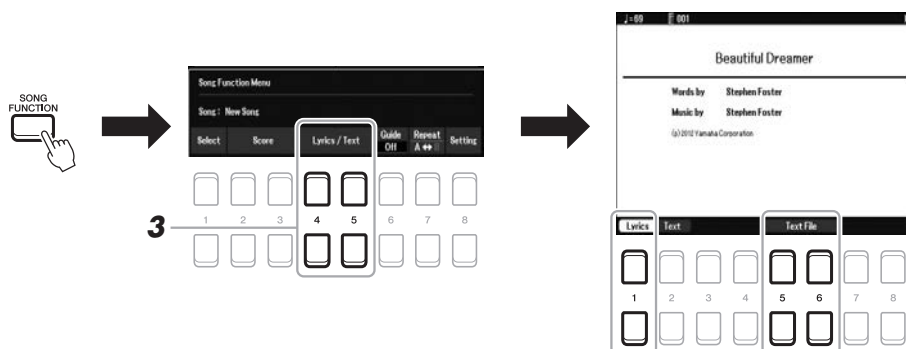
NOTE

La partition affichée est générée par l'instrument en fonction des données du morceau. Par conséquent, elle peut ne pas correspondre exactement aux partitions que vous trouverez dans le commerce pour un même morceau, en particulier au niveau des passages compliqués ou contenant une multitude de notes courtes.

Affichage Lyrics/Text (Paroles/Texte)

Lorsque le morceau sélectionné contient des paroles, vous pouvez afficher celles-ci sur l'écran de l'instrument. Même lorsqu'un morceau ne contient pas de données de paroles, il est quand même possible d'afficher les paroles à l'écran en chargeant le fichier texte (.txt) créé sur un ordinateur via un lecteur flash USB. L'affichage Text offre de nombreuses possibilités utiles et pratiques, comme l'affichage des paroles, des noms d'accords et des notes de performance.

- 1** Sélectionnez un morceau (étapes 1 – 4 de la page 61).
- 2** Appuyez sur la touche [SONG FUNCTION] pour appeler l'écran Song Function Menu.



- 3** Appuyez ensuite sur l'une des touches [4 ▲▼]/[5 ▲▼] (Lyrics/Text) pour appeler l'écran Lyrics/Text.

Il vous est possible de basculer entre les écrans Lyrics et Text à l'aide des touches [1 ▲▼]/[2 ▲▼].

Lorsque les données de morceau contiennent des paroles, celles-ci s'affichent sur l'écran Lyrics. Vous pouvez parcourir l'intégralité des paroles à l'aide des touches [◀][▶] de la section TAB lorsque la reproduction de morceau est à l'arrêt. Lorsque la reproduction de morceau est lancée, l'affichage des paroles change de couleur au fur et à mesure pour vous indiquer la position en cours.

Si vous voulez visualiser le fichier texte sur l'écran Text, appuyez sur une des touches [5 ▲▼]/[6 ▲▼] (Text File (Fichier texte)) pour appeler l'écran File Selection, puis sélectionnez le fichier que vous avez créé sur ordinateur.

Pour plus d'informations sur l'écran Lyrics (Text), reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web.

NOTE

Si les paroles sont brouillées ou illisibles, vous pourrez remédier à cela en modifiant le réglage Lyrics Language (Langue des paroles) :
[MENU] → Menu1 → Song Setting (Réglage de morceau) → [ENTER] → Setting (Réglage) → 2 Lyrics Language (Langue des paroles).

NOTE

Les informations relatives à la sélection du fichier texte peuvent être stockées dans la mémoire de registration (page 85).

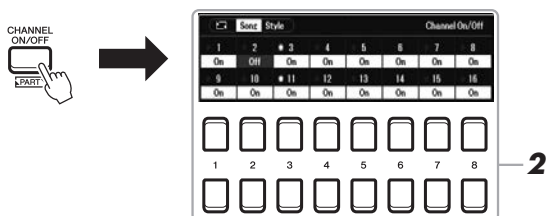
NOTE

Vous pouvez accéder à la page de texte suivante ou précédente en affectant cette fonction à la pédale comme suit :
[MENU] → Menu1 → Controller (Contrôleur) → [ENTER] → Foot Pedal (Pédale)

Activation/désactivation des canaux de morceau

Un morceau est constitué de seize parties ou canaux distinct(e)s. Vous pouvez activer ou désactiver séparément les canaux de la reproduction de morceau sélectionnée.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur la touche [CHANNEL ON/OFF] pour ouvrir l'écran Channel On/Off (Song).



NOTE

Chaque partie d'un morceau MIDI peut être enregistrée à l'aide d'un numéro de canal spécifique (Ch. 1 – Ch. 16). En raison de ce format, les informations de performance de chaque partie restent distinctes et ne sont pas mixées, même si toutes les parties sont sauvegardées en tant que piste unique. Ce numéro de canal est désigné par l'appellation « MIDI Channel » (Canal MIDI).

- 2 Utilisez les touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼] pour activer ou désactiver chaque canal séparément.

Pour reproduire uniquement un canal donné (reproduction en solo), appuyez sur une des touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼] pour régler le canal de votre choix sur Solo (Isolement). Seul le canal sélectionné est mis en activation, les autres canaux restent désactivés. Pour annuler la reproduction en solo, appuyez à nouveau sur la même touche.

- 3 Appuyez sur la touche [EXIT] pour fermer l'écran Channel On/Off (Song).

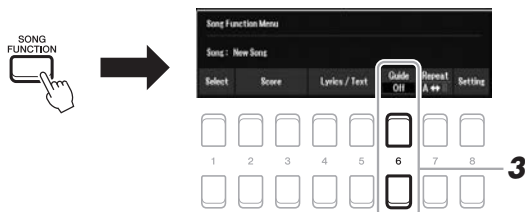
NOTE

Généralement, les différentes parties sont affectées aux canaux suivants :
Canaux 1 – 3 : parties de clavier (RIGHT 1, LEFT, RIGHT 2)
Canaux 5 – 8 : parties de multi-pads
Canaux 9 – 16 : parties de style

Entraînement à une main à l'aide de la fonction Guide

Vous pouvez assourdir la partie à main droite afin de vous exercer dessus. Les explications fournies ici s'appliquent si vous vous exercez à jouer la partie à main droite à l'aide de la fonction « Follow Lights (Suivre les témoins) » des fonctions Guide. Vous pouvez également pratiquer à votre propre rythme, puisque l'accompagnement attend que vous jouiez les notes correctement. Sur l'écran Score (Partition), vous visualisez la note à jouer ainsi que sa position actuelle dans la partition.

- 1 Sélectionnez un morceau et appelez l'écran Score (Partition) (page 63).
- 2 Appuyez sur la touche [SONG FUNCTION] pour appeler l'écran Song Function Menu.



- 3 Utilisez les touches [6 ▲▼] (Guide) pour activer la fonction Guide.
- 4 Appuyez plusieurs fois sur la touche [CHANNEL ON/OFF] pour appeler l'écran Channel On/Off (Song).
- 5 Appuyez sur la touche [1 ▲] pour désactiver Channel 1 (partie RIGHT 1).

Si nécessaire, appuyez sur la touche [3 ▲] pour désactiver Channel 3 (partie RIGHT 2). Vous pouvez à présent jouer cette partie vous-même.

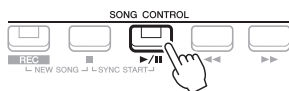
NOTE

Généralement, la partie LEFT est affectée à Channel 2 (Canal 2).

3

Morceaux – Reproduction, entraînement et enregistrement –

6 Appuyez sur la touche [▶/||] (PLAY/PAUSE) de la section SONG CONTROL pour démarrer la reproduction.



Exercez-vous à jouer la partie assourdie tout en suivant la partition sur l'écran Score (Partition). La reproduction de la partie gauche et d'autres parties supplémentaires attend que vous jouiez les notes correctement.

7 Appuyez sur la touche [SONG FUNCTION] pour appeler l'écran Song Function Menu, puis appuyez sur la touche [6 ▲▼] (Guide) afin de désactiver la fonction Guide une fois votre entraînement terminé.

NOTE

Appuyez sur la touche [EXIT] pour fermer l'écran Channel On/Off (Song) afin de voir la « balle » rebondir dans la partition (page 63).

Autres fonctions Guide

Outre la fonction « Follow Lights (Suivre les témoins) » décrite ci-dessus, la fonctionnalité Guide comprend d'autres fonctions, qui vous permettent, par exemple, de vous entraîner à la synchronisation des touches (Any Key (N'importe quelle touche)) et au karaoké ou de vous exercer à votre propre rythme sur un morceau (Your Tempo (Votre tempo)).

[MENU] → TAB [◀] Menu1 → Touches de curseur [▲][▼][◀][▶] Song Setting (Réglage de morceau) → [ENTER] → TAB [▶] Setting (Réglage) → Touche de curseur [▲] 1 Guide Mode (Mode Guide)

Pour plus d'informations, reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web.

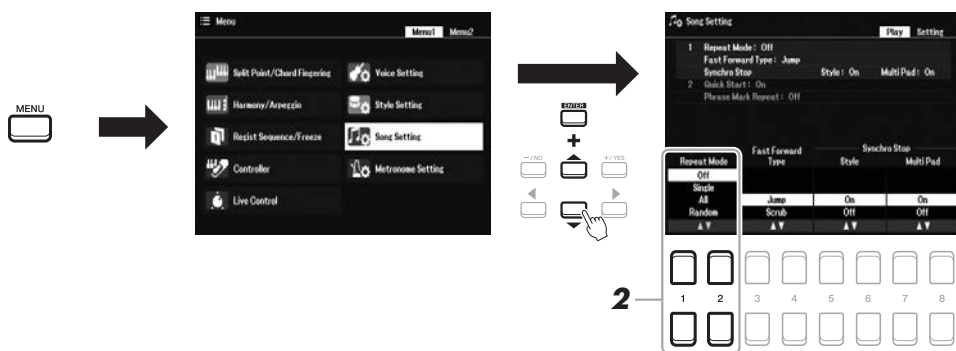
Reproduction répétée

Vous pouvez utiliser les fonctions Song Repeat (Répétition de morceau) pour reproduire de manière répétée un ou plusieurs morceaux ou une plage donnée de mesures au sein d'un morceau.

Sélection du mode de reproduction répétée

1 Appelez l'écran approprié.

[MENU] → TAB [◀] Menu1 → Touches de curseur [▲][▼][◀][▶] Song Setting (Réglage de morceau) → [ENTER] → TAB [◀] Play (Reproduction) → Touche de curseur [▼] 1 Repeat Mode (Mode Répétition)

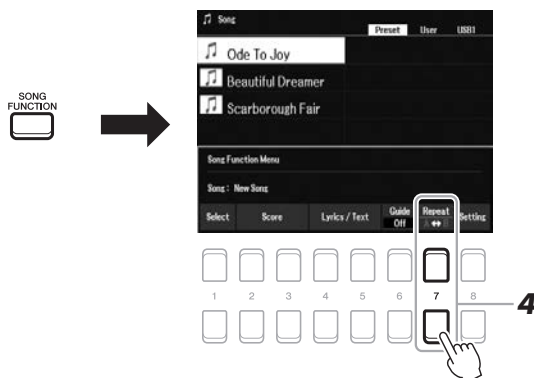


2 Utilisez les touches [1 ▲▼]/[2 ▲▼] (Repeat Mode (Mode Répétition)) pour définir la méthode de reproduction.

- **Off** (Désactivé).....Joue le morceau sélectionné, puis s'arrête.
- **Single** (Unique).....Joue uniquement le morceau sélectionné de manière répétée.
- **All** (Tout).....Continue la reproduction de tous les morceaux du dossier spécifié, de manière répétée.
- **Random** (Aléatoire)Reproduction répétée, de manière aléatoire, de tous les morceaux du dossier spécifié.

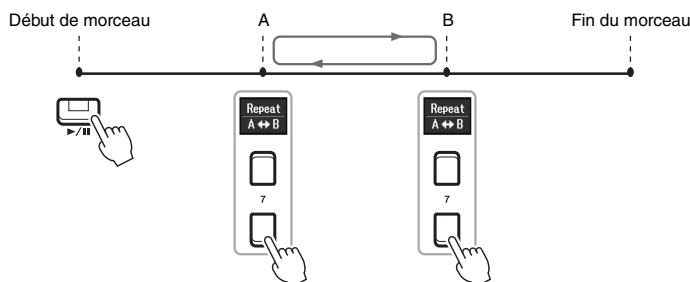
Spécification et répétition d'une plage de mesures (A-B Repeat (Répétition A-B))

- 1 Sélectionnez un morceau (étapes 1 – 4 de la page 61).
- 2 Appuyez sur la touche [SONG FUNCTION] pour appeler l'écran Song Function Menu.



- 3 Appuyez sur la touche [▶/||] (PLAY/PAUSE) de la section SONG CONTROL pour démarrer la reproduction.
- 4 Spécifiez la plage à répéter.

Appuyez sur une des touches [7 ▲▼] (A-B) au niveau du point de début (A) de la plage à répéter. Appuyez à nouveau sur une des touches [7 ▲▼] (A-B) au niveau du point de fin (B). Après une mesure d'introduction automatique (qui vous guidera dans la phrase), la plage comprise entre les points A et B est répétée.



- 5 Pour arrêter la reproduction, appuyez sur la touche [■] (STOP) de la section SONG CONTROL.

Le morceau revient sur la position définie par le point A. Appuyez à nouveau sur la touche [▶/||] (PLAY/PAUSE) pour reprendre la reproduction à partir de cette position.

Lorsque vous avez terminé votre entraînement, appuyez sur une des touches [7 ▲▼] (A-B) pour désactiver la répétition répétée.

NOTE

Le fait de ne spécifier que le point A entraîne la répétition des parties comprises entre A et la fin du morceau.

NOTE

Pour répéter un morceau depuis le début jusqu'à un point spécifique en son milieu :

- 1 Appuyez sur une des touches [7 ▲▼] (A-B), puis lancez la reproduction de morceau.
- 2 Appuyez à nouveau sur une des touches [7 ▲▼] (A-B) au niveau du point de fin (B).

Détermination de la plage à répéter tandis que le morceau est à l'arrêt

1. Faites défiler le morceau en avance rapide jusqu'à la position définie par le point A à l'aide de la touche [▶▶] (FF) de la section SONG CONTROL. Appuyez ensuite sur une des touches [7 ▲▼] (A-B).
2. Faites défiler le morceau en avance rapide jusqu'à la position définie par le point B puis appuyez à nouveau sur une des touches [7 ▲▼] (A-B).

Enregistrement de votre performance

Vous pouvez enregistrer votre performance et la sauvegarder en tant que fichier MIDI (format SMF 0) sur le lecteur USER ou le lecteur flash USB. Les données enregistrées étant de type MIDI, cela facilite d'autant plus la modification de vos morceaux.

Enregistrement MIDI

Cette méthode permet de stocker les performances enregistrées sur la mémoire Utilisateur de l'instrument ou sur un lecteur flash USB sous forme de fichier MIDI SMF (format 0). Si vous souhaitez réenregistrer une section spécifique ou changer de sonorité et modifier d'autres paramètres, utilisez cette méthode. Par ailleurs, si vous voulez enregistrer votre performance sur chacun des canaux individuellement, recourez à l'enregistrement multipiste de la méthode d'enregistrement MIDI. Dans la mesure où un morceau MIDI peut être réenregistré en tant que fichier audio après son enregistrement initial (page 75), vous pouvez utiliser un enregistrement MIDI réalisé avec surimpression en plusieurs parties afin de créer un arrangement complexe que vous seriez autrement incapable de jouer en direct. Cet instrument vous offre la possibilité d'enregistrer environ 1 Mo par morceau.

Deux méthodes d'enregistrement distinctes sont disponibles :

- **Quick Recording (Enregistrement rapide)**..... Reportez-vous à la section ci-dessous.

Vous pouvez enregistrer toutes les parties de votre performance en même temps sans modifier l'affectation des canaux/parties. Vous pouvez également enregistrer une partie donnée séparément (reproduction de la main droite, de la main gauche ou du style).

- **Multi Track Recording (Enregistrement multipiste)**..... page 69

Cette méthode vous permet d'enregistrer des données sur chacune des parties, une par une, afin de créer un morceau unique à plusieurs parties. Les affectations de canal/partie peuvent être librement modifiées.

Enregistrement audio

Cette méthode permet de stocker les performances enregistrées sur un lecteur flash USB sous forme de fichier audio (format WAV/44,1 kHz/16 bits/stéréo). Pour en savoir plus sur l'enregistrement audio reportez-vous à la page 75.

Enregistrement rapide (Quick Recording)

Dans le cas de ce type d'enregistrement, les différentes parties sont enregistrées en correspondance avec les canaux suivants :

- **Parties de clavier** : canaux 1 – 3
- **Parties de multi-pads** : canaux 5 – 8
- **Parties de style** : canaux 9 – 16

1 Avant d'enregistrer, effectuez les réglages nécessaires, comme par exemple la sélection de la sonorité ou du style.

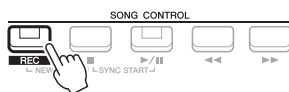
2 Appuyez simultanément sur les touches [REC] et [■] (STOP) de la section SONG CONTROL.

Un morceau vierge pour l'enregistrement est automatiquement défini, et le nom de morceau apparaissant sur l'écran Main (page 18) est spécifié sur « NewSong » (Nouveau morceau).



3 Appuyez sur la touche [REC] (Enregistrement).

Les touches [REC] et [▶/■] (PLAY/PAUSE) clignotent, indiquant la mise en attente.



NOTE

Les données audio telles que les canaux rythmiques créés via les données audio des éléments Audio Link Multi Pad (page 82) et les fichiers audio (page 72) ne peuvent pas être enregistrés dans les morceaux MIDI.

NOTE

Pour annuler l'enregistrement, appuyez sur la touche [■] (STOP) avant de passer à l'étape 4.

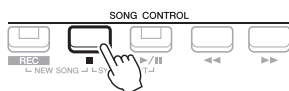
4 Lancez l'enregistrement.

Vous pouvez lancer l'enregistrement simplement en jouant au clavier, en démarrant un style ou un multi-pad, ou en appuyant sur la touche [▶/■] (PLAY/PAUSE) de la section SONG CONTROL.



5 Au terme de votre performance, appuyez sur la touche [■] (STOP) ou [REC] pour arrêter l'enregistrement.

Un message vous invitant à sauvegarder les données enregistrées peut s'afficher. Appuyez sur la touche [EXIT] pour fermer le message.

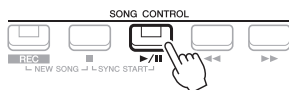


6 Sauvegardez la performance enregistrée en tant que morceau.

5-1 Appuyez sur la touche [SONG FUNCTION] pour appeler l'écran Song Function Menu, puis appuyez sur une des touches [1 ▲▼] (Select (Sélection)) afin d'appeler l'écran Song Selection.

5-2 Sauvegardez les données enregistrées sous forme de fichier en suivant les instructions de la page 26.

7 Appuyez sur la touche [▶/■] (PLAY/PAUSE) pour reproduire la performance enregistrée.



NOTE

Vous pouvez utiliser le métronome (page 38) en cours d'enregistrement. Le son du métronome ne sera toutefois pas enregistré.

AVIS

Le morceau enregistré sera perdu si vous passez à un autre morceau ou éteignez l'instrument sans effectuer de sauvegarde.

3

Morceaux – Reproduction, entraînement et enregistrement –

Enregistrement de chaque partie séparément (Multi Track Recording)

Grâce à cette méthode, vous pouvez créer un morceau MIDI comprenant 16 canaux en enregistrant votre performance sur chaque partie séparément sous un numéro de canal différent. Lors de l'enregistrement d'un morceau pour piano, par exemple, vous pouvez enregistrer la partie à main droite comme étant le canal 1, puis la partie à main gauche comme étant le canal 2, ce qui vous permet de créer un morceau complet, qui serait difficile à jouer en direct avec les deux mains. Pour enregistrer une performance avec reproduction de style, par exemple, enregistrez la reproduction du style en tant que canaux 9 – 16, puis les mélodies en tant que canal 1 tout en écoutant la reproduction de style déjà enregistrée. Vous pouvez ainsi créer un morceau entier dont l'interprétation en direct serait autrement difficile, voire impossible.

1 Avant d'enregistrer, effectuez les réglages nécessaires, comme par exemple la sélection de la sonorité ou du style.

2 Appuyez simultanément sur les touches [REC] et [■] (STOP) de la section SONG CONTROL.

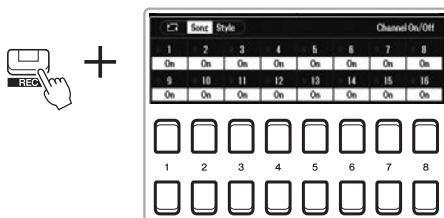
Un morceau vierge pour l'enregistrement est automatiquement défini, et le nom de morceau apparaissant sur l'écran Main (page 18) est spécifié sur « NewSong ».

3 Tout en maintenant la touche [REC] enfoncée, appuyez sur les touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼] appropriées pour régler les canaux de votre choix sur « Rec (Enregistrement) ».

NOTE

Chaque partie d'un morceau MIDI peut être enregistrée à l'aide d'un numéro de canal spécifique (Ch. 1 – Ch. 16). En raison de ce format, les informations de performance de chaque partie restent distinctes et ne sont pas mixées, même si toutes les parties sont sauvegardées en tant que piste unique. Ce numéro de canal est appelé « canal MIDI ».

Pour annuler l'état d'enregistrement du canal, appuyez sur la touche correspondant au canal de votre choix.



- 4** Lorsque la fenêtre ci-après s'ouvre, servez-vous du cadran de données ou de l'une des touches [+/YES]/[-/NO] pour affecter la partie souhaitée au canal à enregistrer.



- 5** Lancez l'enregistrement.

Vous pouvez lancer l'enregistrement simplement en jouant au clavier, en démarant un style ou un multi-pad, ou en appuyant sur la touche [►/||] (PLAY/PAUSE) de la section SONG CONTROL.



- 6** Au terme de votre performance, appuyez sur la touche [■] (STOP) pour arrêter l'enregistrement.

Un message vous invitant à sauvegarder les données enregistrées peut s'afficher. Appuyez sur la touche [EXIT] pour fermer le message.

- 7** Appuyez sur la touche [►/||] (PLAY/PAUSE) pour reproduire la performance enregistrée.

- 8** Enregistrez votre performance sur un autre canal en répétant les étapes 3 à 6 ci-dessus.

- 9** Sauvegardez la performance enregistrée en tant que morceau.

9-1 Appuyez sur la touche [SONG FUNCTION] pour appeler l'écran Song Function Menu, puis appuyez sur la touche [1 ▲▼] (Select (Sélection)) afin d'appeler l'écran Song Selection.

9-2 Sauvegardez les données enregistrées dans un fichier en suivant les instructions de la page 26, étapes 1 – 5.

NOTE

Pour annuler l'enregistrement, appuyez sur la touche [■] (STOP) avant de passer à l'étape 5.

NOTE

La fonction Style Retrigger (Redéclenchement de style) (page 41) ne peut être utilisée lorsque vous effectuez un enregistrement de morceau par surimpression.

AVIS

Le morceau enregistré sera perdu si vous passez à un autre morceau ou éteignez l'instrument sans effectuer de sauvegarde.

Fonctions avancées

Reportez-vous au **chapitre 3** du Manuel de référence disponible sur le site Web.



Édition des réglages de partition musicale :

[SONG FUNCTION] → Touches [2 ▲▼]/[3 ▲▼] (Score (Partition)) → [1 ▲▼] – [8 ▲▼]

Édition des réglages des écrans Lyrics/Text :

[SONG FUNCTION] → Touches [4 ▲▼]/[5 ▲▼] (Lyrics/Text) → [1 ▲▼] – [8 ▲▼]

Utilisation des fonctions d'accompagnement automatique avec la reproduction de morceau :

[ACMP] → STYLE CONTROL [SYNC START] → SONG CONTROL [■] + [▶/■] → STYLE CONTROL [START/STOP]

Paramètres liés à la reproduction du morceau :

[MENU] → Menu1 → Song Setting (Réglage de morceau) → [ENTER]

- Association du jeu au clavier et de la pratique du chant grâce à la fonction Guide :

→ TAB [▶] Setting (Réglage) → Touches de curseur [▲] 1 Guide Mode (Mode Guide)

Édition de morceaux (Song Creator) :

[MENU] → Menu2 → Song Creator (Créateur de morceau) → [ENTER]

- Sélection des paramètres de configuration enregistrés en position de début de morceau
- Réenregistrement d'une section spécifique — Punch In/Out (Début/Fin d'insertion) :
- Édition d'événements de canal :

→ Setup (Configuration)

→ Rec Mode (Mode Enregistrement)

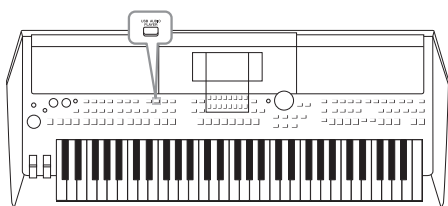
→ Channel (Canal)

3

Morceaux – Reproduction, entraînement et enregistrement –

Lecteur/enregistreur audio USB

– Enregistrement et reproduction de fichiers audio –



La fonction très pratique du lecteur/enregistreur audio USB vous permet de reproduire des fichiers audio (WAV) sauvegardés sur un lecteur USB directement depuis l'instrument. En outre, dans la mesure où vous pouvez sauvegarder vos performances et vos enregistrements sous forme de fichiers audio (WAV) sur un lecteur flash USB, vous pouvez également reproduire ces fichiers sur un ordinateur, les partager avec des amis ou les graver sur CD pour mieux les apprécier.

NOTE

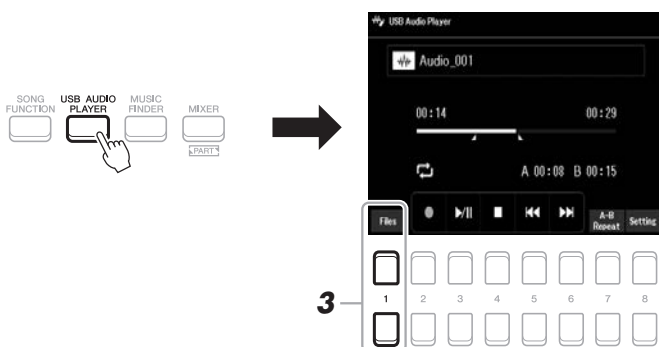
- Pour obtenir des instructions sur la reproduction et l'enregistrement de fichiers MIDI, reportez-vous à la page 61.
- Pour enregistrer différentes parties séparément ou pour éditer les données d'un morceau après leur enregistrement sur l'instrument, effectuez l'enregistrement des données en tant que fichiers MIDI (page 68).

Reproduction de fichiers audio

Vous pouvez reproduire les fichiers audio de format WAV (taux d'échantillonnage de 44,1 kHz, résolution de 16 bits et son stéréo) stockés sur le lecteur flash USB.

1 Connectez le lecteur flash USB contenant les fichiers audio à la borne [USB TO DEVICE] (USB vers périphérique).

2 Appuyez sur la touche [USB AUDIO PLAYER] pour appeler l'écran USB Audio Player (Lecteur/enregistreur audio USB).



3 Appuyez sur une des touches [1 ▲▼] (Select&Save (Sélection et enregistrement)) pour appeler l'écran Audio File Selection (Sélection de fichier audio).

NOTE

Les fichiers protégés par la norme DRM (Gestion des droits numériques) ne peuvent pas être reproduits.

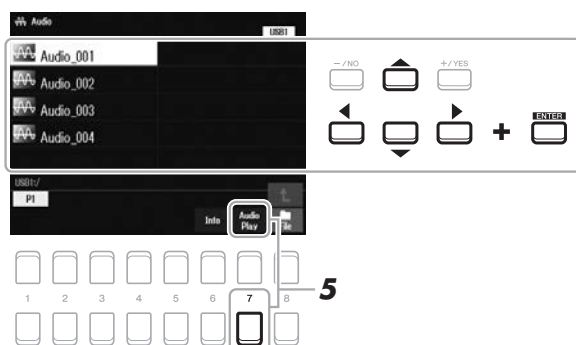
NOTE

Avant d'utiliser un lecteur flash USB, veuillez lire la section « Connexion d'un périphérique USB » à la page 95.

NOTE

Si vous sélectionnez le fichier audio désiré depuis la fonction Audio Link Multi Pad (Multi-pad de lien audio) (étape 5 de la page 82), la touche [USB AUDIO PLAYER] (Lecteur audio USB) sera inopérante.

- 4** Positionnez le curseur sur le fichier souhaité en utilisant les touches de curseur [▲][▼][◀][▶], puis appuyez sur la touche [ENTER].



NOTE

Le chargement des fichiers audio prend un peu plus de temps que celui d'autres fichiers.

Affichage des informations relatives aux fichiers audio

Appuyez sur la touche [6 ▼] (Info) pour appeler la fenêtre Information dans laquelle vous pouvez vérifier notamment le nom de fichier et le taux d'échantillonnage du fichier sélectionné.

NOTE

Assurez-vous que l'élément File est affiché dans le coin inférieur droit de l'écran (page 24).

Pour fermer la fenêtre, servez-vous des touches [7 ▲▼]/[8 ▲▼] (OK).

- 5** Appuyez sur la touche [7 ▼] (AUDIO PLAY) (Lecteur audio) pour démarrer la reproduction.

L'affichage revient automatiquement à l'écran USB Audio Player (Lecteur/enregistreur audio USB).

NOTE

Assurez-vous que l'élément File est affiché dans le coin inférieur droit de l'écran (page 24).

- 6** Pour arrêter la reproduction, appuyez sur la touche [4 ▲▼] (Stop (Arrêt)).



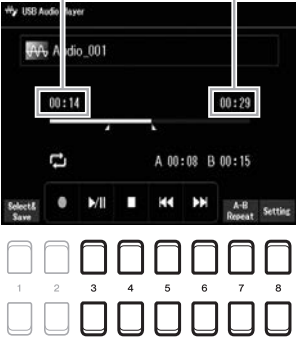
AVIS

N'essayez jamais de débrancher le lecteur flash USB ou de mettre l'instrument hors tension pendant la lecture. Vous risqueriez de corrompre les données du lecteur flash USB.

Opérations liées à la reproduction

Durée de lecture écoulee

Durée de lecture totale





[3 ▲▼]	Play/Pause (Reproduction/ Pause)	Lance la reproduction à l'emplacement actuel du curseur ou la met en attente.
[4 ▲▼]	Stop (Arrêt)	Arrête la reproduction.
[5 ▲▼]	Prev (Précédent)	Si vous appuyez sur cette touche, vous sélectionnez le fichier précédent. Si vous la maintenez enfoncée, vous rembobinez le fichier actuel (en secondes).
[6 ▲▼]	Next (Suivant)	Si vous appuyez sur cette touche, vous sélectionnez le fichier suivant. Si vous la maintenez enfoncée, vous avancez dans le fichier actuel (en secondes).
[7 ▲▼]	A-B Repeat (Répétition A-B)	Reportez-vous ci-dessous.
[8 ▲▼]	Setting (Réglage)	Appuyez sur cette touche pour appeler l'écran contextuel des réglages audio. Vous pouvez régler ici les paramètres détaillés de la reproduction audio, tels que Volume, Vocal Cancel, Time Stretch et Pitch Shift. Pour fermer l'écran, appuyez sur les touches [8 ▲▼] (Close (Fermer)).

Reproduction A-B Repeat (Répétition A-B)

Le passage spécifié (entre les points A et B) peut être reproduit de façon répétée.

- Pour définir le point A, appuyez sur les touches [7 ▲▼] (A↔B) lorsque la reproduction atteint le point désiré. Le temps défini pour le point A s'affiche sous la forme « A [--:--] ». Il est indiqué par le premier symbole triangulaire dans la barre de progression de la reproduction.
- Pour définir le point B, appuyez à nouveau sur les touches [7 ▲▼] (A↔B) lorsque la reproduction atteint le point désiré. Le temps défini pour le point B s'affiche sous la forme « B [--:--] ». Il est indiqué par le deuxième symbole triangulaire dans la barre de progression de la reproduction.
La partie A-B spécifiée du fichier audio sera à présent reproduite de façon répétée.
- Pour annuler la reproduction répétée, appuyez à nouveau sur les touches [7 ▲▼] (A↔B).

Mode Repeat Playback (Reproduction répétée)

Appuyez sur les touches [8 ▲▼] (Setting (Réglage)) pour appeler l'écran contextuel de réglage audio, puis servez-vous des touches [1 ▲▼]/[2 ▲▼] afin de sélectionner l'option REPEAT MODE (Mode Répétition).

- **Off** (Désactivé) ()Reproduit le fichier sélectionné, puis s'arrête.
- **Single** (Unique) ()Reproduit le fichier sélectionné de manière répétée.
- **All** (Tout) ()Continue la reproduction de tous les fichiers du dossier actuellement sélectionné, de manière répétée.
- **Random** (Aléatoire) ()Reproduit tous les fichiers du dossier actuellement sélectionné de manière répétée et aléatoire.

Règle le volume de la reproduction audio

Pour régler le volume, appuyez sur les touches [8 ▲▼] (Setting (Réglage)) afin d'appeler l'écran contextuel de réglage audio, puis servez-vous des touches [5 ▲▼] (Audio Volume (Volume audio)).

Réglage de la balance de volume entre le morceau (MIDI) et la reproduction audio

Vous pouvez définir cela depuis l'écran de réglage de la balance (page 56).

Annulation de la partie vocale et reproduction de la partie d'accompagnement (Vocal Cancel)

Cette fonction vous permet d'annuler ou d'atténuer la position centrale du son stéréo. Vous pouvez ainsi chanter en mode « karaoké » en n'entendant que l'accompagnement instrumental, puisque les voix sont en général placées au centre de l'image stéréo dans la plupart des enregistrements.

Pour activer la fonction Vocal Cancel, sélectionnez un fichier audio, appuyez sur les touches [8 ▲▼] (Setting (Réglage)) puis utilisez les touches [3 ▲▼]/[4 ▲▼] (Vocal Cancel). Si vous sélectionnez un autre fichier audio, ce réglage sera désactivé.

Réglage de la vitesse de la reproduction (Time Stretch (Extension de temps))

Ces touches vous permettent d'ajuster la vitesse de reproduction d'un fichier audio par extension ou par compression. La valeur peut être réglée de 75 % à 125 % et la valeur par défaut est 100 %. Les valeurs élevées se traduisent par un tempo plus rapide.

Pour régler la vitesse de reproduction, appuyez sur les touches [8 ▲▼] (Setting (Réglage)) afin d'appeler l'écran contextuel de réglage audio, puis servez-vous des touches [6 ▲▼] (Time Stretch (Extension de temps)). Si vous sélectionnez un autre fichier audio, la valeur par défaut de ce réglage sera rétablie.

Ajustement de la hauteur de ton par demi-tons (Pitch Shift (Décalage de la hauteur de ton))

Cette fonction modifie la hauteur de ton d'un fichier audio par incréments de demi-tons. Pour décaler la hauteur de ton, appuyez sur les touches [8 ▲▼] (Setting (Réglage)) afin d'appeler l'écran contextuel de réglage audio, puis servez-vous des touches [7 ▲▼] (Pitch Shift (Décalage de la hauteur de ton)).

Si vous sélectionnez un autre fichier audio, la valeur par défaut de ce réglage sera rétablie.

NOTE

- Bien que la fonction Vocal Cancel soit extrêmement efficace sur la plupart des enregistrements audio, le son de la voix sur certains morceaux peut ne pas être totalement annulé.
- Vocal Cancel n'a aucun effet sur le volume du son d'entrée audio (page 97 – 100) provenant d'un périphérique externe.

NOTE

Modifier la vitesse de lecture d'un fichier audio risque de modifier ses caractéristiques tonales.

Enregistrement de votre performance sous forme de données audio

Vous pouvez enregistrer votre performance en tant que fichier audio (format WAV, taux d'échantillonnage de 44,1 kHz, résolution de 16 bits et son stéréo) directement sur un lecteur flash USB.

Sons susceptibles d'être enregistrés :

- Sons générés par toutes les parties de clavier (LEFT, RIGHT 1, RIGHT 2) ainsi que par les parties de morceau, de style et de multi-pad (page 80).
- Sons d'une partie vocale entrant via la prise [MIC/INPUT] (page 77).
- Sons provenant du lecteur audio portable entrant via la prise [AUX IN] (page 100).
- Sons provenant d'un fichier audio ou autre, émis en entrée sur la borne [USB TO HOST] (page 97).

Durée d'enregistrement maximale :

- La durée maximale est de 80 minutes par enregistrement. Ce chiffre peut toutefois varier en fonction de la capacité du lecteur flash USB utilisé.

- 1 Connectez le lecteur flash USB à la borne [USB TO DEVICE].
- 2 Effectuez les réglages nécessaires tels que la sélection de la sonorité et du style.
- 3 Appuyez sur la touche [USB AUDIO PLAYER] pour appeler l'écran USB Audio Player (Lecteur/enregistreur audio USB).



NOTE

Avant d'utiliser un lecteur flash USB, veuillez lire la section « Connexion d'un périphérique USB » à la page 95.

NOTE

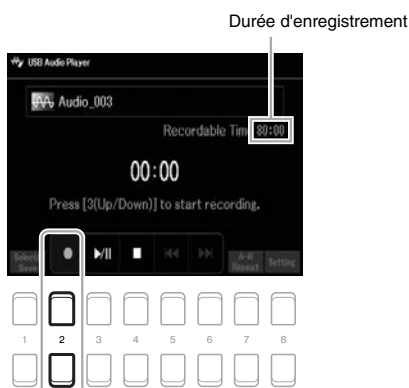
Pour enregistrer différentes parties séparément ou pour éditer les données d'un morceau après leur enregistrement sur l'instrument, effectuez l'enregistrement des données en tant que fichiers MIDI (page 68).

NOTE

Les données non enregistrables sont les suivantes : morceaux protégés par un droit d'auteur (comme les morceaux prédéfinis), éléments Audio Link Multi Pad et son de métronome.

4 Servez-vous des touches [2 ▲▼] (Rec (Enregistrement)) pour passer en mode d'attente d'enregistrement.

La touche [Reproduction/Pause] clignote à l'écran.

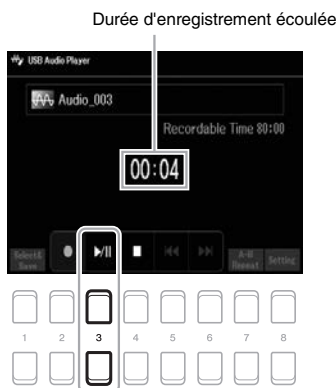


NOTE

Vous pouvez utiliser le métronome (page 38) en cours d'enregistrement. Le son du métronome ne sera toutefois pas enregistré.

5 Lancez l'enregistrement en utilisant les touches [3 ▲▼] (Play/Pause (Reproduction/Pause)), puis lancez votre performance.

La durée d'enregistrement écoulée s'affiche à l'écran pendant l'enregistrement.



AVIS

N'essayez jamais de débrancher le lecteur flash USB ou de mettre l'instrument hors tension pendant l'enregistrement. Vous risqueriez de corrompre les données du lecteur flash USB ou de l'enregistrement.

6 Au terme de votre performance, servez-vous des touches [4 ▲▼] (Stop (Arrêt)) pour arrêter l'enregistrement.

Les données enregistrées sont automatiquement sauvegardées sur le lecteur flash USB sous la forme d'un fichier auquel un nom est automatiquement attribué.

7 Servez-vous des touches [3 ▲▼] (Play/Pause (Reproduction/Pause)) pour reproduire la performance enregistrée.

Pour visualiser le fichier de la performance enregistrée sur l'écran File Selection, servez-vous des touches [1 ▲▼] (Select&Save (Sélection et enregistrement)).

NOTE

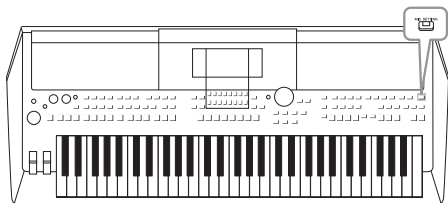
L'opération d'enregistrement se poursuivra même si vous fermez l'écran USB Audio Player (Lecteur/enregistreur audio USB) en appuyant sur la touche [EXIT]. Appuyez sur la touche [USB AUDIO PLAYER] pour rappeler l'écran USB Audio Player (Lecteur/enregistreur audio USB) à nouveau, puis arrêtez l'enregistrement en appuyant sur la touche [4 ▲▼] (Stop (Arrêt)).

NOTE

Gardez à l'esprit que lorsque vous vous trompez en cours de performance, vous ne pouvez pas rectifier votre erreur en écrasant un fichier existant. Supprimez le fichier enregistré dans l'écran File Selection, puis enregistrez à nouveau votre performance.

Microphone

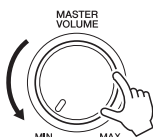
– Accompagner la reproduction d'un morceau ou votre propre performance en chantant –



Branchez un microphone à la prise [MIC INPUT] et goûtez au plaisir de chanter pour accompagner votre performance au clavier ou la reproduction de morceau. L'instrument émet votre performance vocale via les haut-parleurs intégrés. Vous ajoutez de l'ambiance et de la profondeur à votre performance vocale en utilisant les effets DSP (par ex., Reverb et Chorus) et vous pouvez corriger la hauteur de ton ou le timbre du son à l'aide de l'égaliseur.

Connexion d'un microphone

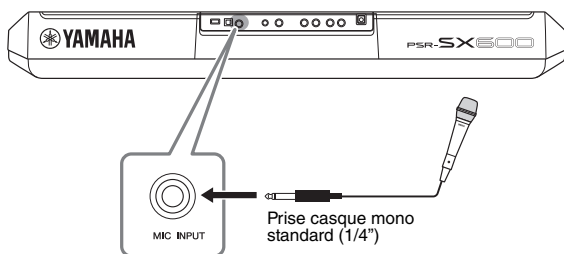
- 1 Avant de mettre le périphérique sous tension, réglez le cadran [MASTER VOLUME] (Volume principal) sur le volume minimum.



NOTE

Pour éviter d'endommager les périphériques ou les haut-parleurs intégrés par un signal excessif lors de la connexion (ou de la déconnexion) du microphone, réglez d'abord le cadran [MASTER VOLUME] sur la position minimale.

- 2 Branchez le microphone sur la prise [MIC INPUT] du panneau arrière, puis mettez l'instrument sous tension et réglez le cadran [MASTER VOLUME] sur la position précédente.

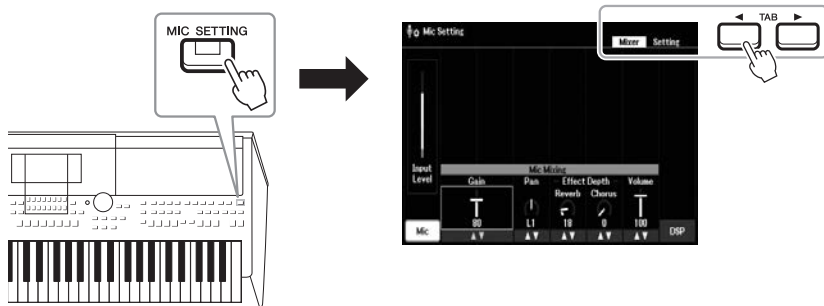


NOTE

Assurez-vous de disposer d'un microphone dynamique conventionnel.

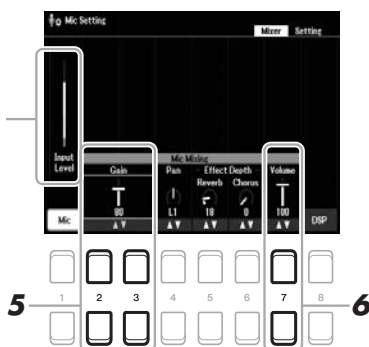
- 3 Appelez l'écran Mic Setting (Réglage micro).

[MIC SETTING] → TAB [◀] Mixer



- 4 Vérifiez que la touche Mic (Micro) (the [1 ▲▼]) est activée.
- 5 (Au besoin, mettez le microphone sous tension.) Servez-vous des touches [2 ▲▼]/[3 ▲▼] (Gain) pour régler le paramètre Input Level tout en chantant dans le microphone.

Ajustez le paramètre Input Level tout en vérifiant le réglage du paramètre INPUT LEVEL INDICATOR (Indicateur de niveau d'entrée) situé à gauche de l'écran. Assurez-vous d'ajuster Input Level de sorte que l'indicateur s'allume en vert ou en jaune. Veillez surtout à ce que l'indicateur ne s'allume pas en rouge, car cela signifierait que le niveau d'entrée est trop élevé.



- 6 Servez-vous des touches [7 ▲▼] (Volume) pour régler la balance de volume entre le son du microphone et celui de l'instrument.

Déconnexion du microphone

1. Réglez le cadran [MASTER VOLUME] sur la position minimale.
2. Débranchez le microphone de la prise [MIC INPUT].

Application d'effets DSP à vos performances vocales

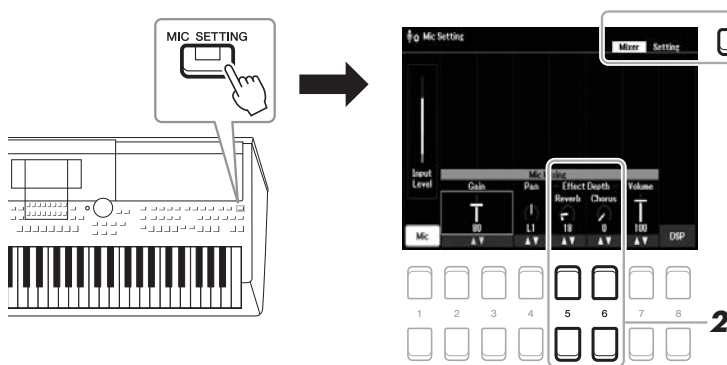
Pour rehausser votre chant, vous pouvez lui adjoindre un effet Reverb, susceptible de lui ajouter de la profondeur et de l'ambiance et qui vous donnera l'impression de jouer dans une salle de concert. Vous pouvez également appliquer à votre performance vocale un effet Chorus qui produit un son riche et « gras ».

1 Appelez l'écran Mic Setting (Réglage micro) :

[MIC SETTING] → TAB [◀] Mixer

NOTE

Pour les détails concernant le branchement d'un microphone ou d'une guitare, reportez-vous à la page 77.



- 2 Servez-vous des touches [5 ▲▼] (Reverb) / [6 ▲▼] (Chorus) pour régler la profondeur de l'effet Reverb (ou Chorus) tout en chantant dans le microphone.

Plus la valeur de la profondeur est élevée, plus grande la profondeur de l'effet.

NOTE

Les effets Reverb et Chorus s'appliquent à toutes les parties envoyées au Mixer (page 92). Vous ne pouvez régler que la profondeur de l'effet Reverb (ou Chorus) sur cet écran.

Sélection de l'effet d'insertion parmi différents types

Les fonctionnalités de traitement des signaux numériques DSP (Digital Signal Processor) intégrées à l'instrument offrent des types d'effets de haute qualité, dont Echo (Écho) et Delay (Retard). Vous pouvez également appliquer les effets DSP à une cible spécifique uniquement. Pour appliquer les effets DSP uniquement à une partie vocale, par exemple, appuyez sur les touches [8 ▲▼] pour sélectionner la partie et les types d'effet souhaités. Pour plus de détails, reportez-vous au chapitre 5 du Manuel de référence, disponible sur le site Web.

Utilisation de la fonction Talk

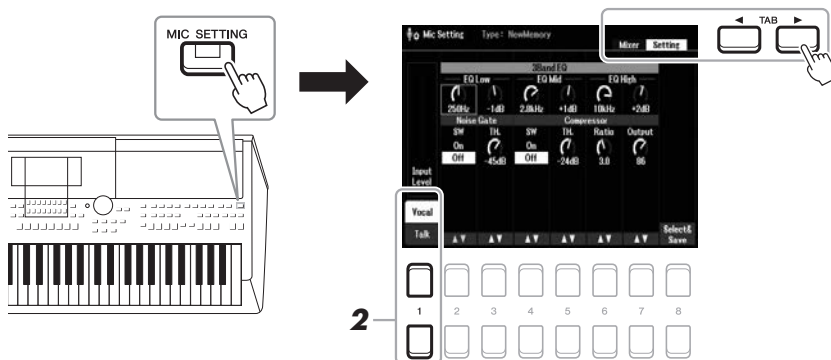
La fonction Talk (Parler) vous permet de modifier instantanément les réglages du microphone pour parler ou diffuser des annonces entre les morceaux.

1 Appelez l'écran Mic Setting (Réglage micro) :

[MIC SETTING] → TAB [▶] Setting (Réglage)

NOTE

Pour les détails concernant le branchement d'un microphone ou d'une guitare, reportez-vous à la page 77.



2 Appuyez sur la touche [1 ▲▼] pour faire basculer l'écran de réglage entre la configuration du chant ou celle de la parole.

Vous pouvez définir des paramètres détaillés (tels que EQ, Noise Gate (Suppression des bruits) et Compressor (Compresseur)) dans les différents écrans de réglage.

Pour plus d'informations, reportez-vous au chapitre 5 du Manuel de référence disponible sur le site Web.

NOTE

En utilisant la pédale, vous pouvez basculer l'écran de réglage entre la configuration du chant et la configuration de la fonction Talk utilisée pour s'exprimer au micro. Pour plus de précisions, reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web.

Fonctions avancées

Reportez-vous au **chapitre 5** du Manuel de référence disponible sur le site Web.

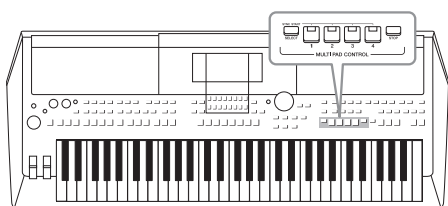


5

Microphone – Accompagner la reproduction d'un morceau ou votre propre performance en chantant –

Multi-pads

– Ajout de phrases musicales à votre performance –



Les multi-pads servent à reproduire un certain nombre de séquences mélodiques et rythmiques courtes préenregistrées, qui peuvent être utilisées pour ajouter des effets et de la variété à vos performances au clavier.

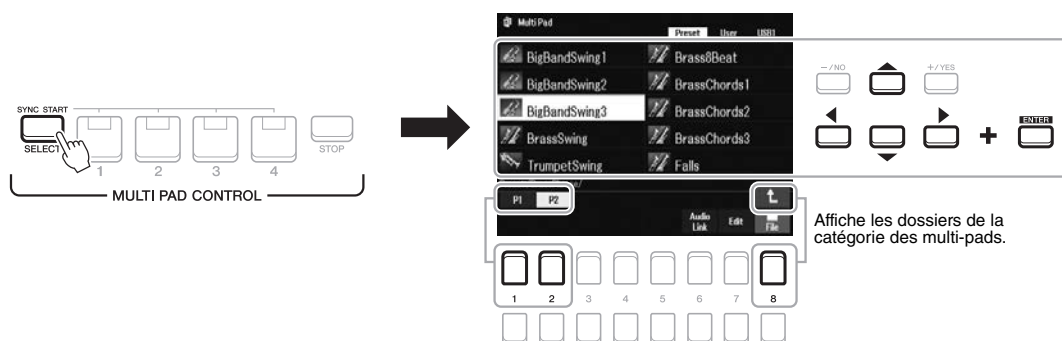
Les multi pads sont regroupés au sein des banques par séries de quatre éléments par banque. L'instrument propose un grand choix de banques de multi-pads dans toute une série de genres musicaux.

En outre, la fonction Audio Link Multi Pad (Multi-pad de lien audio) vous permet de créer un nouveau pad à l'aide de votre fichier audio (WAV) qui pourra ainsi être reproduit pendant votre performance.

Reproduction de multi-pads

Cette section vous explique comment reproduire uniquement les multi-pads. Cependant, vous pouvez également jouer les multi-pads pendant la reproduction d'un style ou d'un morceau pour rehausser votre performance.

- 1 Appuyez sur la touche [SELECT] (Sélection) de la section MULTI PAD CONTROL (Commande de multi-pad) pour appeler l'écran Multi Pad Bank Selection (Sélection de banque de multi-pads).



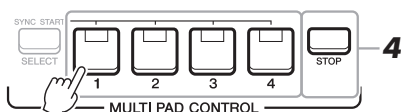
- 2 Positionnez le curseur sur la banque souhaitée en utilisant les touches de curseur [▲][▼][◀][▶], puis appuyez sur la touche [ENTER].

Vous pouvez appeler d'autres pages à l'aide des touches [1 ▲] – [7 ▲] correspondant à « P1, P2... » à l'écran ou en appuyant plusieurs fois sur la touche [SELECT] de la section MULTI PAD CONTROL.

Appuyez sur la touche [8 ▲] (↑) pour appeler le dossier de niveau supérieur dans lequel les multi-pads sont classés en catégorie.

- 3 Appuyez sur une des touches [1] – [4] de la section MULTI PAD CONTROL pour reproduire une phrase de multi-pad.

La phrase correspondant à la touche est intégralement reproduite au tempo actuellement défini. Vous pouvez reproduire jusqu'à quatre multi-pads en simultanée.



NOTE

Il existe deux types de données de multi-pads. Certains multi-pads sont reproduits une seule fois, et leur reproduction s'arrête en fin d'exécution. D'autres sont reproduits de manière répétée (boucle).

NOTE

Le fait d'appuyer sur un pad en cours de reproduction provoque l'arrêt de la reproduction et entraîne la reprise de son exécution depuis le début.

4 Appuyez sur la touche [STOP] pour arrêter la reproduction du ou des multi pads.

Pour arrêter des pads spécifiques, appuyez sur les pads en question tout en maintenant la touche [STOP] enfoncée.

À propos de l'état des témoins lumineux des touches [1]–[4] de la section MULTI PAD CONTROL

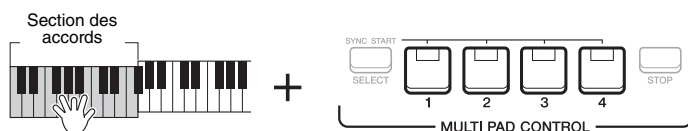
- **Bleu** : indique que le pad correspondant contient des données (phrase).
- **Rouge** : indique que le pad correspondant est en cours de reproduction.
- **Rouge (clignotant)** : indique que le pad correspondant est en attente (fonction Synchro Start (Début synchronisé), voir ci-dessous).
- **Éteint** : indique que le pad correspondant ne contient pas de données et ne peut pas être reproduit.

NOTE

- Alors que le style ou le morceau est en cours de reproduction, appuyez sur la touche Multi Pad pour démarrer la reproduction au début de la mesure suivante. Lorsque l'exécution de style ou de morceau est à l'arrêt, appuyez sur la touche Multi Pad pour un démarrage immédiat de la reproduction.
- Alors que le style ou morceau est en cours de reproduction, appuyez sur la touche [START/STOP] (Début/Arrêt) de la section STYLE CONTROL (Commande de style) ou sur la touche [■] (STOP) (Arrêt) de la section SONG (Morceau) pour arrêter la reproduction du multi-pad. Lorsque le style et le morceau sont en cours de reproduction, appuyez sur la touche [■] (STOP) de la section SONG pour suspendre l'exécution de morceau, de style et de multi-pad.

Utilisation de la fonction Chord Match (Correspondance d'accords)

Lorsque la touche [ACMP] ou la partie LEFT est activée, la hauteur de ton des phrases de multi-pad est automatiquement modifiée pour correspondre à l'accord que vous jouez dans la section des accords. Jouez un accord dans la section des accords avant d'appuyer sur un multi-pad et après l'avoir fait.



NOTE

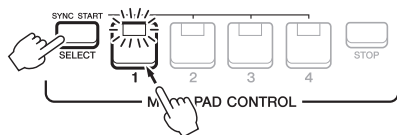
- Certains multi-pads ne sont pas affectés par la fonction Chord Match.
- Les multi-pads classés dans le dossier « DJ Phrase (Phrase DJ) » sont spécialement créés pour les styles DJ (page 49) ; seule la note fondamentale peut y être modifiée.

Application de la fonction Synchro Start (Début synchronisé) aux multi-pads

Vous pouvez déclencher la reproduction des multi-pads en jouant au clavier ou en démarrant la reproduction d'un style.

1 Appuyez sur une des touches [1] – [4], tout en maintenant enfoncée la touche [SELECT] de la section MULTI PAD CONTROL (Commande de multi-pad).

Les touches correspondantes clignotent en rouge, indiquant un état d'attente.



NOTE

Pour annuler l'état de mise en attente du pad sélectionné, répétez l'opération ou appuyez simplement sur la touche [STOP] afin d'annuler cet état pour l'ensemble des pads.

2 Démarrage de la reproduction des multi-pads.

- Lorsque la touche [ACMP] est désactivée, appuyez sur n'importe quelle note ou déclenchez la reproduction d'un style.
- Lorsque la touche [ACMP] est activée, jouez un accord dans la section des accords ou déclenchez la reproduction d'un style.

Si vous mettez le multi-pad en attente pendant la reproduction d'un morceau ou d'un style et que vous appuyez ensuite sur une note du clavier (alors que la touche [ACMP] (Accompagnement) est désactivée) ou que vous interprétez un accord dans la section des accords (en ayant la touche [ACMP] désactivée), la reproduction du multi-pad reprend au début de la mesure suivante.

NOTE

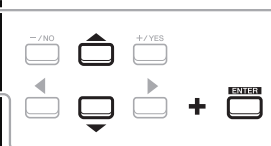
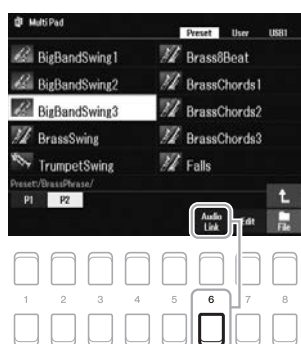
Lorsque deux ou plusieurs multi-pads sont en attente et que vous appuyez sur un d'entre eux, tous les multi-pads en attente démarrent simultanément.

Création d'un nouveau multi-pad à l'aide de fichiers audio (WAV) (Audio Link Multi Pad)

Vous avez la possibilité de créer un nouveau multi-pad en liant les fichiers audio (WAV) stockés sur le lecteur flash USB aux différents multi-pads. Les fichiers audio (WAV) peuvent être des données que vous avez enregistrées sur cet instrument (page 72) ou des fichiers disponibles dans le commerce (44,1 kHz, 16 bits, stéréo). Les multi-pads auxquels les fichiers audio (WAV) ont été liés sont appelés des multi-pads de lien audio. Les éléments Audio Link Multi Pad nouvellement créés peuvent être sauvegardés sur le lecteur User (Utilisateur) ou sur un lecteur flash USB.

- 1** Connectez le lecteur flash USB contenant les fichiers audio (WAV) à la borne [USB TO DEVICE].
- 2** Appuyez sur la touche [SELECT] de la section MULTI PAD CONTROL pour appeler l'écran Multi Pad Bank Selection.
- 3** Appuyez sur la touche [6 ▼] (Audio Link (Lien audio)) pour appeler l'écran Audio Link Multi Pad.

Un message de confirmation peut s'afficher à ce stade. Le cas échéant, suivez les instructions à l'écran.



4

- 4** Sélectionnez le pad souhaité à l'aide des touches de curseur [▲][▼], puis appuyez sur la touche [ENTER].

L'écran Audio File Selection (Sélection de fichier audio) apparaîtra.

- 5** Positionnez le curseur sur le fichier audio souhaité en utilisant les touches de curseur [▲][▼][◀][▶], puis appuyez sur la touche [ENTER].

Pour vérifier les informations du fichier audio sélectionné

En appuyant sur la touche [6 ▼] (Info (Information)) sur l'écran Audio File Selection, vous pouvez vérifier les informations relatives au fichier, tels que le nom, le débit binaire ou le taux d'échantillonnage y afférents. Appuyez sur une des touches [7 ▲▼]/[8 ▲▼] (OK) pour fermer l'écran.

NOTE

Les éléments Audio Link Multi Pad ne peuvent être ni créés ni reproduits en cours de lecture, en mode d'attente d'enregistrement ou pendant l'enregistrement de fichiers audio.

NOTE

Les fichiers audio (WAV) ne peuvent pas être sauvegardés sur le lecteur User (Utilisateur).

NOTE

Avant d'utiliser un lecteur flash USB, veuillez lire la section « Connexion d'un périphérique USB » à la page 95.

NOTE

Assurez-vous que l'élément File est affiché dans le coin inférieur droit de l'écran (page 24).

NOTE

Un fichier audio ne peut pas être lié à un multi-pad MIDI.

NOTE

Si un élément Audio Link Multi Pad a été sélectionné lorsque vous avez appuyé sur la touche [6 ▼] (Audio Link (Lien audio)) à l'étape 3, les liens créés pour le pad sélectionné s'afficheront. Afin de créer un nouveau Pad, assurez-vous d'appuyer sur une des touches [1 ▲▼]/[2 ▲▼] (New Bank (Nouvelle banque)). Sinon, vous ne ferez que resélectionner le lien dans le pad déjà sélectionné.

6 Appuyez sur la touche [EXIT] pour revenir à l'écran Audio Link Multi Pad.

Pour vérifier le chemin du fichier audio sélectionné

Vous pouvez vérifier le chemin d'accès à l'aide des touches [7 ▲▼] (Info (Information)) dans l'écran Audio Link Multi Pad. Servez-vous des touches [7 ▲▼]/[8 ▲▼] (OK) pour fermer l'écran.

7 Si vous souhaitez lier d'autres fichiers audio (WAV) à d'autres pads, répétez les étapes 4 à 6.

8 Si nécessaire, réglez le volume des divers fichiers audio à l'aide des touches [3 ▲▼] – [6 ▲▼].

En appuyant sur une des touches [1] – [4] de la section MULTI PAD CONTROL, vous pouvez régler le volume tout en jouant une phrase de multi-pad.

9 Enregistrez les réglages sous forme de banque de multi-pads.

9-1 Appuyez sur une des touches [8 ▲▼] (Save (Enregistrer)) de l'écran Audio Link Multi Pad pour appeler l'écran Multi Pad Bank Selection.

9-2 Sauvegardez les réglages sous forme de fichier de banque en suivant les instructions de la page 26.

AVIS

Le réglage sera perdu si vous sélectionnez un autre élément Audio Link Multi Pad ou si vous mettez l'instrument hors tension sans avoir exécuté l'opération de sauvegarde.

10 Appuyez sur la touche [EXIT] pour vérifier le nouvel élément Audio Link Multi Pad dans l'écran Multi Pad Bank Selection.

L'élément Audio Link Multi Pad nouvellement créé est identifié par la mention « Audio Link » en haut à gauche du nom de fichier.

Si vous souhaitez modifier le réglage du lien :

Sélectionnez l'élément Audio Link Multi Pad souhaité, puis exécutez les mêmes opérations qu'aux étapes 3 à 10.

Reproduction des éléments Audio Link Multi Pad

Vous pouvez reproduire le multi-pad auquel le fichier audio est affecté en le sélectionnant dans l'onglet User (Utilisateur) ou USB de l'écran Multi Pad Bank Selection. Bien que vous puissiez aussi effectuer cette reproduction via les opérations décrites à la page 80, veuillez noter les limitations ci-après.

- Vous devez raccorder le lecteur flash USB contenant les fichiers audio (WAV) correspondants.
- La reproduction automatique en boucle n'est pas disponible.
- Vous ne pouvez jouer qu'un seul pad à la fois.
- La fonction Chord Match (Correspondance d'accords) n'est pas applicable.

NOTE

Le chargement des fichiers audio (WAV) prend un peu plus de temps que celui des fichiers MIDI.

NOTE

Si le lien vers le fichier audio est brisé (par exemple, si vous n'avez pas connecté le lecteur flash USB qui comprend les fichiers audio (WAV) correspondants, etc.), un message de type « Not Found! (Introuvable !) » s'affiche au-dessus du nom du pad.

Fonctions avancées

Reportez-vous au **chapitre 6** du Manuel de référence disponible sur le site Web.



Création de multi-pads (Multi Pad Creator) :

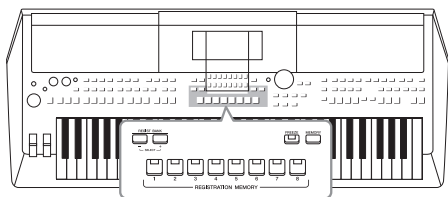
[MENU] → Menu2 → Multi Pad Creator (Créateur de multi-pad) → [ENTER]

Édition de multi-pads :

Écran Multi Pad Bank Selection → [7 ▼] (Edit (Édition))

Mémoire de registration/Playlist

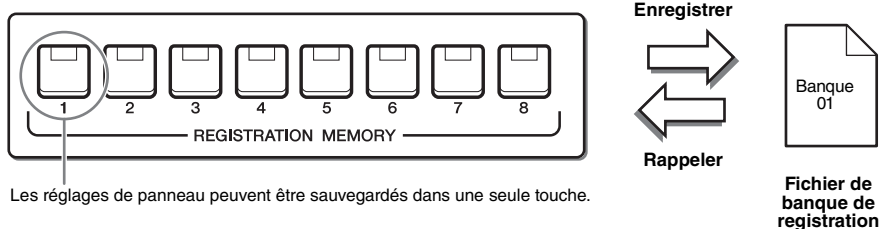
– Enregistrement et rappel des configurations personnalisées du panneau –



La fonction Registration Memory (Mémoire de registration) vous permet de sauvegarder (ou d'« enregistrer ») les réglages de panneau, tels que ceux d'une sonorité ou d'un style, sur une touche Registration Memory. Vous pouvez alors rappeler instantanément ces réglages de panneau personnalisés à l'aide d'une simple pression sur une touche. Une fois que vous avez enregistré un grand nombre de données dans la mémoire de registration, servez-vous de la playlist pour gérer votre répertoire afin de pouvoir appeler rapidement la mémoire de registration souhaitée pour les différents morceaux de musique.

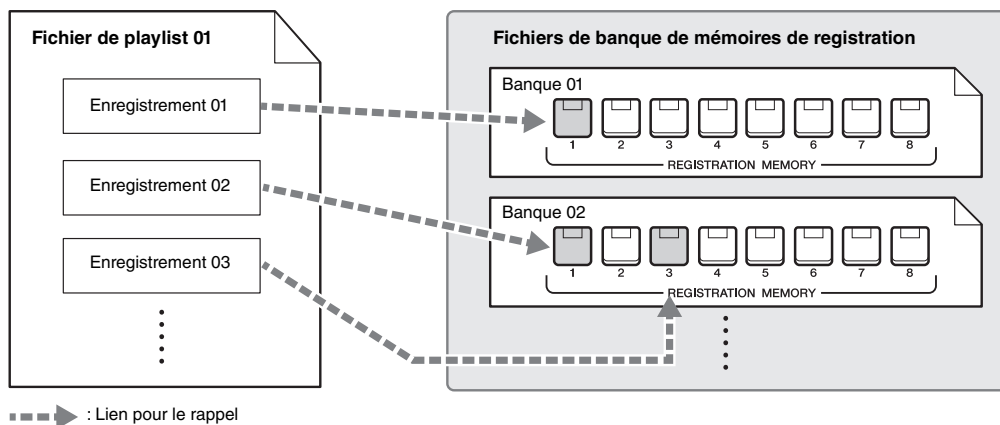
■ Mémoire de registration (page 85)

Vous pouvez enregistrer vos paramètres personnalisés de panneau sur les touches Registration Memory [1] – [8]. Vous avez également la possibilité de sauvegarder les huit configurations de panneau enregistrées sous la forme d'un fichier unique de banque de mémoires de registration. Si vous sélectionnez un fichier de banque de mémoires de registration au préalable, vous pourrez facilement appeler les réglages enregistrés en appuyant simplement sur une touche pendant votre performance.



■ Playlist (page 88)

La fonction Playlist vous permet de créer vos propres listes de performances personnalisées. Une playlist contient des liens qui permettent d'appeler les fichiers de banque de mémoires de registration pour les différents morceaux que vous jouez. Les liens vers la mémoire de registration sont appelés des « enregistrements » et vous pouvez stocker collectivement les enregistrements d'une playlist en tant que fichier de playlist unique. Chaque enregistrement de playlist sert à rappeler directement un numéro de mémoire de registration donnée dans le fichier de banque de mémoires de registration sélectionné. En utilisant la playlist, vous sélectionnez uniquement les fichiers souhaités parmi le grand choix de fichiers de banque de mémoires de registration sans modifier la configuration du fichier de banque concerné.



NOTE

En important des enregistrements Musique Finder (.mfd) utilisés sur les précédents claviers numériques Yamaha (tels que le PSR-S670, etc.), vous pouvez adjoindre ces enregistrements à la playlist de cet instrument exactement comme vous le feriez avec la fonction Musique Finder sur ces différents instruments. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Playlist » dans le Manuel de référence disponible sur le site Web. Pour plus de détails sur l'utilisation de Musique Finder, reportez-vous au mode d'emploi du clavier numérique Yamaha qui contient les enregistrements Musique Finder souhaités.

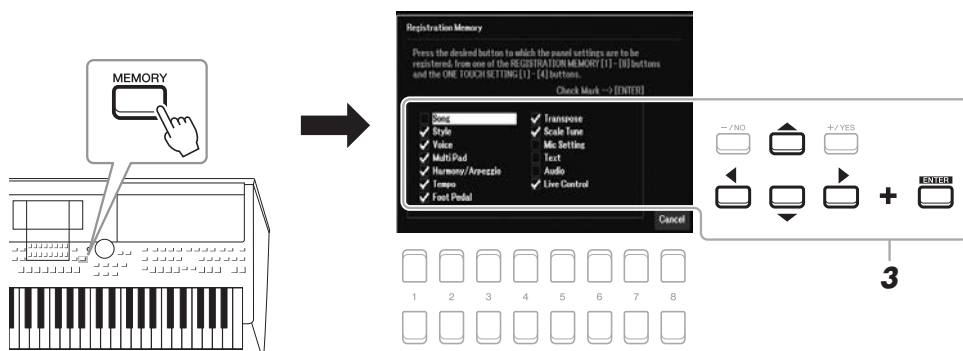
Enregistrement des configurations de panneau

1 Effectuez les réglages de panneau souhaités, notamment en ce qui concerne les sonorités, les styles et les effets.

Pour plus d'informations sur les réglages de panneau pouvant faire l'objet d'un enregistrement à l'aide de la fonction Registration Memory, reportez-vous à la section Registration de la page « Parameter Chart » (Tableau des paramètres) figurant dans la Liste des données disponible sur le site Web.

2 Appuyez sur la touche [MEMORY] (Mémoire) de la section REGISTRATION MEMORY.

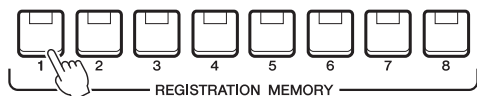
L'écran permettant de sélectionner les groupes à enregistrer s'affiche.



3 Déterminez les groupes que vous souhaitez enregistrer.

Sélectionnez l'élément souhaité à l'aide des touches de curseur [▲][▼][◀][▶], puis appuyez sur la touche [ENTER] pour cocher l'élément. Pour annuler l'opération, appuyez sur une des touches [8 ▲▼] (Cancel (Annuler)).

4 Appuyez sur une des touches [1] – [8] de la section REGISTRATION MEMORY afin d'y mémoriser la configuration de panneau.



La touche mémorisée s'affiche en rouge pour indiquer que la touche numérique contient des données et que son numéro est sélectionné.

À propos de l'état des témoins lumineux

- **Rouge** : données enregistrées et actuellement sélectionnées
- **Bleu** : données enregistrées mais non sélectionnées pour l'instant
- **Éteint** : aucune donnée enregistrée

5 Enregistrez différentes configurations de panneau sur d'autres touches en répétant les étapes 1 – 4.

Vous pouvez rappeler les réglages de panneau enregistrés d'une simple pression sur la touche numérique correspondante.

NOTE

Vous pouvez aussi vous servir du cadran de données aux fins des opérations de sélection et utiliser les touches [-/NO]/[+/YES] pour cocher ou décocher les éléments.

AVIS

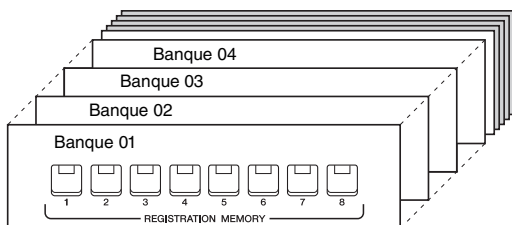
Si vous sélectionnez une touche dont le témoin est allumé en rouge ou en bleu, la configuration de panneau mémorisée auparavant sur cette touche sera effacée et remplacée par les nouveaux réglages.

NOTE

Les configurations de panneau enregistrées sur les touches numériques sont conservées même lorsque vous mettez l'instrument hors tension. Pour supprimer d'un seul coup les huit configurations actuelles du panneau, mettez l'appareil sous tension tout en maintenant enfoncée la touche B5 (touche B à l'extrême droite du clavier).

Sauvegarde de la mémoire de registration en tant que fichier de banque

Vous pouvez sauvegarder les huit configurations de panneau enregistrées sous la forme d'un fichier unique de banque de mémoires de registration.



- 1 Appuyez simultanément sur les touches [+] et [-] de la section REGIST BANK (Banque de registration) pour ouvrir l'écran Registration Bank Selection (Sélection de banque de registration).



- 2 Appuyez sur la touche [6 ▼] (Save (Enregistrer)) pour sauvegarder le fichier de la banque.
Pour obtenir des instructions sur la sauvegarde, reportez-vous à la page 26.

NOTE

Si la mention Save n'apparaît pas en bas de l'écran, appuyez sur la touche [8 ▲▼] (page 24).

Rappel d'une configuration de panneau enregistrée

Vous pouvez rappeler les fichiers de banque de mémoires de registration sauvegardés, à l'aide des touches [-]/[+] de la section REGIST BANK ou via la procédure suivante.

- 1 Appuyez simultanément sur les touches [+] et [-] de la section REGIST BANK pour ouvrir l'écran Registration Bank Selection (Sélection de banque de registration).**
- 2 Positionnez le curseur sur la banque souhaitée en utilisant les touches de curseur [▲][▼][◀][▶], puis appuyez sur la touche [ENTER].**

Confirmation des informations de la mémoire de registration

Dans l'écran Registration Bank Selection, appuyez sur la touche [6 ▼] (Info (Information)) pour ouvrir la fenêtre Information qui affiche les sonorités et les styles affectées aux touches [1] – [8] d'une banque de mémoires de registration.

NOTE

Si la mention Info n'apparaît pas en bas de l'écran, appuyez sur la touche [8 ▼] (page 24).

Pour fermer la fenêtre, appuyez sur la touche [7 ▲▼]/[8 ▲▼] (Close (Fermer)).

- 3 Appuyez sur une des touches numériques ([1]–[8]) allumées en bleu dans la section Registration Memory.**

NOTE

- Lorsque vous rappelez les configurations, notamment la sélection de fichiers de morceau, de style, de texte à partir d'un lecteur flash USB, vérifiez qu'un lecteur flash USB approprié contenant le morceau/style enregistré est connecté à la borne [USB TO DEVICE].
- Avant d'utiliser un lecteur flash USB, veuillez lire la section « Connexion d'un périphérique USB » à la page 95.

NOTE

L'activation de la touche [FREEZE] (Gel) désactive le rappel d'éléments spécifiques. Pour obtenir les instructions nécessaires, reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web.

Fonctions avancées

Reportez-vous au **chapitre 7** du Manuel de référence disponible sur le site Web.



Désactivation du rappel d'éléments spécifiques (fonction Freeze) :

[MENU] → Menu1 → Regist Sequence/Freeze (Séquence de registration/Gel de la registration) → [ENTER] → Freeze (Gel)

Appel des numéros de mémoire de registration dans l'ordre (Registration Sequence (Séquence de registration)) :

[MENU] → Menu1 → Regist Sequence/Freeze (Séquence de registration/Gel de la registration) → [ENTER] → Registration Sequence (Séquence de registration)

Gestion d'un grand répertoire de configurations de panneaux à l'aide de la fonction Playlist

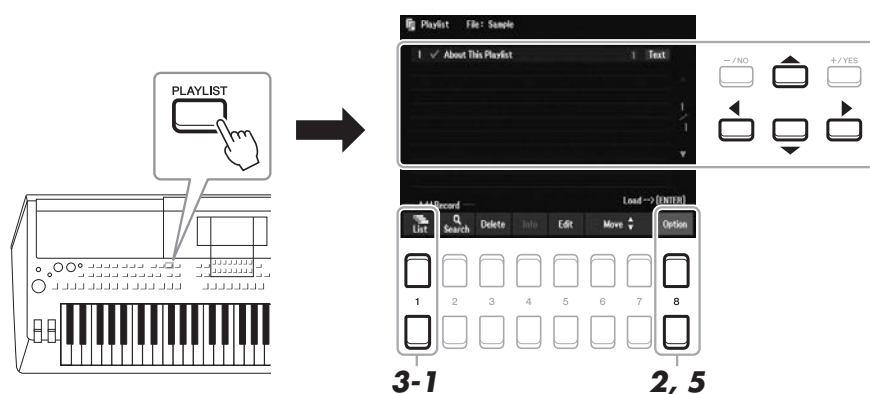
La fonction Playlist vous sera très utile si vous souhaitez gérer plusieurs listes en même temps pour les besoins de vos performances. Vous pouvez sélectionner les fichiers souhaités à partir d'un large répertoire comprenant un grand nombre de fichiers de banque de mémoires de registration afin de créer une nouvelle liste pour chaque performance.

Ajout d'un enregistrement (lien vers un fichier de banque) à la playlist

L'ajout d'enregistrements à une playlist vous permet de rappeler directement les fichiers de banque de mémoires de registration souhaités depuis la playlist propre à chaque performance.

1 Appuyez sur la touche [PLAYLIST] pour appeler l'écran Playlist.

Le fichier de playlist qui a été sélectionné en dernier s'affiche. (Un exemple de playlist prédéfinie s'affiche pour la première fois.)



2 Si vous voulez créer une nouvelle playlist, appuyez sur les touches [8 ▲▼] pour appeler l'écran contextuel. Appuyez ensuite sur les touches [3 ▲▼]/[4 ▲▼] (Create New Playlist (Créer une nouvelle playlist)).

3 Ajoutez un enregistrement à la playlist.

■ Pour ajouter un enregistrement via l'écran Registration Bank Selection :

3-1 Appuyez sur les touches [1 ▲▼] (List (Liste)) pour appeler l'écran Registration Bank Selection (Sélection de banque de registration).

3-2 Sélectionnez le fichier de banque que vous souhaitez enregistrer comme enregistrement de playlist à l'aide des touches de curseur [▲][▼][◀][▶], puis appuyez sur la touche [ENTER].

Si vous voulez sélectionner deux ou plusieurs fichiers, répétez l'étape 3-2.

Si vous voulez sélectionner tous les fichiers, appuyez sur les touches [8 ▲▼] (All (Tout)).

3-3 Appuyez sur les touches [7 ▲▼] (OK) pour fermer l'écran. Le nouvel enregistrement est alors ajouté au bas de la playlist.

4 Vous pouvez s'il y a lieu modifier l'enregistrement ajouté.

L'enregistrement de playlist nouvellement ajouté permet non seulement de rappeler le fichier de la banque de registration sélectionné, mais aussi de vous donner des outils pour l'édition, si vous voulez définir des réglages plus détaillés (rappel direct d'un numéro de mémoire de registration spécifique, par exemple).

- 4-1** Appuyez sur la touche [5 ▲▼](Edit (Édition)) sur l'écran Playlist afin d'appeler la fenêtre Playlist Record Edit (Édition de l'enregistrement de playlist).



- 4-2** Sélectionnez le paramètre que vous souhaitez modifier à l'aide des touches de curseur [▲][▼], puis servez-vous des touches [+/YES][-/NO] ou du cadran de données.

Record Name (Nom de l'enregistrement)	Détermine le nom de l'enregistrement. Appuyez sur la touche [ENTER] pour appeler la fenêtre Character Entry (Saisie de caractères), qui vous permet de modifier la valeur du paramètre RECORD NAME (Nom de l'enregistrement).
Action	Sélectionnez des actions supplémentaires après avoir rappelé l'enregistrement, à l'aide des touches [+/YES][-/NO] ou du cadran de données. • Load Regist Memory (Charger la mémoire de registration) : rappelle la mémoire de registration correspondant au numéro sélectionné ici. Si l'élément OFF est sélectionné, aucune mémoire de registration ne sera rappelée. • View (Affichage) : affiche la vue (partition, paroles ou texte) sélectionnée ici. Si l'élément OFF est sélectionné, aucune vue ne s'affichera. NOTE Ce réglage s'affiche à droite du nom de l'enregistrement dans l'écran Playlist.

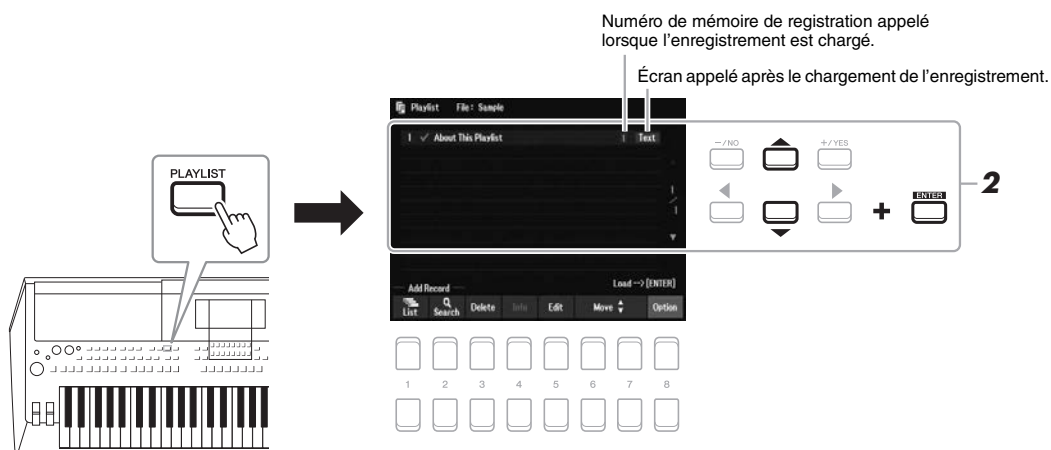
- 4-3** Appuyez sur la touche [EXIT] pour fermer l'écran Playlist Record Edit (Édition de l'enregistrement de playlist).

5 Enregistrez tous les enregistrements ajoutés sous forme de fichier de playlist.

- 5-1** Appuyez sur les touches [8 ▲▼] (Option) pour appeler l'écran contextuel, puis appuyez sur les touches [7 ▲▼] (Select&Save (Sélection et enregistrement)).
- 5-2** Sélectionnez l'onglet approprié (User (Utilisateur) ou USB) sur lequel vous souhaitez sauvegarder les données à l'aide des touches [◀][▶] de la section TAB.
Pour sauvegarder des données dans un dossier existant, sélectionnez également ici le dossier concerné.
- 5-3** Assurez-vous que l'élément Save (Enregistrer) est affiché en bas de l'écran.
Si tel n'est pas le cas, appuyez sur la touche [8 ▼] (File) pour l'appeler.
- 5-4** Appuyez sur la touche [6 ▼] (Save (Enregistrer)).
La fenêtre Character Entry est appelée.
- 5-5** Saisissez le nom du fichier (page 31).
Même si vous sautez cette étape, vous pourrez renommer le fichier à tout moment après l'avoir sauvegardé (page 28).
- 5-6** Appuyez sur la touche [8 ▲] (OK) pour valider la sauvegarde du fichier.
Si un nom de fichier similaire existe déjà, un message apparaîtra vous demandant si vous souhaitez ou non écraser le fichier existant.
Dans la négative, appuyez sur une des touches [6 ▲▼] (No (Non)) et entrez un autre nom.
- 5-7** Appuyez sur les touches [8 ▲▼] (Close (Fermer)) pour fermer l'écran contextuel.

Rappel des configurations personnalisées de panneau via la fonction Playlist

1 Appuyez sur la touche [PLAYLIST].



2 Sélectionnez le nom de l'enregistrement souhaité sur l'écran Playlist à l'aide des touches de curseur [▲][▼], puis appuyez sur la touche [ENTER].

La banque de mémoires de registration stockée comme enregistrement de playlist est rappelée et l'action que vous avez effectuée (page 89) est exécutée.

Appuyez sur les touches [4 ▲▼] (Info (Information)) pour appeler la fenêtre Registration Bank Information (Informations sur la banque de registration) (page 87).

Suppression de l'enregistrement de la playlist

1 Appuyez sur la touche [PLAYLIST], puis sélectionnez l'enregistrement à supprimer à l'aide des touches de curseur [▲][▼].

2 Appuyez sur les touches [3 ▲▼] (Delete (Supprimer)).

Un message de confirmation apparaît. Pour annuler l'opération d'enregistrement, appuyez sur les touches [6 ▲▼] (No (Non)) ici.

3 Appuyez sur les touches [7 ▲▼] (Yes (Oui)) pour supprimer l'enregistrement.

4 Appuyez sur les touches [8 ▲▼] (Option) afin d'appeler l'écran contextuel de réglage audio, puis appuyez sur les touches [7 ▲▼] (Select&Save (Sélection et enregistrement)) pour enregistrer la playlist modifiée.

Pour obtenir des instructions sur la sauvegarde, reportez-vous aux étapes 5-2 et suivantes (page 89).

Copie des enregistrements playlist depuis une autre playlist (Append Playlist)

L'option « Append Playlist » (Ajouter à la playlist) vous permet de copier le fichier de playlist existant et de l'ajouter au fichier de playlist actuellement sélectionné.

- 1 Après avoir appuyé sur la touche [PLAYLIST], appuyez d'abord sur les touches [8 ▲▼] (Option) pour appeler l'écran contextuel, puis sur les touches [5 ▲▼]/[6 ▲▼] (Append Playlist (Ajouter une playlist)) afin d'appeler l'écran Playlist Selection (Sélection de la playlist).
- 2 Servez-vous des touches de curseur [▲][▼][◀][▶] pour sélectionner le fichier de playlist que vous souhaitez ajouter puis appuyez sur la touche [ENTER].

Un message de confirmation apparaît.



- 3 Appuyez sur les touches [7 ▲▼] (Yes (Oui)) pour ajouter les enregistrements.
Tous les enregistrements du fichier playlist sélectionné sont ajoutés en bas de la playlist actuellement sélectionnée.
Pour annuler l'opération d'enregistrement, appuyez sur les touches [6 ▲▼] (No (Non)) ici.
- 4 Appuyez sur les touches [EXIT] pour appeler l'écran Playlist.
- 5 Appuyez sur les touches [8 ▲▼] (Option) afin d'appeler l'écran contextuel de réglage audio, puis appuyez sur les touches [7 ▲▼] (Select&Save (Sélection et enregistrement)) pour enregistrer la playlist modifiée.

Pour obtenir des instructions sur la sauvegarde, reportez-vous aux étapes 5-2 et suivantes (page 89).

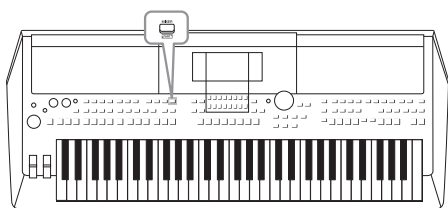
Fonctions avancées

Reportez-vous au **chapitre 7** du Manuel de référence disponible sur le site Web.



Modification de l'ordre des enregistrements dans la playlist

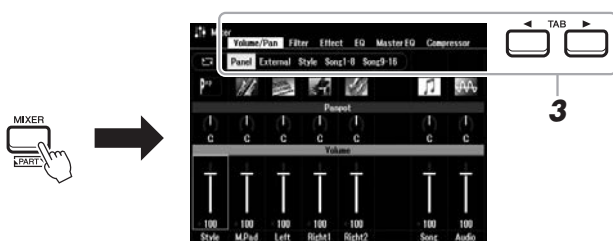
Importation des enregistrements Musique Finder dans la playlist



Mixer vous offre un contrôle intuitif sur certains aspects des parties du clavier et des canaux de style/morceau, dont la balance de volume et le timbre des sons. Il vous permet d'ajuster les niveaux et la position stéréo (panoramique) de chaque sonorité afin d'obtenir l'équilibre sonore et l'image stéréo les mieux adaptés, tout en réglant la manière dont les effets sont appliqués.

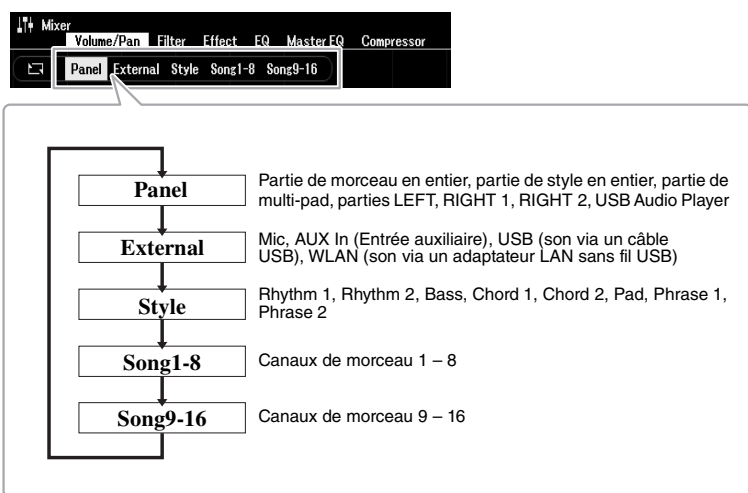
Procédure de base

- 1 Appuyez sur la touche [MIXER] (Mixeur) pour appeler l'écran Mixer.



- 2 Appuyez plusieurs fois sur la touche [MIXER] pour appeler l'écran Mixer relatif à la partie concernée.

Le nom de la partie est indiqué en haut de l'écran.



NOTE

Lorsque l'adaptateur LAN sans fil USB UD-WL01 (vendu séparément, page 99) est connecté à l'instrument, la mention « WLAN » apparaît sur la page External.

3 Utilisez les touches [◀][▶] de la section TAB pour appeler la page souhaitée.

Pour plus de précisions sur chaque page, reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web.

- **Volume/Pan (Volume/Balayage panoramique)**

..... Modifie la sonorité de chaque partie et règle le balayage panoramique ainsi que le volume de chaque partie séparément.

- **Filter (Filtre)** Règle la résonance et la coupure (clarté du son).

- **Effect (Effet)** Sélectionne le type d'effet et règle sa profondeur pour chaque partie.

- **EQ** Règle les paramètres d'égalisation pour corriger la hauteur de ton ou le timbre du son pour chaque partie.

- **Master EQ**

..... Permet de sélectionner le type d'égaliseur principal appliqué à l'ensemble du son et de modifier les paramètres associés.

- **Compressor**

..... Il s'agit du réglage du paramètre Master Compressor qui détermine les dynamiques du son d'ensemble.

NOTE

Les réglages Master EQ et Compressor ne s'appliquent pas au son du métronome ni à la reproduction audio ni au son obtenu via un câble USB ou un adaptateur LAN sans fil USB.

4 Servez-vous des touches de curseur [▲][▼][◀][▶] pour sélectionner un paramètre, puis utilisez les touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼] pour régler la valeur de chaque partie séparément.

5 Sauvegardez vos réglages Mixer.

- **Pour sauvegarder les réglages de l'écran Panel et les réglages de microphone sur l'écran External :**

Enregistrez-les dans la mémoire de registration (page 85).

- **Pour sauvegarder les réglages de l'écran Style :**

Enregistrez-les sous forme de données de style. Pour rappeler les réglages en vue d'une utilisation ultérieure, sélectionnez le fichier de style enregistré ici.

1. Appelez l'écran approprié :

[MENU] → TAB [▶] Menu2 → Touches de curseur [▲][▼][◀][▶] Style Creator → [ENTER]

2. Une fois que le message vous demandant si vous souhaitez modifier le style existant ou créer un nouveau style apparaît, appuyez sur l'une des touches [5 ▲▼]/[6 ▲▼] (Current Style (Style actuel)).

3. Appuyez sur la touche [EXIT] pour fermer l'écran Rec Channel (Canal d'enregistrement).

4. Appuyez sur une des touches [8 ▲▼] (Save (Enregistrer)) pour appeler l'écran Style Selection, puis sauvegardez-le (page 26).

- **Pour sauvegarder les réglages de l'écran Song (Morceau) :**

Enregistrez d'abord les réglages édités en tant que données de morceau (Setup (Configuration)), puis sauvegardez le morceau. Pour rappeler les réglages en vue d'une utilisation ultérieure, sélectionnez le fichier de morceau enregistré ici.

1. Appelez l'écran approprié :

[MENU] → TAB [▶] Menu2 → Touches de curseur [▲][▼][◀][▶] Song Creator → [ENTER]

2. Utilisez les touches [◀][▶] de la section TAB pour sélectionner l'onglet Setup (Configuration).

3. Appuyez sur la touche [ENTER].

4. Appuyez sur une des touches [8 ▲▼] (Save (Enregistrer)) pour appeler l'écran Song Selection, puis sauvegardez-le (page 26).

NOTE

À l'exception des réglages de microphone, les réglages de l'écran External (AUX In (Entrée auxiliaire), USB, WLAN) sont conservés même lorsque vous mettez l'instrument hors tension.

Fonctions avancées

Reportez-vous au **chapitre 8** du Manuel de référence disponible sur le site Web.

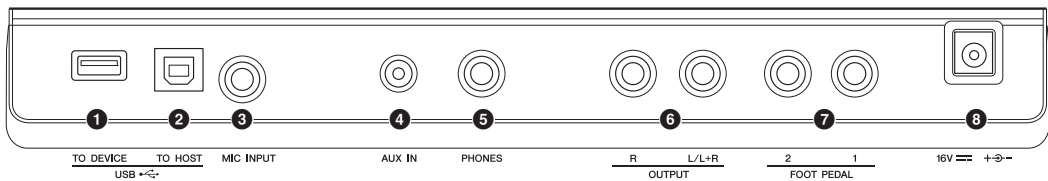


Ce chapitre traite des connecteurs situés sur le panneau arrière de l'instrument.

ATTENTION

Avant de raccorder l'instrument à d'autres appareils électroniques, mettez ces derniers hors tension. En outre, avant d'allumer ou d'éteindre n'importe lequel de ces dispositifs, réglez toutes les commandes de volume sur le niveau minimal (0). Autrement, vous risquez de provoquer la détérioration des composants et de subir un choc électrique ou même une perte d'audition irréversible.

Panneau arrière



- ❶ Borne [USB TO DEVICE] (USB vers périphérique)..... Page 95**
Permet de connecter un lecteur flash USB (page 95) ou un adaptateur LAN sans fil USB (page 99).
Avant d'utiliser la borne [USB TO DEVICE], veuillez lire la section « Précautions à prendre lors de l'utilisation de la borne [USB TO DEVICE] » à la page 95.
- ❷ Borne [USB TO HOST] (USB vers hôte) Page 97**
Permet de connecter un ordinateur ou un périphérique intelligent tel qu'un smartphone ou une tablette.
- ❸ Prise [MIC INPUT] (Entrée micro)..... Page 77**
Permet de connecter un microphone.
- ❹ Prise [AUX IN] (Entrée auxiliaire) Page 100**
Permet de connecter un lecteur audio.
- ❺ Prise [PHONES] (Casque)..... Page 16**
Permet de connecter un casque.
- ❻ Prises [L/L+R]/[R] (G/G+D/D) de la section OUTPUT (Sortie)..... Page 100**
Permet de connecter des systèmes de haut-parleurs externes.
- ❼ Prises [1]/[2] de la section FOOT PEDAL (Pédale) Page 102**
Permettent de connecter des sélecteurs au pied et/ou des contrôleurs au pied vendus séparément.
- ❽ Prise DC IN (Entrée CC) Page 14**
Permet de connecter l'adaptateur secteur (page 111).

Connexion de périphériques USB (borne [USB TO DEVICE])

Vous pouvez brancher un lecteur flash USB ou un adaptateur LAN sans fil USB (vendus séparément) sur la borne [USB TO DEVICE]. Vous pouvez ainsi sauvegarder sur un lecteur flash USB les données que vous avez créées sur l'instrument (page 26). Vous avez également la possibilité de connecter l'instrument à un périphérique intelligent par le biais d'un LAN sans fil (page 99).

Précautions à prendre en cas d'utilisation de la borne [USB TO DEVICE]

Cet instrument est équipé d'une borne [USB TO DEVICE] intégrée. Lorsque vous connectez un périphérique USB à cette borne, prenez garde de manipuler celui-ci avec soin. Pour cela, il est important de suivre les recommandations suivantes.

NOTE

Pour plus d'informations sur la manipulation des périphériques USB, reportez-vous au mode d'emploi du périphérique en question.

Périphériques USB compatibles

- Lecteur flash USB
- Il se peut que l'adaptateur LAN sans fil USB (UD-WL01) ne soit pas disponible dans la région où vous résidez.

Vous ne pouvez pas utiliser d'autres périphériques USB tels qu'un concentrateur USB, un clavier ou une souris d'ordinateur.

L'instrument ne prend pas nécessairement en charge tous les périphériques USB disponibles dans le commerce.

Yamaha ne peut garantir le bon fonctionnement des périphériques USB que vous achetez. Avant tout achat de périphérique USB en vue d'une utilisation avec cet instrument, visitez la page Web suivante :

<https://download.yamaha.com/>

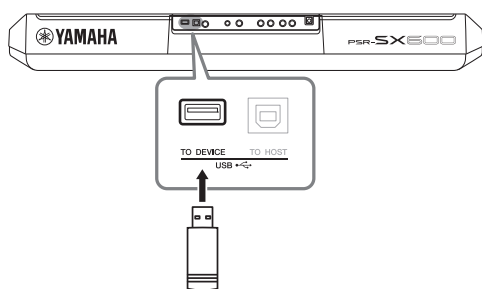
Bien que vous puissiez utiliser des périphériques USB 2.0 à 3.0 sur cet instrument, le temps nécessaire à l'enregistrement sur le périphérique USB ou au chargement depuis celui-ci peut varier en fonction du type de données ou de l'état de l'instrument. Les périphériques USB 1.1 ne peuvent pas être utilisés sur cet instrument.

NOTE

La valeur nominale maximale de l'intensité applicable à la borne [USB TO DEVICE] est de 5 V/500 mA. Évitez de connecter des périphériques USB d'une intensité de courant supérieure, car cela risque d'endommager l'instrument.

Connexion de périphériques USB

Lorsque vous connectez un périphérique USB à la borne [USB TO DEVICE], assurez-vous que le connecteur du périphérique est adapté et qu'il est branché dans le bon sens.



AVIS

- Évitez de brancher/débrancher le périphérique USB durant la reproduction, l'enregistrement et les opérations de gestion des fichiers (sauvegarde, copie, suppression et formatage) ou pendant que l'instrument accède aux données du périphérique. Sinon, vous risquez de bloquer l'instrument ou d'endommager le périphérique USB et les données.
- Lorsque vous branchez puis débranchez le périphérique USB (et vice versa), laissez s'écouler plusieurs secondes entre les deux opérations.
- N'utilisez pas un câble d'extension pour connecter un périphérique USB.

NOTE

- En cas de connexion d'un câble USB, assurez-vous d'utiliser un câble de moins de 3 mètres de long.

Utilisation d'un lecteur flash USB

En reliant l'instrument à un lecteur flash USB, vous pouvez à la fois sauvegarder les données créées sur le périphérique connecté et lire des données à partir de ce dernier.

Nombre de lecteurs flash USB pouvant être utilisés

Vous ne pouvez connecter qu'un seul lecteur flash USB au port [USB TO DEVICE].

Formatage d'un lecteur flash USB

Utilisez uniquement cet instrument pour formater le lecteur flash USB (page 96). Un lecteur flash USB formaté sur un autre périphérique risque de ne pas fonctionner correctement.

AVIS

Le formatage efface toutes les données existantes. Assurez-vous donc que le lecteur flash USB que vous formatez ne contient aucune donnée importante.

Pour protéger vos données (protection en écriture)

Pour éviter d'effacer par inadvertance des données importantes, activez la protection en écriture disponible sur chaque lecteur flash USB. Si vous enregistrez des données sur le lecteur flash USB, veillez à désactiver la protection en écriture.

Mise hors tension de l'instrument

Avant de mettre l'instrument hors tension, assurez-vous que celui-ci n'est PAS en train d'accéder à des données du lecteur flash USB pour les besoins de la reproduction, de l'enregistrement ou d'opérations de gestion des fichiers (sauvegarde, copie, suppression ou formatage, par exemple). Sinon, vous risquez de corrompre le lecteur flash USB et les données.

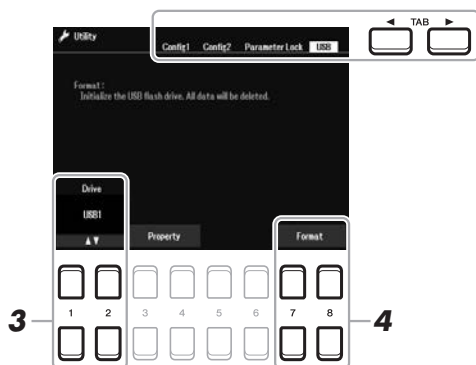
Formatage d'un lecteur flash USB

Lorsqu'un lecteur flash USB est connecté, un message peut apparaître vous invitant à le formater. Dans ce cas, exécutez l'opération de formatage.

1 Branchez le lecteur flash USB à formater dans la borne [USB TO DEVICE].

2 Appelez l'écran approprié.

[MENU] → TAB [◀] Menu2 → Touches de curseur [▲][▼][◀][▶] Utility (Utilitaire) → [ENTER] → TAB [▶] USB



3 Si nécessaire, utilisez les touches [1 ▲▼]/[2 ▲▼] pour sélectionner le disque (la partition) souhaité(e) dans le lecteur flash USB à formater.

4 Appuyez sur les touches [7 ▲▼]/[8 ▲▼] (Format) pour procéder au formatage du lecteur flash USB.

5 Si vous souhaitez confirmer le formatage, appuyez sur la touche [+ / YES].

AVIS

L'opération de formatage supprime toutes les données existantes. Assurez-vous donc que le lecteur flash USB que vous formatez ne contient aucune donnée importante.

NOTE

La reproduction de style, de morceau ou de multi-pad s'arrête pendant le formatage.

NOTE

Pour annuler l'opération de formatage, appuyez sur la touche [- / NO].

Vérification de la mémoire disponible restante

Vous pouvez vérifier l'espace mémoire disponible sur le lecteur flash USB connecté en appuyant sur une des touches [3 ▲▼]/[4 ▲▼] (Property (Propriété)).

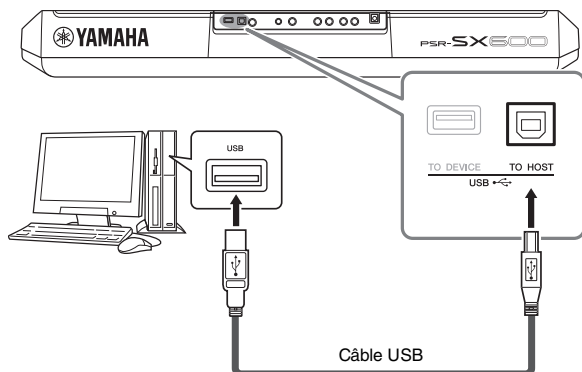
Sélection de fichiers stockés sur le lecteur flash USB

Vous pouvez accéder aux fichiers enregistrés sur le lecteur flash USB en exécutant l'opération suivante :

Sélectionnez la catégorie souhaitée en utilisant les touches de curseur [▲][▼][◀][▶] depuis TAB [▶] USB depuis les écrans File Selection (page 24), puis appuyez sur la touche [ENTER].

Branchement sur un ordinateur (borne [USB TO HOST])

En connectant un ordinateur à la borne [USB TO HOST], vous pouvez transférer des données entre l'instrument et l'ordinateur via la norme MIDI. Pour plus de précisions sur l'utilisation d'un ordinateur avec l'instrument, reportez-vous au document « Computer-related Operations » disponible sur le site Web.



AVIS

Utilisez un câble USB de type AB d'une longueur inférieure à 3 mètres. Vous ne pouvez pas utiliser de câbles USB 3.0.

NOTE

- Lorsque vous utilisez un câble USB pour relier l'instrument à l'ordinateur, effectuez la connexion directement, sans faire appel à un concentrateur USB.
- L'instrument commence la transmission peu après l'établissement de la connexion USB.
- Pour plus d'informations sur la configuration de votre logiciel séquenceur, reportez-vous au mode d'emploi du logiciel correspondant.

Transmission/réception de données audio ((Fonction d'interface audio USB))

En connectant un ordinateur ou un périphérique intelligent à la borne [USB TO HOST] via un câble USB, vous pouvez transmettre et recevoir des données audionumériques. Cette fonction d'interface audio USB offre les avantages suivants :

Reproduction de données audio avec une qualité sonore supérieure

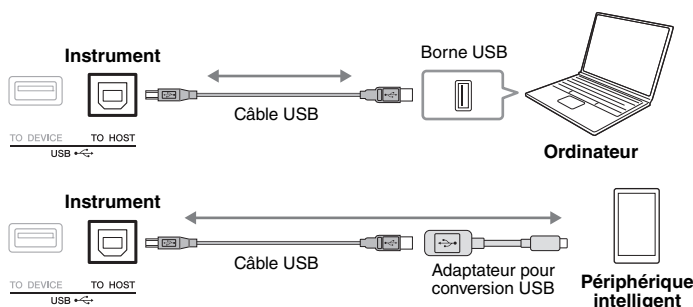
Cela permet d'obtenir un son direct et clair, moins soumis aux interférences et aux détériorations que ne l'est le son émis sur la prise [AUX IN].

Enregistrement de votre performance sur l'instrument en tant que données audio à l'aide d'un logiciel d'enregistrement ou de production musicale

Les données audio enregistrées peuvent être reproduites sur l'ordinateur ou sur le périphérique intelligent.

NOTE

- Lorsque vous transmettez ou recevez des signaux audio via un ordinateur sous Windows, vous devez avoir préalablement installé le pilote Yamaha Steinberg USB Driver sur l'ordinateur. Pour plus de détails, reportez-vous au document intitulé « Computer-related Operations », disponible sur le site Web.
- Pour plus de précisions sur la connexion à un périphérique intelligent, reportez-vous au document « Smart Device Connection Manual », disponible sur le site Web.



Activation/désactivation de la fonction Audio Loopback

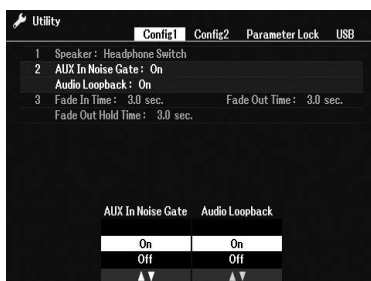
Cela vous permet de paramétrer l'instrument de sorte à déterminer si le son d'entrée audio (page 100) provenant du périphérique externe est émis ou non vers un ordinateur ou un périphérique intelligent en même temps que la performance jouée sur l'instrument. Pour émettre le son d'entrée audio, activez la fonction Audio Loopback (Mise en boucle audio) en la réglant sur « On ».

Par exemple, si vous souhaitez enregistrer le son d'entrée audio ainsi que le son reproduit sur l'instrument sur un ordinateur ou un périphérique intelligent, réglez cette fonction sur « On ». Par contre, si vous voulez enregistrer le seul son joué sur l'instrument sur un ordinateur ou un périphérique intelligent, réglez la fonction sur « Off (Désactivé) ».

Le réglage peut être effectué via [MENU] → Utility (Utilitaire) → Config1 → Audio Loopback (Mise en boucle audio).

NOTE

- S'agissant de l'enregistrement audio (page 75), le son de l'entrée audio provenant du périphérique externe est enregistré lorsque cette fonction est définie sur « On (Activé) » et ne l'est pas lorsqu'elle est réglée sur « Off (Désactivé) ».
- Le son ne peut pas être émis vers un périphérique connecté à la prise [AUX IN].



Connexion à un périphérique intelligent (prise [AUX IN], borne [USB TO HOST], LAN sans fil)

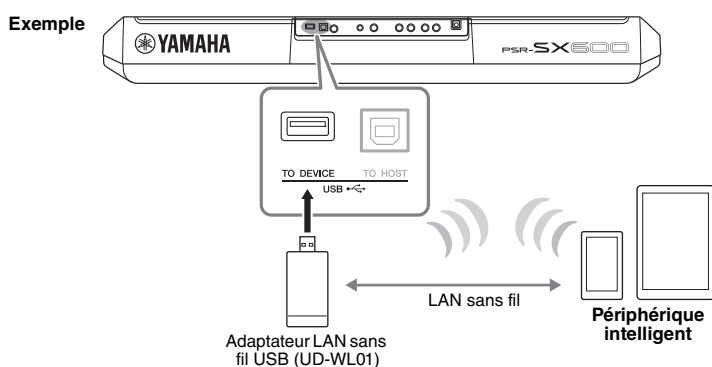
Vous pouvez connecter à cet instrument un périphérique intelligent pour profiter d'une variété d'applications musicales. L'installation de l'application appropriée sur votre périphérique intelligent vous permettra de profiter de diverses fonctions pratiques et de mieux apprécier les fonctionnalités de cet instrument.

Vous pouvez effectuer les connexions selon l'une des méthodes décrites ci-après.

- Connexion à la prise [AUX IN] à l'aide d'un câble audio (page 100).
- Connexion à la borne [USB TO HOST] via un câble USB (page 97).
- Connexion à la borne [USB TO DEVICE] via l'adaptateur LAN sans fil USB (UD-WL01, vendu séparément).

* Il est possible que ces accessoires ne soient pas disponibles dans certaines régions.

Pour plus de précisions sur les connexions, reportez-vous au document « Smart Device Connection Manual » et au Manuel de référence disponibles sur le site Web.



AVIS

- Ne placez jamais votre périphérique intelligent dans une position instable. L'appareil risquerait en effet de tomber et d'être endommagé.
- Ne connectez pas directement ce produit à un réseau Wi-Fi public et/ou à Internet. Connectez uniquement ce produit à Internet via un routeur doté de dispositifs de protection par mots de passe forts. Consultez le fabricant de votre routeur pour obtenir des informations sur les bonnes pratiques en matière de sécurité.

NOTE

- Avant d'utiliser la borne [USB TO DEVICE], veuillez lire la section « Précautions à prendre lors de l'utilisation de la borne [USB TO DEVICE] » à la page 95.
- Si vous utilisez l'instrument en combinaison avec une application téléchargée sur votre périphérique intelligent, nous vous recommandons d'activer au préalable l'option « Mode Avion » de votre appareil afin d'éviter toute interférence produite par la communication.

Utilisation d'une application spécifique aux périphériques intelligents

En connectant l'instrument à un périphérique intelligent et en utilisant une application pour périphérique intelligent compatible, vous pouvez mieux apprécier les fonctionnalités de cet instrument. Trouvez des applications qui vous conviennent, telles que l'affichage de la notation des fichiers audio ou l'enregistrement de vos performances au clavier. Voici des exemples d'applications que vous pouvez utiliser avec l'instrument :

Rec'n'Share

Cette application vous permet d'enregistrer vos performances et de partager des données de performance.

Chord Tracker

Cette application vous permet de vous entraîner à jouer des morceaux en analysant le fichier audio stocké sur votre périphérique intelligent et en affichant automatiquement les symboles des accords à votre intention.

Pour plus d'informations sur les périphériques intelligents et les applications compatibles, consultez la page Web suivante :

<https://www.yamaha.com/2/kbdapps/>

Écoute de la reproduction audio émise par un périphérique externe via le haut-parleur de l'instrument (prise [AUX IN])

La reproduction audio par le périphérique connecté peut être émise en sortie sur le haut-parleur de l'instrument. Pour entrer des données audio, connectez un périphérique externe selon l'une des méthodes suivantes.

- Connexion à la prise [AUX IN] à l'aide d'un câble audio
- Connexion à la borne [USB TO HOST] via un câble USB (fonction d'interface audio USB, page 97)

Lors de la connexion à un périphérique intelligent, vous pouvez également vous connecter à l'aide d'un adaptateur LAN sans fil USB (UD-WL01 ; vendu séparément). Pour plus d'informations sur la connexion à un périphérique intelligent, reportez-vous à la page 99.

Son d'entrée audio :

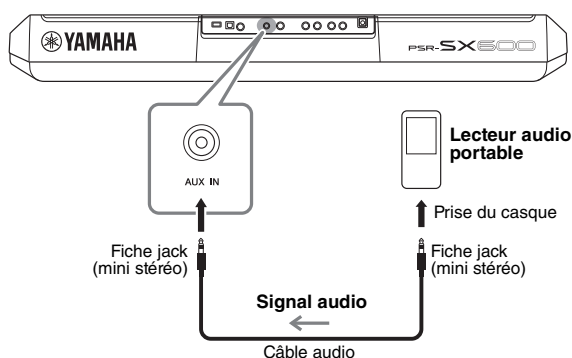
Dans ce manuel, le « son d'entrée audio » fait référence à l'entrée audio vers l'instrument à partir des périphériques externes connectés par le biais des méthodes précitées.

NOTE

- Le volume du son d'entrée audio peut être réglé depuis un périphérique externe.
- Vous pouvez régler la balance de volume entre les sons de l'instrument et l'entrée audio dans l'écran Balance (page 56).
- Vous avez la possibilité de paramétrer l'instrument de sorte à déterminer si le son d'entrée audio provenant du périphérique externe est émis ou non vers un ordinateur ou un périphérique intelligent en même temps que la performance jouée sur l'instrument. Pour les détails, reportez-vous à la section « Activation/désactivation de la fonction Audio Loopback », à la page 98.

Reproduction des sons d'un lecteur audio portable via les haut-parleurs intégrés de l'instrument

Vous pouvez connecter la prise casque d'un lecteur audio portable à la prise [AUX IN] de l'instrument afin d'écouter le son de ce lecteur via les haut-parleurs intégrés de l'instrument.



Le signal d'entrée provenant de la prise [AUX IN] est affecté par le réglage du cadran [MASTER VOLUME] de l'instrument, et la balance de volume avec d'autres parties reproduites au clavier peut être ajustée via l'écran Balance (page 56).

AVIS

Pour éviter d'endommager les appareils, vous devez d'abord mettre sous tension le périphérique externe, puis l'instrument. Lors de la mise hors tension du système, vous devez d'abord éteindre l'instrument, puis le périphérique externe.

NOTE

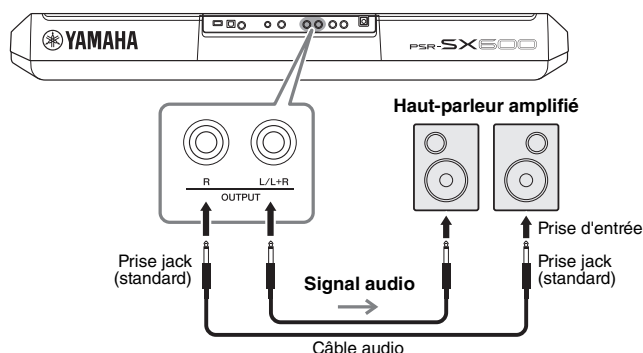
Lors de la connexion à un ordinateur ou à un périphérique intelligent, vous pouvez également effectuer la connexion via la borne [USB TO HOST] (page 97).

NOTE

Vous pouvez contrôler le volume d'entrée provenant de la prise [AUX IN] en utilisant les boutons LIVE CONTROL. Pour obtenir des instructions sur la façon d'attribuer les fonctions aux boutons, reportez-vous à la page 41.

Connexion d'un système stéréo externe (prises [L/L+R]/[R] de la section OUTPUT)

Vous pouvez brancher un système stéréo aux prises [L/L+R]/[R] de la section OUTPUT pour amplifier le son de l'instrument.



NOTE

Utilisez des câbles audio et des fiches d'adaptateur sans résistance (zéro résistance).

NOTE

Utilisez uniquement la prise [L/L+R] pour connecter un périphérique monaural.

AVIS

Pour éviter d'éventuels dommages, vous devez d'abord mettre sous tension l'instrument, puis le dispositif externe. Lors de la mise hors tension du système, vous devez d'abord éteindre le périphérique externe, puis l'instrument. Étant donné que l'alimentation de l'instrument peut se couper automatiquement par le biais de la fonction Auto Power Off (Mise hors tension automatique) (page 15), mettez le dispositif externe hors tension ou désactivez l'option Auto Power Off lorsque vous ne prévoyez pas d'utiliser l'instrument.

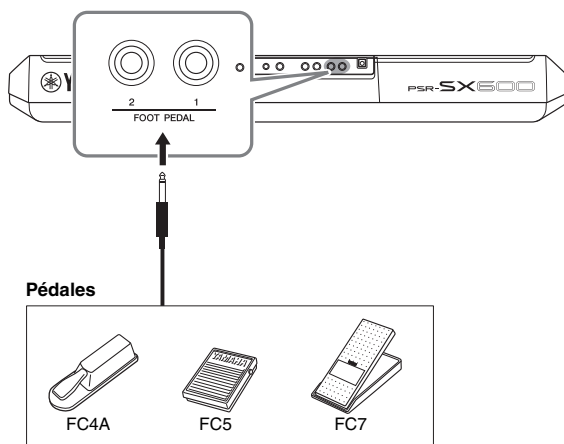
AVIS

N'acheminez pas la sortie des prises OUTPUT (Sortie) vers la prise [AUX IN] (Entrée auxiliaire). Si vous procédez à cette connexion, l'entrée de signal sur la prise [AUX IN] sera émise depuis les prises [OUTPUT], ce qui risque de générer une boucle de feedback et causer le dysfonctionnement de l'instrument, voire l'endommager.

Vous pouvez utiliser le cadran [MASTER VOLUME] de l'instrument pour régler le volume de la sortie de son vers le périphérique externe.

Connexion d'une pédale (prises FOOT PEDAL)

Il est possible de brancher les sélecteurs au pied FC4A ou FC5 ou le contrôleur au pied FC7 (vendus séparément) sur l'une des prises FOOT PEDAL (Pédale). Un sélecteur au pied sert à activer et désactiver certaines fonctions, tandis que le contrôleur au pied permet de commander des paramètres en continu, tels que le volume.



NOTE

Évitez de brancher ou de débrancher la pédale lorsque l'appareil est sous tension.

Chaque prise dispose de certaines fonctions par défaut, expliquées ci-après.

- **FOOT PEDAL [1]** Active ou désactive le Sustain (Maintien). Connectez un sélecteur au pied FC4A ou FC5 à cette prise.
- **FOOT PEDAL [2]** Active ou désactive le Unison (Unisson). Connectez un sélecteur au pied FC4A ou FC5 à cette prise.

Vous pouvez également modifier les affectations de fonctions attribuées aux pédales selon les besoins.

Pour plus de précisions sur les fonctions susceptibles d'être affectées aux pédales, reportez-vous au Manuel de référence disponible sur le site Web.

• Exemple : commande de début/arrêt de morceau via le sélecteur au pied

Connectez un sélecteur au pied (FC4A ou FC5) à l'une des prises FOOT PEDAL.

Pour attribuer cette fonction à la pédale connectée, appuyez sur la touche [1 ▲▼] (Song Play/Pause (Lecture/pause de morceau)) dans l'écran approprié : [MENU] → TAB [◀] Menu1 → Touches de curseur [▲][▼][◀][▶] Controller (Contrôleur) → [ENTER] → TAB [▶] Foot Pedal (Pédale).

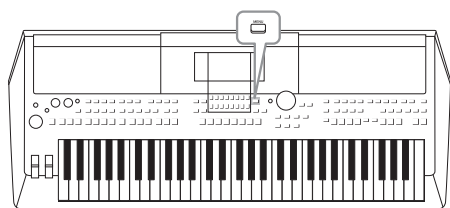
Fonctions avancées

Reportez-vous au **chapitre 9** du Manuel de référence disponible sur le site Web.



Affectation de fonctions spécifiques aux différentes pédales :

[MENU] → Menu1 → Controller (Contrôleur) → [ENTER] → Foot Pedal (Pédale)

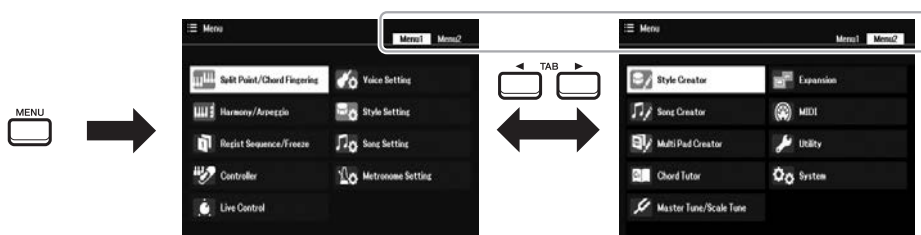


Le menu Function (Fonction) propose une grande variété d'outils et de réglages pratiques conçus spécialement pour l'instrument. Ceux-ci comprennent aussi bien les réglages affectant l'ensemble de l'unité que les réglages détaillés, destinés à des fonctions spécifiques. On y trouve également inclus les fonctionnalités avancées de Creator, conçues pour les styles, les morceaux et les multi-pads.

Procédure de base

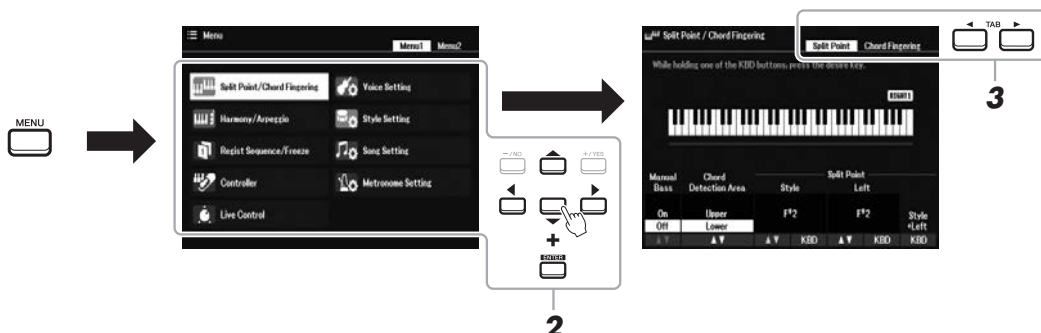
1 Appelez l'écran approprié.

[MENU] → TAB [◀][▶] Menu1/2



2 Positionnez le curseur sur la page souhaitée en utilisant les touches de curseur [▲][▼][◀][▶], puis appuyez sur la touche [ENTER].

Pour plus d'informations sur ce qu'il est possible d'effectuer sur les différentes pages, reportez-vous à la Liste des fonctions à la page 104.



3 Utilisez les touches [◀][▶] de la section TAB pour appeler la page souhaitée.

4 Modifiez les réglages ou exécutez l'opération.

Pour en savoir plus, reportez-vous à la Liste des fonctions à la page 104.

Liste des fonctions

Cette liste explique brièvement les opérations qu'il est possible d'effectuer à partir des écrans qui s'affichent lorsque la touche [MENU] est activée. Pour en savoir plus, reportez-vous aux références de page et de chapitre indiquées ci-dessous.

Menu1	Description		Mode d'emploi	Manuel de référence
Split Point/Chord Fingering (Point de partage/Doigté d'accord)	Split Point (Point de partage)	Détermination du Split Point (Point de partage).	page 57	-
	Chord Fingering (Doigté d'accords)	Détermination du type Chord Fingering (Doigté d'accords).	page 52	Chapitre 2
Harmony/Arpeggio (Harmonie/Arpège)	Sélection du type Harmony (Harmonie)ou du type Arpeggio (Arpège).		page 43	Chapitre 1
Regist Sequence/Freeze (Séquence de registration/Gel de la registration)	Registration Sequence (Séquence de registration)	Détermination de l'ordre d'appel des réglages Registration Memory (Mémoire de registration) lors de l'utilisation des touches [◀][▶] de la section TAB ou de la pédale.	-	Chapitre 7
	Freeze	Groupes de réglage (sonorités, styles, etc.) ne devant pas être modifiés, même en cas d'appel des configurations de panneau via Registration Memory (Mémoire de registration).	-	Chapitre 7
Controller (Contrôleur)	Foot Pedal (Pédale)	Fonctions affectées aux pédales.	-	Chapitre 9
	Setting (Réglage)	Réglage Touch Response (Réponse au toucher) du clavier, etc.	page 40, 46	Chapitre 1
Live Control (Contrôle en temps réel)		Contrôle dynamique, intuitif et en temps réel de votre performance par l'affectation de différentes fonctions aux boutons [1] et [2] de la section LIVE CONTROL (Contrôle en direct).	page 41	-
Voice Setting (Réglage de sonorité)	Voice Control (Commande de sonorité)	Modification des réglages détaillés de sonorités.	-	Chapitre 1
	Voice Set Filter (Filtre de réglage de sonorité)	Désactivation de la sélection des réglages de sonorités (effets, etc.).		
Style Setting (Réglage de style)	Réglages liés à la reproduction de style, tels que la synchronisation de la fonction OTS Link (Liaison OTS), Dynamics Control (Courbe de dynamique), etc.		-	Chapitre 2
Song Setting (Réglage de morceau)	Réglages liés à la reproduction de morceau tels que les réglages Channel, le mode Guide, le mode Repeat, etc.		-	Chapitre 3
Metronome Setting (Réglage de métronome)	Modification du type de mesure, du volume et du son de métronome.		-	Chapitre 2

Menu2	Description		Mode d'emploi	Manuel de référence
Style Creator (Créateur de style)		Création d'un style par la modification du style prédéfini ou l'enregistrement des canaux de style un par un.	-	Chapitre 2
Song Creator (Créateur de morceau)		Création d'un morceau en modifiant le morceau enregistré ou en saisissant les événements un par un.	-	Chapitre 3
Multi Pad Creator (Créateur de multi-pad)		Création d'un multi-pad en modifiant un multi-pad prédéfini existant ou en enregistrant un nouveau multi-pad.	-	Chapitre 5
Chord Tutor (Professeur d'accords)		Détermination de la fonction Chord Tutor (Professeur d'accords). Lorsque cette fonction apparaît à l'écran, vous pouvez voir les notes à enfoncer pour jouer l'accord.	page 52	-
Master Tune/Scale Tune (Accord général/Accord de gamme)	Master Tune (Accord général)	Réglage avec précision de la hauteur de ton de l'instrument entier par pas de 0,2 Hz environ.	page 39	Chapitre 1
	Scale Tune (Accord de gamme)	Détermination du type de gamme et de l'accord fin de la hauteur de ton de la note (touche) souhaitée en centièmes de ton.	page 39	Chapitre 1
Expansion		Installation des packs Expansion pour ajouter du contenu téléchargé à partir du site Web ou créé par vous en utilisant le gestionnaire Yamaha Expansion Manager.	-	Chapitre 1
MIDI		Effectue les réglages MIDI.	-	Chapitre 9
Utility (Utilitaire)	Config1	Détermination des réglages d'ensemble tels que ceux de la sortie de haut-parleur, de la fonction Audio Loopback (Mise en boucle audio), etc.	page 98	Chapitre 10
	Config2	Réglages généraux tels que la sortie de haut-parleur, le temps d'affichage du menu déroulant, etc.	-	Chapitre 10
	Parameter Lock (Verrouillage de paramètre)	Détermination des paramètres (effet, Split Point (Point de partage)etc.) ne devant pas être modifiés lors de la modification des configurations de panneau via Registration Memory (Mémoire de registration), One Touch Setting (Présélection immédiate), etc.	-	Chapitre 10
	USB	Réglages liés à la clé USB connectée, tels que le formatage et la vérification de la taille de la mémoire.	page 96	Chapitre 10
System (Système)	Common (Commun)	Définition du nom du Owner (Propriétaire), de la langue des messages, Auto Power Off (Mise hors tension automatique)etc.	page 15, 16	Chapitre 10
	Backup/Restore (Sauvegarde/ Restauration)	Sauvegarde et restauration des réglages et des données enregistrés sur le lecteur User (Utilisateur) de l'instrument.	page 33	-
	Setup Files (Fichiers de configuration)	Sauvegarde ou rappel des réglages spécifiques à l'instrument.	-	Chapitre 10
	Reset (Réinitialisation)	Réinitialisation de tous les réglages de l'instrument sur leur valeur d'usine par défaut.	-	Chapitre 10
Wireless LAN (LAN sans fil)		Réglages permettant de connecter l'instrument à un périphérique intelligent via un LAN sans fil. Cela n'apparaîtra que si un adaptateur LAN sans fil USB est branché.	-	Chapitre 9

Tableau d'accès direct

Appuyez d'abord sur la touche [DIRECT ACCESS] (Accès direct) puis sur une des touches énumérées ci-dessous (ou actionnez le bouton, la molette ou la pédale approprié(e)) afin d'appeler l'écran souhaité.

Commande		Écran appelé à l'aide de la fonction Direct Access			
STYLE CONTROL	[ACMP]	Menu	Split Point/Chord Fingering (Point de partage/Doigté d'accord)	Chord Fingering (Doigté d'accords)	
	[AUTO FILL IN]		Style Setting (Réglage de style)		
	[OTS LINK]				
	[BREAK]				
	INTRO [I], [II], [III]				
	MAIN VARIATION [A], [B], [C], [D]				
	Touches [I]–[III] [I], [II], [III]		Split Point/Chord Fingering (Point de partage/Doigté d'accord)	Split Point (Point de partage)	
	[SYNC START]		Style Setting (Réglage de style)		
	[SYNC STOP]				
	[START/STOP]				
STYLE	Touches de sélection de la catégorie STYLE				
SONG CONTROL	[▶▶] (FF)	Menu	Song Setting (Réglage de morceau)		
	[◀◀] (RW)				
	[▶/■] (PLAY/PAUSE)				
	[■] (STOP)				
	[REC]				
[SONG FUNCTION]		Écran Song Selection			
[RESET/TAP TEMPO]		Menu	Metronome Setting (Réglage de métronome)		
TEMPO	[+], [-]		Style Setting (Réglage de style)		
[METRONOME]			Metronome Setting (Réglage de métronome)		
[FADE IN/OUT]			Utility (Utilitaire)	Config1	Fade In/Out (Ouverture/fermeture par fondu sonore)
TRANSPOSE	[+], [-]	Menu	Controller (Contrôleur)	Setting (Réglage)	Touch Response (Réponse au toucher)
UPPER OCTAVE	[+], [-]	Menu	Voice Setting (Réglage de sonorité)	Tune (Accord)	
MULTI PAD CONTROL	[SELECT]	Écran Multipad Selection			Multipad Edit (Édition de multi pad)
	[STOP]				
	[1], [2], [3], [4]				
[MENU]		Menu	MIDI		
[MIXER]		Mixer (Mixeur)			Volume/Pan (Volume/Balayage panoramique)
[BALANCE]					
[CHANNEL ON/OFF]					
[MIC SETTING]		Mic Setting (Réglage micro)			Mixer (Mixeur)
[USB AUDIO PLAYER]		Écran Audio File Selection*			
TAB	[◀], [▶]	-			
[ENTER]		-			
[EXIT]		Main (Partie principale)			
Cadran de données		-			
[▲], [▼], [◀], [▶]		-			
[-/NO], [+ /YES]		-			

Commande		Écran appelé à l'aide de la fonction Direct Access			
VOICE	PART SELECT [LEFT]	Menu	Voice Setting (Réglage de sonorité)	Voice Set Filter (Filtre de réglage de sonorité)	Left (Gauche)
	PART SELECT [RIGHT 1]				Right1 (Droite 1)
	PART SELECT [RIGHT 2]				Right2 (Droite 2)
	PART ON/OFF [LEFT]			Voice Control (Commande de sonorité)	
	PART ON/OFF [RIGHT 1]				
	PART ON/OFF [RIGHT 2]				
	[LEFT HOLD]		Split Point/Chord Fingering (Point de partage/Doigté d'accord)	Split Point (Point de partage)	
	Touches de sélection de la catégorie VOICE	Menu	Voice Setting (Réglage de sonorité)		
VOICE EFFECT	[HARMONY/ARPEGGIO]	Menu	Harmony/Arpeggio (Harmonie/Arpège)		
	[DSP]	Mixer (Mixeur)		Effect (Effet)	
[PLAYLIST]		Playlist			
ONE TOUCH SETTING	[1], [2], [3], [4]	OTS Information (Information OTS)			
REGISTRATION MEMORY	REGIST BANK [+], [-]	Menu	Regist Sequence/Freeze (Séquence de registration/Gel de la registration)	Registration Sequence (Séquence de registration)	
	[FREEZE]			Freeze (Gel)	
	[MEMORY]			Registration Sequence (Séquence de registration)	
	[1], [2], [3], [4]	Regist Information (Information de registration)	Regist Information 1–4 (Information de registration 1–4)		
	[5], [6], [7], [8]		Regist Information 5–8 (Information de registration 5–8)		
FOOT PEDAL [1], [2]		Menu	Controller (Contrôleur)	Foot Pedal (Pédale)	1, 2
[MODULATION]		Menu	Controller (Contrôleur)	Setting (Réglage)	Modulation Wheel (Molette de modulation)
[PITCH BEND]		Menu	Controller (Contrôleur)	Setting (Réglage)	Pitchbend Range (Plage de variation de ton)
LIVE CONTROL	[1], [2]	Menu	Live Control (Contrôle en temps réel)		
[ASSIGN]					

* Cet écran est appelé uniquement lorsqu'un lecteur flash USB est connecté à la borne [USB TO DEVICE] de l'instrument.

Dépistage des pannes

Généralités	
Un déclic ou un petit bruit est audible lors de la mise sous ou hors tension de l'instrument.	C'est normal. L'instrument est alimenté en courant électrique.
L'alimentation se coupe automatiquement.	C'est normal du fait de l'activation de la fonction Auto Power Off. Si nécessaire, réglez le paramètre relatif à la fonction Auto Power Off (page 15).
Les haut-parleurs de l'instrument émettent un bruit parasite.	L'instrument risque de produire des bruits parasites en cas d'utilisation d'un téléphone portable à proximité ou de sonnerie de ce dernier. Mettez le téléphone portable hors tension ou utilisez-le hors de portée de l'instrument.
Des interférences sont audibles au niveau des haut-parleurs ou du casque de l'instrument lorsque vous utilisez ce dernier avec l'application installée sur un périphérique intelligent.	Si vous utilisez l'instrument en association avec une application téléchargée sur votre périphérique intelligent, nous vous recommandons d'activer l'option « Mode Avion » de l'appareil afin d'éviter toute interférence produite par la liaison.
Certains points spécifiques sont toujours allumés ou éteints sur l'écran LCD.	Il s'agit de pixels défectueux, qui apparaissent parfois sur les afficheurs LCD et les écrans à matrice active, et non d'un dysfonctionnement de l'instrument.
Une légère différence est perceptible au niveau de la qualité sonore des différentes notes jouées au clavier.	Ce phénomène est normal. Il est dû au système d'échantillonnage de l'instrument.
Certaines sonorités produisent un son en boucle.	
Des bruits ou des effets de vibrato sont décelables à des hauteurs de ton supérieures, selon la sonorité.	
Le volume général est trop faible ou inaudible.	Le volume principal est sans doute réglé sur un niveau trop faible. Réglez-le sur un niveau approprié à l'aide du cadran [MASTER VOLUME].
	Toutes les parties de clavier sont désactivées. Utilisez les touches [RIGHT 1]/[RIGHT 2]/[LEFT] de la section PART ON/OFF (Activation/désactivation de partie) pour activer la partie souhaitée.
	Le volume des parties individuelles est sans doute réglé sur un niveau trop faible. Augmentez le volume dans l'écran Balance (page 56).
	Vérifiez que le canal souhaité est réglé sur On (Activé) (pages 54, 65).
	Un casque est branché, de sorte que la sortie du haut-parleur est désactivée. Débranchez le casque.
	Vérifiez que le réglage du haut-parleur est spécifié sur On (Activé) : [MENU] → Menu2 → Utility (Utilitaire) → [ENTER] → Config1.
	La touche [FADE IN/OUT] est activée, de sorte que le son est assourdi. Appuyez sur la touche [FADE IN/OUT] pour désactiver la fonction.
Le son est déformé ou très brouillé.	Le volume est peut-être trop élevé. Assurez-vous que tous les réglages de volume sont appropriés.
	Ce problème peut être dû à certains réglages d'effets ou de filtre. Vérifiez les réglages d'effet ou de filtre et modifiez-les en conséquence, en vous reportant au Manuel de référence.
Les notes jouées simultanément ne sont pas toutes audibles.	Vous avez probablement dépassé la limite maximale de polyphonie (page 110) autorisée sur l'instrument. Lorsque la polyphonie maximale est dépassée, les premières notes jouées ne produisent aucun son ; seules les notes jouées en dernier sont audibles.
Le volume du clavier est plus faible que celui du morceau/style reproduit.	Le volume des différentes parties du clavier est sans doute réglé sur un niveau trop faible. Augmentez le volume dans l'écran Balance (page 56).
L'écran principal n'apparaît pas, même lorsque vous mettez l'instrument sous tension.	Cela peut arriver si vous avez installé un lecteur flash USB dans l'instrument. L'installation de certains lecteurs flash USB peut entraîner un temps d'attente prolongé entre le moment où l'instrument est mis sous tension et l'apparition de l'écran Main. Pour éviter cela, mettez l'instrument sous tension après avoir déconnecté le périphérique.

Certains caractères du nom de fichier/dossier sont brouillés.	Les réglages de langue ont été modifiés. Réglez la langue appropriée pour le nom de fichier/dossier (page 16).
Un fichier existant n'apparaît pas.	L'extension du fichier (.MID, etc.) a peut-être été modifiée ou supprimée. Renommez manuellement le fichier sur un ordinateur, en ajoutant l'extension appropriée.
	L'instrument ne prend pas en charge les fichiers de données dont le nom comporte plus de 50 caractères. Renommez le fichier, en réduisant le nombre de caractères à 50 ou moins.
Sonorité	
La sonorité sélectionnée dans l'écran Voice Selection est inaudible.	Vérifiez si la partie sélectionnée est activée (page 37). Si nécessaire, appuyez sur la touche PART ON/OFF appropriée pour activer la partie.
Un son bizarre de type « ondulation » ou « dédoublement » est entendu. Le son est légèrement différent chaque fois que les notes sont jouées.	Les parties RIGHT 1 et RIGHT 2 sont toutes deux configurées sur « ON » et réglées pour reproduire la même sonorité. Désactivez la partie RIGHT 2 ou changez la sonorité de l'une des parties.
La hauteur de ton de certaines sonorités saute d'une octave lorsqu'elles sont jouées dans des registres supérieurs ou inférieurs.	C'est normal. Ce type de variation se produit lorsque la limite de hauteur tonale de ces sonorités est atteinte.
MegaVoice ne retentit pas lorsque vous jouez au clavier.	C'est normal. La fonction MegaVoice utilise le changement de vélocité d'une manière spécifique de sorte à exprimer les sons de diverses techniques de performance. Ainsi, MegaVoice ne retentit pas dans la zone, précisément pour indiquer que le son est coupé (« Mute ») ou qu'il n'y pas de son (« Empty ») au moment où vous jouez au clavier. Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 35.
Style	
Le style ne démarre pas même lorsque vous appuyez sur la touche [START/STOP].	Le canal rythmique du style sélectionné peut ne pas contenir de données. Activez la touche [ACMP] et jouez dans la section à main gauche du clavier pour faire retentir la partie d'accompagnement de style.
Seul le canal rythmique est audible.	Vérifiez que la fonction Auto Accompaniment est activée ; appuyez sur la touche [ACMP].
	Veillez à jouer les notes dans la section des accords du clavier (page 57, 58).
Impossible de sélectionner les styles enregistrés sur un lecteur flash USB.	Si les données de style sont volumineuses (120 Ko ou plus), le style ne pourra pas être sélectionné car l'instrument ne peut pas lire une aussi grande quantité de données.
Morceau	
Il est impossible de sélectionner des morceaux.	Cela peut s'expliquer par la modification des réglages de langue. Réglez la langue appropriée pour le nom du fichier de morceau.
	Si les données de morceau sont volumineuses (300 Ko ou plus), le morceau ne pourra pas être sélectionné car l'instrument ne peut pas lire une aussi grande quantité de données.
La reproduction de morceau ne démarre pas.	Le morceau a été arrêté à la fin des données de morceau. Revenez au début du morceau en appuyant sur la touche SONG [■] (STOP).
	Dans le cas d'un morceau protégé en écriture, des restrictions s'appliquent et il se peut que la reproduction ne soit pas possible. Pour plus de détails, reportez-vous à la section page 25.
La reproduction du morceau s'interrompt avant la fin.	La fonction Guide est activée. (Dans ce cas, la reproduction « attend » que la note correcte soit jouée.) Appuyez sur la touche [SONG FUNCTION] pour appeler l'écran Song Function Menu (Menu de fonctions liées aux morceaux), puis appuyez sur l'une des touches [6 ▲▼] (Guide) afin de désactiver la fonction Guide.
Le nombre de mesures est différent de celui qui est indiqué sur la partition de l'écran Song Position, qui s'affiche lorsque vous appuyez sur les touches [◀◀] (REW)/[▶▶] (FF).	Cela peut arriver lorsque vous reproduisez des données musicales pour lesquelles un tempo spécifique et fixe est défini.
Lors de la reproduction d'un morceau, certains canaux ne sont pas audibles.	La reproduction de ces canaux est peut-être désactivée (spécifiée sur « Off (Désactivé) »). Le cas échéant, activez la reproduction des canaux réglés sur « Off (Désactivé) » (page 65).
Les données de tempo, de temps, de mesure et de partition musicale ne s'affichent pas correctement.	Certaines données de morceau de l'instrument ont été enregistrées avec des réglages spéciaux de type « free tempo » (tempo libre). Pour ces morceaux, les données de tempo, de temps, de mesure et de partition musicale ne s'affichent pas correctement.

Lecteur/enregistreur audio USB	
Un message apparaît indiquant que le lecteur est occupé, et l'enregistrement est interrompu.	Veillez à utiliser un lecteur flash USB compatible (page 95).
	Vérifiez que le lecteur flash USB dispose d'une capacité de mémoire suffisante. Vérifiez la valeur de Recordable Time (Temps d'enregistrement) à l'écran (page 76).
	Si vous utilisez un lecteur flash USB sur lequel des données ont déjà été enregistrées, assurez-vous d'abord que vous n'avez pas besoin de ces données, puis formatez le lecteur (page 96) et tentez d'effectuer à nouveau l'enregistrement.
Impossible de sélectionner des fichiers audio.	Le format de fichier n'est peut-être pas compatible avec l'instrument. Le seul format compatible est WAV. Les fichiers protégés par la gestion des droits numériques ne peuvent pas être reproduits.
Le fichier enregistré est reproduit à un volume différent de celui auquel il a été enregistré.	Le volume de reproduction audio a été modifié. Le réglage du volume sur la valeur 100 permet de reproduire le fichier sur le même volume que celui sur lequel il a été enregistré (page 74).
Mixeur	
Un son étrange ou inattendu est audible lorsqu'une sonorité rythmique (kit de batterie, etc.) du style ou du morceau est modifiée à partir de Mixer.	Lorsque vous modifiez les sonorités rythmiques/de percussion (kits de batterie, etc.) du style et du morceau à l'aide du paramètre VOICE, les réglages précis liés à la sonorité de batterie sont réinitialisés et vous risquez d'être parfois dans l'incapacité de restaurer le son d'origine. Dans le cas de la reproduction d'un morceau, vous pouvez restaurer le son d'origine en revenant au début du morceau et en le reproduisant à partir de ce point. Dans le cas de la reproduction d'un style, vous pouvez rétablir le son d'origine en sélectionnant à nouveau le même style.
Pédale	
La fonction d'activation/désactivation du sélecteur au pied branché sur la prise FOOT PEDAL est inversée.	Modifiez les réglages de polarité : [MENU] → Menu1 → Contrôleur (Contrôleur) → [ENTER] → Setting (Réglage) → 4 Pedal Polarity (Polarité de la pédale).
Connexions	
Le son des haut-parleurs ne se coupe pas en cas de branchement de casque dans la prise [PHONES].	Le haut-parleur est réglé sur « On ». Changez le réglage du haut-parleur sur « Headphone Switch » via [MENU] → Menu2 → Utility (Utilitaire) → [ENTER] → Config1 → 1 Speaker (Haut-parleur).
L'icône représentant le réseau LAN sans fil n'apparaîtra pas dans l'écran Menu, même si l'adaptateur LAN sans fil USB est connecté.	Débranchez l'adaptateur LAN sans fil USB et connectez-le à nouveau.

Caractéristiques techniques

Nom de produit		Clavier numérique	
Taille/poids	Dimensions (L x P x H)		1004 mm x 410 mm x 134 mm
	Poids		8,1 kg
Interface de commande	Clavier	Nombre de touches	61
		Type	Orgue
		Touch Response	Normal, Soft1 (Léger 1), Soft2 (Léger 2), Hard1 (Fort 1), Hard2 (Fort 2)
	Autres contrôleurs	Molette de variation de ton	Oui
		Molette de modulation	Oui
		Boutons	2 (Affectable)
	Affichage	Type	Grand écran LCD WQVGA couleurs à matrice active TFT
		Taille	480 x 272 pixels (4,3 pouces)
		Langue	Anglais, allemand, français, espagnol, italien et japonais
	Panneau	Langue	Anglais
Sonorités	Génération de sons	Technologie de génération de sons	Échantillonnage stéréo AWM
	Polyphonie	Polyphonie maximale	128
	Présélections	Nombre de sonorités	850 sonorités + 43 kits de batterie/SFX + 480 sonorités XG
		Sonorités proposées	73 S.Articulation!, 27 MegaVoice, 27 Sweet!, 64 Cool!, 71 Live!
	Compatibilité (pour la reproduction de morceaux)		XG, GS, GM, GM2
Effets	Partie		Right 1, Right 2, Left
	Bloc Reverb		52 présélections + 30 utilisateur
	Bloc Chorus		106 présélections + 30 utilisateur
	Bloc DSP		295 présélections + 30 utilisateur
	Master Compressor		5 présélections + 30 utilisateur
	Master EQ		5 présélections + 30 utilisateur
	Égaliseur de partie		27 parties
	Effets micro		Noise Gate x 1, Compressor x 1, Égaliseur 3 bandes x 1
Style	Présélections	Nombre de styles	415
		Styles proposés	FreePlay : 1, Pro : 372, DJ : 10, Session : 32
		Doigté	Single Finger, Fingered, Fingered On Bass, Multi Finger, AI Fingered, Full Keyboard, AI Full Keyboard, Smart Chord
		Commande de style	INTRO x 3, MAIN VARIATION x 4, FILL x 4, BREAK, ENDING x 3
	Autres fonctionnalités	One Touch Setting (OTS)	4 par style
		Unison & Accent	Oui (80 styles)
		Réinitialisation d'une section de style	Oui
Extensibilité (Packs Expansion)	Compatibilité		Format de fichier de style (SFF), Format de fichier de style GE (SFF GE)
	Sonorité Expansion		Oui (environ 100 Mo max.)
Morceaux (MIDI)	Style Expansion		Oui (Mémoire interne)
	Présélections	Nombre de morceaux prédéfinis	3
		Nombre de pistes	16
	Enregistrement	Capacité des données	environ 1 Mo/morceau
		Fonction d'enregistrement	Enregistrement rapide, Enregistrement multi-pistes
Multi-pads	Format des données	Reproduction	SMF (formats 0 et 1), XF
		Enregistrement	SMF (Format 0)
Fonctions	Présélections	Nombre de banques multi-pad	188 banques x 4 Pads
		Audio Link	Oui
Fonctions	Sonorités	Harmonie	Oui
		Arpeggio	Oui
		Maintien via le panneau	Oui
		Mono/Poly	Oui
		Informations sur les sonorités	Oui

Fonctions	Styles	Style Creator	Oui
		Information OTS	Oui
	Morceaux	Song Creator	Oui
		Fonction Score Display	Oui
		Fonction Lyrics Display	Oui
		Guide	Follow Lights (Suivre les témoins), Any Key (N'importe quelle touche), Karao-Key (Karaoké), Your Tempo (Votre tempo)
	Multi-pads	Multi Pad Creator	Oui
	Mémoire de enregistrement	Nombre de touches	8
		Commande	Séquence de registration, Freeze
	Playlist	Nombre d'enregistrements (max.)	500 enregistrements (maximum) par fichier de playlist
	Lecteur/enregistreur audio USB	Durée d'enregistrement (max.)	80 minutes/morceau
		Enregistrement	WAV (44,1 kHz, 16 bits, stéréo)
		Reproduction	WAV (44,1 kHz, 16 bits, stéréo)
		Time Stretch	Oui
		Pitch Shift	Oui
		Vocal Cancel	Oui
	Interface audio USB		44,1 kHz, 16 bits, stéréo
	Démonstration		Oui
	Commandes générales	Métronome	Oui
		Tempo	5 à 500, Tap Tempo
		Transposition	-12 – 0 – +12
		Accord fin	414,8 – 440 – 466,8 Hz
		Touche Octave	Oui
		Type de gamme	9 types
	Divers	Accès direct	Oui
		Fonction d'affichage de texte	Oui
Stockage et connectivité	Stockage	Mémoire interne	Oui (environ 20 Mo max.)
		Lecteurs externes	Lecteur flash USB
	Connectivité	DC IN	16 V
		Casque	Prise jack stéréo standard
		Microphone	Prise jack mono standard
		AUX IN	Mini prise stéréo
		OUTPUT	L/L+R, R
		FOOT PEDAL	1 (Sustain (Maintien)), 2 (Unison (Unisson)), Fonction affectable
		USB TO DEVICE	Oui
		USB TO HOST	Oui
Amplificateurs/ haut-parleurs	Amplificateurs		15 W x 2
	Haut-parleurs		12 cm x 2
Alimentation	Adaptateur		PA-300C ou tout modèle équivalent recommandé par Yamaha
	Consommation électrique		17 W (Lors de l'utilisation de l'adaptateur secteur PA-300C)
	Consommation d'énergie en veille		0,3 W
	Auto Power Off		Oui
Accessoires inclus			• Mode d'emploi (le présent manuel) • Online Member Product Registration • Pupitre • Adaptateur secteur* (PA-300C ou un modèle équivalent recommandé par Yamaha), cordon d'alimentation* * Peut ne pas être fourni dans votre région. Renseignez-vous à ce sujet auprès de votre distributeur Yamaha.
Accessoires vendus séparément (Peut ne pas être disponible selon la région où vous résidez.)			• Adaptateur secteur : PA-300C ou tout modèle équivalent recommandé par Yamaha • Casque : HPH-50/HPH-100/HPH-150 • Sélecteurs au pied : FC4A/FC5 • Contrôleur au pied : FC7 • Adaptateur LAN sans fil USB : UD-WL01 • Adaptateur MIDI sans fil : UD-BT01 • Caisson de basses : KS-SW100 • Support de clavier : L-6/L-7B (Les dimensions extérieures du PSR-SX600 dépassent les limites fixées dans les instructions d'assemblage du L-6. Des tests nous ont toutefois permis de vérifier que le pupitre pouvait être utilisé en toute sécurité avec l'instrument.)

* Le contenu de ce mode d'emploi s'applique aux dernières caractéristiques techniques connues à la date de publication du manuel. Pour obtenir la version la plus récente du manuel, accédez au site Web de Yamaha puis téléchargez le fichier du manuel concerné. Étant donné que les caractéristiques techniques, les équipements et les accessoires vendus séparément varient d'un pays à l'autre, adressez-vous pour cela à votre distributeur Yamaha.

Index

Symboles

[+ / YES] [- / NO], touches 21

[1 ▲ ▼] – [8 ▲ ▼], touches 22

A

A-B Repeat 67, 74

Accès direct 23

Accessoires 7

Accompagnement automatique 48

Accord 52

Accord fin 39

ACMP 50

Adaptateur LAN sans fil USB 95, 99

Adaptateur secteur 14

Alimentation 14

Arpeggio 43, 45, 104

Arrêt synchronisé 50

Audio Link Multi Pad 82

Auto Fill 51

Auto Power Off 15

Avance Rapide 62

B

Backup (Sauvegarde) 104

Balance 56

Balance de volume 56

Bouton 41

Bouton LIVE CONTROL 41

C

Cadran de données 21

Canal 65

Caractéristiques techniques 110

Casque 16

Chord Fingering 52

Chord Fingering

(Doigté d'accords) 104

Chord Match 81

Chord Tutor 52

Chorus 78

Commande de panneau 12

Compressor 93

Computer-related Operations 7

Config1 104

Config2 104

Configuration de panneau (Réglages

de panneau) 13

Connexion 94

Copier (Fichier) 29

Couche 37

Cut (File) 29

D

Demo (Démonstration) 35

Démonstration 17

Dépistage des pannes 107

Dossier 27

Drum Setup 59

DSP (Traitement des signaux

numériques) 43, 79

E

Écho 43

Écran 18

Écran File Selection 24

Écran Main 18

Effect 43, 93

Enregistrement (Audio) 75

Enregistrement (MIDI) 68

Enregistrement multipiste 69

Enregistrement rapide (Quick

Recording) 68

Enregistrer (Fichier) 26

EQ (Égaliseur) 93

État des témoins

lumineux 51, 81, 85

EXIT 22

External 92

F

Factory Reset 32

Fade In/Out 51, 63

Fichier audio 18, 72

Filter 93

Fingering Type 52

Fonction 103

Format 8

Format SFF 8

Formatage (Lecteur flash USB) 96

Freeze 87

Freeze (Gel) 104

G

Gestion des fichiers 25

GM 8

GS 8

Guide 65

H

Harmonie 43

Harmony (Harmonie) 104

Hauteur de ton 39

I

Insertion 79

Interface audio USB 97

L

LAN sans fil 95, 99

Langue 16

Lecteur audio portable 100

Lecteur flash USB 95

Lecteur/enregistreur audio 72, 75

Lecteur/enregistreur audio USB 72

Left Hold 38

Liste des données 7

Liste des fonctions 104

Lyrics 64

M			
Maintien via le panneau	43	R	Tempo..... 19, 51, 63
Manuel de référence	7	REGIST BANK.....	86
Master EQ	93	Registration Sequence (Séquence de	
Master Tune	39	registration).....	104
Master Tune (Accord général)	104	Repère de phrase.....	63
Mémoire de registration	19, 84	Répétition.....	66, 74
Menu1/Menu2	104	Reset (Réinitialisation)	104
Message.....	23	Restauration.....	33
Mesure	19	Retour rapide	62
Métronome	38	Reverb	78
MIC INPUT	94	Rupture (Style).....	51
Mic Setting	77		
Mixer.....	92	S	
Molette de modulation.....	40	S.Art Voice	35
Molette de variation de ton.....	40	Saisie de caractères	31
Morceau	18, 61	Sauvegarde	33
Morceau protégé.....	25	Scale Tune	39, 47
Multi Pad Creator	83, 104	Scale Tune (Accord de gamme) ..	104
Multi-pad	18, 80	Score (Partition)	63
		Section (Style).....	51
		Section Coda	50
		Section de variation rythmique	51
N		Section Intro.....	50
Name (File).....	28	Sélection de partie (Sonorité)	37
		Séquence de registration	19, 87
O		SFF/SFF GE.....	8
Octave supérieure.....	19, 39	Smart Device Connection Manual ...	7
One Touch Setting (OTS)	55	Song Creator.....	71, 104
Ordinateur	97	Song Setting	
OTS Link.....	55	(Réglage de morceau).....	104
		Sonorité.....	18, 34
P		Sortie.....	101
Pack Expansion.....	47	Split Point (Point de partage).....	104
Panneau arrière.....	13, 94	START/STOP	50
Panneau supérieur	12	Style	18, 48
Parameter Lock (Verrouillage de		Style Creator	59, 104
paramètre).....	104	Style Setting (Réglage de style) ...	104
Partition musicale	63	Suivant	
Pause	62, 74	(Reproduction de morceau)	62
Pédale	102, 104	Super Articulation Voice	35
Pitch Shift	75	Supprimer	30
Playlist	84	Synchro Start	49, 50, 62, 81
Point de partage.....	57	System (Système).....	104
Présélection.....	62		
Présélections.....	24	T	
		TAB [◀][▶], touches.....	22
		Tableau d'accès direct.....	105
		Talk	79

Important Notice: Power management information for customers in European Economic Area (EEA), Switzerland and Turkey

Remarque importante : Informations sur la gestion de l'alimentation pour les clients de l'Espace économique européen (EEE), de Suisse et de Turquie

Yamaha products are equipped with a power management function. Some products allow you to disable that function, or to extend the amount of time that elapses before the power is turned off or set to standby. In these cases, energy consumption will increase.	English
Yamaha-Produkte sind mit einer Power-Management-Funktion ausgestattet. Bei einigen Produkten können Sie diese Funktion ausschalten oder die Zeitdauer, die verstreicht, bis das Instrument ausgeschaltet oder in Bereitschaft versetzt wird, verlängern. In diesen Fällen erhöht sich der Energieverbrauch.	Deutsch
Les produits Yamaha sont équipés d'une fonction de gestion de l'alimentation. Certains produits vous permettent de désactiver cette fonction ou d'allonger le délai avant la mise hors tension ou la mise en veille. Dans ces cas, la consommation d'énergie augmente.	Français
Yamaha-producten zijn uitgerust met een energiebeheerfunctie. Bij sommige producten kunt u die functie uitschakelen of de tijd verlengen die verstrijkt voordat de stroom wordt uitgeschakeld of in stand-by wordt gezet. In deze gevallen zal het energieverbruik toenemen.	Nederlands
Los productos Yamaha están equipados con una función de administración de energía. Algunos productos permiten desactivar esa función o ampliar el tiempo que transcurre antes de apagar la alimentación o poner el producto en modo de espera. En estos casos, el consumo de energía aumentará.	Español
I prodotti Yamaha sono dotati di una funzione di gestione dell'alimentazione. Alcuni prodotti consentono di disattivare tale funzione o di estendere il periodo di tempo che trascorre prima che l'alimentazione venga spenta o impostata in standby. In questi casi, il consumo energetico aumenterà.	Italiano
Os produtos Yamaha são equipados com uma função de gerenciamento de energia. Alguns produtos permitem desativar essa função ou estender o tempo decorrido antes de se desligar ou entrar em standby. Nesses casos, o consumo de energia aumentará.	Português
Τα προϊόντα της Yamaha είναι εξοπλισμένα με μια λειτουργία διαχείρισης ισχύος. Ορισμένα προϊόντα σας δίνουν τη δυνατότητα να απενεργοποιείτε αυτή τη λειτουργία ή να επεκτείνετε το χρονικό διάστημα μέχρι την απενεργοποίηση ή τη θέση σε κατάσταση αναμονής. Σε αυτές τις περιπτώσεις, η κατανάλωση ενέργειας θα αυξηθεί.	Ελληνικά
Yamaha-produkterna är utrustade med en energihanteringsfunktion. För vissa produkter kan du inaktivera den funktionen eller för att förlänga tiden som förfölutit innan strömmen stängs av eller ställs i vänteläge. I dessa fall ökar energiförbrukningen.	Svenska
Yamahas produkter har en strømstyringsfunktion. På nogle produkter er det muligt at deaktivere denne funktion eller at forlænge den tid, der går, før der slukkes for strømmen, eller sættes på standby. I disse tilfælde vil strømforbruget stige.	Dansk
Yamaha-tuotteet on varustettu virranhallintatoiminnolla. Joissakin tuotteissa voit poistaa toiminnon käytöstä tai pidentää aikaa, joka kuluu ennen virran katkaisemista tai valmiustilaan asettamista. Näissä tapauksissa energiankulutus kasvaa.	Suomi
Produkty Yamaha są wyposażone w funkcję zarządzania energią. Niektóre produkty umożliwiają wyłączenie tej funkcji lub wydłużenie czasu, jaki upływa do wyłączenia zasilania lub przejścia w tryb gotowości. W takich przypadkach zużycie energii wzrośnie.	Polski
Produkty Yamaha jsou vybaveny funkcí správy napájení. Některé produkty umožňují tuto funkci zakázat nebo prodloužit dobu, která má uběhnout před vypnutím napájení nebo pohotovostním režimem. V těchto případech se zvýší spotřeba elektřiny.	Čeština
A Yamaha termékek energiamedzszment funkcióval vannak ellátva. Egyes termékek lehetővé teszik, hogy letiltsa ezt a funkciót, vagy meghosszabbítsa a kikapcsolás vagy készenléti állapotha helyezés előtt eltelt időt. Ezekben az esetekben az energiafogyasztás növekedni fog.	Magyar
Yamaha tooted on varustatud toitehalduse funktsiooniga. Mõned tooted võimaldavad teil selle funktsiooni keelata või pikendada aega, mis möödub enne toite väljalülitamist või ooterežiimi seadmist. Sellistel juhtudel suureneb energiatarbimine.	Eesti
Yamaha izstrādājumi ir aprīkoti ar barošanas pārvaldības funkciju. Dažiem izstrādājumiem šo funkciju var atspējot vai paildzināt laiku, kam jāpaiet pirms barošanas atslēgšanas vai pāriešanas gaidstāves režīmā. Šādā gadījumā palielināsies enerģijas patēriņš.	Latviešu
„Yamaha“ gaminiuose yra energijos sąnaudų valdymo funkcija. Kai kurie gaminiai leidžia išjungti šią funkciją arba pratęsti laiką, praėjusį prieš išjungiant maitinimą arba įjungiant budėjimo režimą. Tokiais atvejais energijos suvartojimas padidės.	Lietuvių
Produkty spoločnosti Yamaha sú vybavené funkciou správy napájania. Niektoré produkty vám umožňujú túto funkciu vypnúť alebo predĺžiť čas, po uplynutí ktorých sa napájanie vypne alebo nastaví do pohotovostného režimu. V takýchto prípadoch sa zvýši spotreba energie.	Slovenčina
Yamahini izdelki imajo funkcijo upravljanja z napajanjem. Nekateri izdelki vam omogočajo, da onemogočite to funkcijo ali podaljšate čas, ki mora preteči, preden se napajanje izklopi ali nastavi v stanje pripravljenosti. V teh primerih se bo poraba energije povečala.	Slovenščina
Продуктите на Yamaha са снабдени с функция за управление на захранването. Някои продукти ви позволяват да забраните тази функция или да удължите времето, което ще изтече, преди захранването да се изключи или да се настрои в режим на готовност. В тези случаи консумацията на енергия ще се увеличи.	Български
Produsele Yamaha sunt echipate cu o funcție de gestionare a energiei. Unele produse vă permit să dezactivați această funcție sau să prelunghiți perioada de timp care trece înainte ca alimentarea să fie oprită sau setată în standby. În aceste cazuri, consumul de energie va crește.	Română
Yamaha proizvodi opremljeni su funkcijom upravljanja potrošnjom energije. Neki vam proizvodi omogućuju onemogućavanje te funkcije ili produljenje vremena koje protekne prije isključivanja napajanja ili postavljanja u stanje pripravnosti. U tim će se slučajevima povećati potrošnja energije.	Hrvatski
Yamaha ürünlerinde güç yönetimi işlevi vardır. Bazı ürünler, bu işlevi devre dışı bırakmanıza veya güç kapatılmadan ya da bekleme moduna alınmadan önce geçen süreyi uzatmanıza olanak tanır. Bu gibi durumlarda, enerji tüketimi artacaktır.	Türkçe

Information for users on collection and disposal of old equipment:



This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation.

By disposing of these products correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

For business users in the European Union:

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

Information on Disposal in other Countries outside the European Union:

This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

(weee_eu_en_02)

Informations concernant la collecte et le traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques



Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

Pour les professionnels dans l'Union européenne :

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

Informations sur la mise au rebut dans d'autres pays en dehors de l'Union européenne :

Ce symbole est seulement valable dans l'Union européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

(weee_eu_fr_02)

Información para usuarios sobre la recogida y eliminación de los equipos antiguos



Este símbolo en los productos, embalajes y documentos anexos significa que los productos eléctricos y electrónicos no deben mezclarse con los desperdicios domésticos normales.

Para el tratamiento, recuperación y reciclaje apropiados de los productos antiguos, llévelos a puntos de reciclaje correspondientes, de acuerdo con la legislación nacional.

Al deshacerse de estos productos de forma correcta, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a impedir los posibles efectos desfavorables en la salud humana y en el entorno que de otro modo se producirían si se tratan los desperdicios de modo inapropiado.

Para obtener más información acerca de la recogida y el reciclaje de los productos antiguos, póngase en contacto con las autoridades locales, con el servicio de eliminación de basuras o con el punto de venta donde adquirió los artículos.

Para los usuarios empresariales de la Unión Europea:

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su vendedor o proveedor para obtener más información.

Información sobre la eliminación en otros países fuera de la Unión Europea:

Este símbolo solo es válido en la Unión Europea. Si desea desechar estos artículos, póngase en contacto con las autoridades locales o con el vendedor y pregúnteles el método correcto.

(weee_eu_es_02)

For United Kingdom

SIMPLIFIED UK DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Yamaha Corporation declares that the [PSR-SX600] is in compliance with the Product Security and Telecommunications Infrastructure Regulations. The full text of the UK Declaration of Conformity is available at the following internet address:

<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

(657-M01 UK cybersecurity 01)

Apache License 2.0

Copyright (c) 2009-2018 Arm Limited. All rights reserved.

SPDX-License-Identifier: Apache-2.0

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the License); you may not use this file except in compliance with the License.

You may obtain a copy of the License at
www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an AS IS BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied.
See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

Modified BSD license

COPYRIGHT(c) 2016 STMicroelectronics

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of STMicroelectronics nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

COPYRIGHT AND PERMISSION NOTICE (ICU 58 and later)

Copyright © 1991-2016 Unicode, Inc. All rights reserved.

Distributed under the Terms of Use in <http://www.unicode.org/copyright.html>

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of the Unicode data files and any associated documentation (the "Data Files") or Unicode software and any associated documentation (the "Software") to deal in the Data Files or Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, and/or sell copies of the Data Files or Software, and to permit persons to whom the Data Files or Software are furnished to do so, provided that either (a) this copyright and permission notice appear with all copies of the Data Files or Software, or (b) this copyright and permission notice appear in associated Documentation.

THE DATA FILES AND SOFTWARE ARE PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR HOLDERS INCLUDED IN THIS NOTICE BE LIABLE FOR ANY CLAIM, OR ANY SPECIAL INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHER TORTIOUS ACTION, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THE DATA FILES OR SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in these Data Files or Software without prior written authorization of the copyright holder.

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland (EEA) and Switzerland

English	Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area
Deutsch	Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäische Wirtschaftsraum
Français	Remarque importante: Informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE, ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen
Nederlands	Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice, zie het Yamaha-websiteadres op onze website (u vindt een afprintbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte
Español	Aviso importante: Información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo
Italiano	Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nel paese EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea
Português	Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Econômica Européia
Ελληνικά	Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το προϊόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλο το χώρο του ΕΟΧ* και την Ελβετία, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυρίσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθείας την αντιπροσωπεία της Yamaha στον χώρο σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος
Svenska	Viktigt: Garantierinformation för kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantier i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvärdig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet
Norsk	Viktig merknad: Garantierinformasjon for kunder i EØS* og Sveits Detaljert garanterinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantier i hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontorene i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet
Dansk	Vigtig oplysning: Garantiplysninger til kunder i EØ* og Schweiz De kan finde detaljerede garantiplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantier i EØ* og Schweiz ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØ: Det Europæiske Økonomiske Område

Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiloitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	Suomi
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	Polski

Důležité oznámení: Zaruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné zaruční informace o tomto produktu Yamaha a zaručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedeném webovém adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupce firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	Česky
Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is látható), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői iróddal. * EGT: Európai Gazdasági Térség	Magyar

Ouline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele Täpsem teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printilav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	Eesti keel
Svarīgā paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzam apmeklēt mūsu norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	Latviešu

Děsno: informacia dlo garancijy prkřajams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytą adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovą savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė	Lietuvių kalba
Dôležitú upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancijnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	Slovenčina

Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (našljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	Slovensčina
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в панаевропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения пероуд веб сайт (на нашия веб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	Български език

Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați broul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	Limba română
Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku. Ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Europski gospodarski prostor	Hrvatski



1-YEAR LIMITED WARRANTY ON ARRANGER WORKSTATION KEYBOARDS

Thank you for selecting a Yamaha product. Yamaha products are designed and manufactured to provide a high level of defect-free performance. Yamaha Corporation of America ("Yamaha") is proud of the experience and craftsmanship that goes into each and every Yamaha product. Yamaha sells its products through a network of reputable, specially authorized dealers and is pleased to offer you, the Original Owner, the following Limited Warranty, which applies only to products that have been (1) directly purchased from Yamaha's authorized dealers in the fifty states of the USA and District of Columbia (the "Warranted Area") and (2) used exclusively in the Warranted Area. Yamaha suggests that you read the Limited Warranty thoroughly, and invites you to contact your authorized Yamaha dealer or Yamaha Customer Service if you have any questions.

Coverage: Yamaha will, at its option, repair or replace the product covered by this warranty if it becomes defective, malfunctions or otherwise fails to conform with this warranty under normal use and service during the term of this warranty, without charge for labor or materials. Repairs may be performed using new or refurbished parts that meet or exceed Yamaha specifications for new parts. If Yamaha elects to replace the product, the replacement may be a reconditioned unit. You will be responsible for any installation or removal charges and for any initial shipping charges if the product(s) must be shipped for warranty service. However, Yamaha will pay the return shipping charges to any destination within the USA if the repairs are covered by the warranty. This warranty does not cover (a) damage, deterioration or malfunction resulting from accident, negligence, misuse, abuse, improper installation or operation or failure to follow instructions according to the Owner's Manual for this product; any shipment of the product (claims must be presented to the carrier); repair or attempted repair by anyone other than Yamaha or an authorized Yamaha Service Center; (b) any unit which has been altered or on which the serial number has been defaced, modified or removed; (c) normal wear and any periodic maintenance; (d) deterioration due to perspiration, corrosive atmosphere or other external causes such as extremes in temperature or humidity; (e) damages attributable to power line surge or related electrical abnormalities, lightning damage or acts of God; or (f) RFI/EMI (Interference/noise) caused by improper grounding or the improper use of either certified or uncertified equipment, if applicable. Any evidence of alteration, erasing or forgery of proof-of-purchase documents will cause this warranty to be void. This warranty covers only the Original Owner and is not transferable.

In Order to Obtain Warranty Service: Warranty service will only be provided for defective products within the Warranted Area. Contact your local authorized Yamaha dealer who will advise you of the procedures to be followed. If this is not successful, contact Yamaha at the address, telephone number or website shown below. Yamaha may request that you send the defective product to a local authorized Yamaha Servicer or authorize return of the defective product to Yamaha for repair. If you are uncertain as to whether a dealer has been authorized by Yamaha, please contact Yamaha's Service Department at the number shown below, or check Yamaha's website at www.Yamaha.com. Product(s) shipped for service should be packed securely and must be accompanied by a detailed explanation of the problem(s) requiring service, together with the original or a machine reproduction of the bill of sale or other dated, proof-of-purchase document describing the product, as evidence of warranty coverage. Should any product submitted for warranty service be found ineligible therefore, an estimate of repair cost will be furnished and the repair will be accomplished only if requested by you and upon receipt of payment or acceptable arrangement for payment.

Limitation of Implied Warranties and Exclusion of Damages: ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE SHALL BE LIMITED IN DURATION TO THE APPLICABLE PERIOD OF TIME SET FORTH ABOVE. YAMAHA SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR FOR DAMAGES BASED UPON INCONVENIENCE, LOSS OF USE, DAMAGE TO ANY OTHER EQUIPMENT OR OTHER ITEMS AT THE SITE OF USE OR INTERRUPTION OF PERFORMANCES OR ANY CONSEQUENCES. YAMAHA'S LIABILITY FOR ANY DEFECTIVE PRODUCT IS LIMITED TO REPAIR OR REPLACEMENT OF THE PRODUCT, AT YAMAHA'S OPTION. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS OR THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. This is the only express warranty applicable to the product specified herein; Yamaha neither assumes nor authorizes anyone to assume for it any other express warranty.

If you have any questions about service received or if you need assistance in locating an authorized Yamaha Servicer, please contact:



CUSTOMER SERVICE
Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, California 90620-1373
Telephone: 800-854-1569
www.yamaha.com

Do not return any product to the above address without a written Return Authorization issued by YAMAHA.

©2020 Yamaha Corporation of America.

Yamaha Worldwide Representative Offices

English

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

Deutsch

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an eine Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichcodes.

Français

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

Español

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

Português

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.

Italiano

Per dettagli sui prodotti, contattare il rappresentante Yamaha o il distributore autorizzato più vicino, che è possibile trovare tramite il codice a barre 2D in basso.

Nederlands

Neem voor meer informatie over de producten contact op met uw dichtstbijzijnde Yamaha-vertegenwoordiger of de geautoriseerde distributeur, te vinden via de onderstaande 2D-barcode.

Polski

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat produktów, skontaktuj się z najbliższym przedstawicielem firmy Yamaha lub autoryzowanym dystrybutorem, którego znajdziesz za pośrednictwem poniższego kodu kreskowego 2D.

Русский

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись двухмерным штрихкодом ниже.

Dansk

Hvis du vil have detaljer om produktet/produkterne, kan du kontakte den nærmeste Yamaha-repræsentant eller autoriserede Yamaha-distributør, som du finder ved at scanne 2D-stregkode nedenfor.

Svenska

Om du vill ha mer information om produkterna kan du kontakta närmaste Yamaha-representant eller auktoriserade distributör med hjälp av 2D-streckkoden nedan.



https://manual.yamaha.com/mi/address_list/

Čeština

Podrobnosti o produktu(ech) získáte od nejbližšího zástupce společnosti Yamaha nebo autorizovaného distributora, který byl nalezen při použití 2D čárového kódu níže.

Slovenčina

Podrobné informácie o produkte(-och) vám poskytnie najbližší zástupca spoločnosti Yamaha alebo autorizovaný distribútor, ktorého nájdete pomocou nižšie uvedeného 2D čiarového kódu.

Magyar

A termék(ek)re vonatkozó részletekért forduljon a legközelebbi Yamaha képviselőhez vagy a hivatalos forgalmazóhoz, amelyet az alábbi 2D vonalkód segítségével találhat meg.

Slovenščina

Če želite podrobnejše informacije o izdelkih, se obrnite na najbližjega Yamahinega predstavnika ali pooblaščenega distributerja, ki ga najdete prek 2D-kode v nadaljevanju.

Български

За подробности относно продукта/ите се свържете с най-близкия представител на Yamaha или оторизиран дистрибутор, който можете да откриете, като използвате 2D баркода по-долу.

Română

Pentru detalii privind produsele, contactați cel mai apropiat reprezentant Yamaha sau distribuitorul autorizat, pe care îl puteți găsi accesând codul de bare 2D de mai jos.

Latviešu

Lai iegūtu plašāku informāciju par izstrādājumiem, sazinieties ar tuvāko Yamaha pārstāvi vai pilnvaroto izplatītāju, kuru atradīsiet, izmantojot tālāk pieejamo 2D svītrkodu.

Lietuvių

Norėdami gauti daugiau informacijos apie gaminius (-ius), kreipkitės į artimiausią „Yamaha“ atstovą arba įgaliotąjį platintoją, kurį rasite nuskaityę toliau pateiktą 2D brūkšninį kodą.

Eesti

Toodete kohta täpsema teabe saamiseks võtke ühendust lähima Yamaha esindaja või autoriseeritud levitajaga, kelle leiате allpool asuva 2D-võõtkoodi kaudu.

Hrvatski

Za detalje o proizvodima obratite se lokalnom predstavku ili ovlaštenom distributeru tvrtke Yamaha, kojeg možete pronaći skeniranjem 2D crtičnog koda u nastavku.

Türkçe

Ürünler hakkında ayrıntılar için, aşağıdaki 2D kodlu motora erişerek bulunan size en yakın Yamaha temsilcisine veya yetkili bayiye başvurun.

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>
Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

© 2020 Yamaha Corporation
Published 03/2025

IPTY-D0



VDF5000